BON DIA Aruba
Diabierna 29 di Juni, 2007 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. BBO)

GOBIERNO

Sindicatonan a perde caso den Corte ayera tardi

Hues no ta mira motibo pa para of pospone integracion di BGD pa SVB otro siman

Pagina 2.

CORTE

Andin Bikker a dicidi di cuminsa caso contra Valero den Corte na Merca mes

Pagina 3.

DISPUTA

Refineria Valero ta yama atakenan di Andin Bikker falso y completamente sin base

Tur loke cu e abogado-politico ta papia ta mentira

Pagina 3.

Batayon di Polis a bay reestablece orden

Pelea formal entre grupo di turista hoben den hotel





ORANJESTAD – Awe den oranan di marduga, shete patruya di Polis y un Ambulance a acudi na un hotel high rise caminda tabatin un pelea formal den e lobby entre gruponan di turistanan hoben. Tur cos ta mustra cu ta e mesun pelea cu tabatin na un establecimento den Playa, a sigui den e hotel. Dos persona a resulta herida, pero ningun persona a wordo deteni.
Lesa pagina 2.

Sindicatonan a perde caso den Corte ayera tardi

Hues no ta mira motibo pa para of pospone integracion di BGD pa SVB otro siman

Aunke sindicatonan a perde nan caso ayera, nan ta satisfecho

ORANJESTAD – Un grupo di sindicato lidera pa e sindicato di trahadonan publico TOPA, a perde nan caso ayera den corte contra Gobierno di Aruba. Esaki pasobra hues a dicta despues di e caso ayera tardi mes, cu e no ta wak ningun motibo pa suspende e integracion di BGD pa SVB entrante 1 di july, mirando cu e posicion huridico di e trahadonan no ta cambia. Como tal e la rechasa e demanda di e sindicatonan. Di otro banda, si na caminda ripara cu e departamentonan di gobierno no ta actuando conforme e reglanan, anto lo por tin un base pa hala atencion di gobierno e momento ei. Algo cu e sindicatonan no tin problema cune segun e presidente di e sindicato TOPA esta Rene Bernabela na Bon Dia Aruba despues di e caso ayera tardi.

Tabata diasabra siman pasa cu e sindicatonan aki a dicidi den un reunion cu si pa e diamars merdia cu a pasa aki, Gobierno di Aruba no para e proceso di integracion di BGD den SVB, un grupo di sindicato lo a hiba Gobierno corte . Esaki pa asina forsa un paro di e integracion aki prome cu e dia stipula pa gobierno di 1 di juli proximo. Esei a keda dicidi durante un reunion sindical diasabra ultimo na Simar.

Un grupo chikito di persona a acudi na e reunion aki unda cu a keda dicidi despues di un reunion largo, cu ta manda un telegram pa minister Booshi Wever cu e mensahe pa para e integracion di BGD den SVB pa asina evita un problema cu por surgi. E telegram a Sali 5 minuut despues cu e reunion a termina ayera tardi laat. Y e ultimatum pa gobierno y minister ta diamars awor 26 di juni pa 12 or di merdia. Si no logra cambia pensamento di minister, lo tin un caso sumario prome cu dia 1 di july ainda.

E sindicatonan cu a vota pa e proposicion aki no ta convenci cu e integracion di BGD den SVB ta e miho opcion pa e trahadonan publico. Nan ta mira cu esaki no ta bon regla y cu e trahadonan aki lo por bai bek den nan posicion huridico, ademas di e complicacion di proceso ora un persona cu ta traha pa gobierno, bira malo. A mustra cu lo costa gobierno 4 miyon mas placa si e integracion aki tuma lugar y cu e no ta un bon idea.

Di otro banda otro sindicatonan manera esun di maestro SIMAR y SEPPA , ta mustra cu nan no tin problema cu e cambio aki y cu e ta te hasta duna un trahado miho beneficio specialmente ora cu nan ta malo. Manera cu Hugo van Varssenveld a declara anteriormente, contrario na BGD, ora cu un persona registra na SVB ta malo, e tin cu meld apenas 3 dia despues. Esaki ta duna e trahado por lo menos 3 dia pa 'ziek uit' su malesa. Si ta na BGD, e persona tin cu raporta mesora. Algo cu nunca nan tabata pro pe.

Tabata e dialuna cu a pasa cu Minister encarga Booshi Wever a mustra cu e sindicatonan tin tur derecho di bai corte pero cu e integracion di BGD den SVB lo continua manera planea. Esaki pasobra e no ta wak problema ya cu e posicion huridico di e trahadonan no ta cambia. Algo cu hues ayera tambe a mustra e sindicatonan den su veredicto. Pues como tal, entrante 1 di juli proximo, e integracion di BGD den SVB ta continua manera planea.

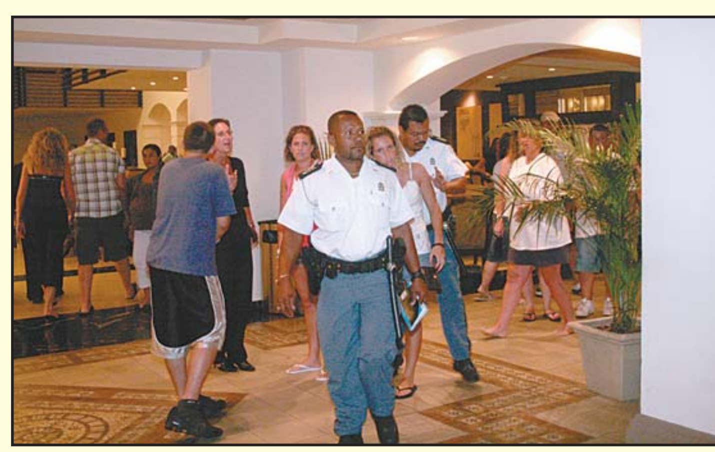
Batayon di Polis a bay re-establece orden

Pelea formal entre grupo di turista hoben den hotel









ORANJESTAD – Prome e pelea tabata na altura di Chasers Café, caminda un batayon di Polis mester a intermedia pa reestablece orden.

Ora tur hende a kere cu e problema a caba eynan, a resulta cu e problema a sigui den un hotel high rise. Ta asina cu e dos grupo di turistanan cu a bringa cu otro den Playa, a bay caba di regla cuenta den lobby di e hotel.

Como shete patruya di Polis a presenta na e hotel caminda den e lobby nan a plama tur hende for di otro y trece orden bek. Den e mesun lobby a crea dos senario. Na un banda tabata atende un di e heridonan cu ta forma parti di un grupo y na e otro banda di e lobby a atende e otro herido cu ta forma parti di e otro grupo.

Tur cos ta mustra cu ta e mesun grupo di turistanan hoben, kendenan definitivamente no sa con pa comporta nan mes, a bay sigui cu e problema. Si tabata na Merca, tur lo a wordo deteni y hiba warda di Polis. Ta asina cu e agentenan di Polis a percura pa reestablece orden, mientras cu personal di Ambulance a atende e heridonan. Ta asina cu un di esnan herida a wordo atendi den e hotel mes y a keda cla, mientras cu e otro mester a bay hospital pa haya mas tratamento medico.

Mustrando cu nan ta cumpliendo debidamente cu rekisitonan di gobierno

Refineria Valero ta yama atakenan di Andin Bikker falso y completamente sin base

Tur loke cu e abogado/politico ta papia ta mentira

ORANJESTAD – Funcionarionan di e refineria di Valero na Aruba a bisa awe cu e ponencianan di Andin Bikker di e Fundacion Pro Justicia relaciona cu e acuerdo di Valero cu gobierno di Aruba encuanto e tax holiday ta falso y sin base. Bikker a haci su declaracionnan den un aviso pa funcionarionan di Valero cu e lo bai hiba e compania corte.

David Smith, director di Asuntonan di Gobierno y Comunidad na Valero Aruba Refinery, a contradeci e declaracionnan di Bikker cu Valero no a cumpli cu su obligacionnan cu gobierno relaciona cu e benta di fuel oil cu gobierno. Como resultado di negociacionnan cu gobierno di Aruba na aña 2000, e prijs di fuel oil a wordo baha te na e prijs di mercado locual a resulta den economisacion di mas cu Afl. 56 miyon compara cu e prijs cu tabata vigente prome cu e cambio. "Desde aña 2000 e prijs ta wordo determina door di e mercado mundial y no door di Valero," Smith a bisa. "Meneer Bikker ta 7 aña atrasa."

Tambe ta asina cu, contrario na Bikker su ponencia cu Valero ta bende coriente cu WEB cu ganashi, WEB a stop di cumpra coriente di e refineria desde aña 2003. Asina ta cu un biaha mas meneer Bikker ta añanan atrasa.

Mas trempan den e aña, Valero a haci un esfuerso pa topa cu meneer Bikker pa papia di su ponencianan y pa dune e hechonan real, pero meneer Bikker a nenga pa topa cu Valero. Lamentablemente e la prefera usa e sistema hudicial y medionan di comunicacion pa haya loke Valero a ofrece pa dun'e.

Valero a sigui cumpli cu e obligacionnan di e acuerdonan cu tabata tin cu gobierno di Aruba prome cu Valero a cumpra e refineria na 2004. Tur cambio den e acuerdonan ta resultado di comprension mutuo.

Aunke Valero tin un tax holiday valido, Valero ta paga impuesto riba sueldo mescos tur otro hende na Aruba. Valero ta contra BBO riba exportacion pa un cantidad di motibo valido, di cual uno ta e hecho cu Valero tin un acuerdo cu gobierno di Aruba cu ta haci cu gobierno no por cobra BBO riba Valero su exportacion. Mientras cu Valero a hiba e asunto aki arbitrahe na Hulanda, cumpliendo cu su acuerdonan cu gobierno, ta asina cu tin un motibo economico tambe pa tur exportador na Aruba opone e BBO. Simplemente bisa, BBO ta stroba e abilidad competitivo di Aruba den mercado mundial y ta limita su potencial pa crece.

E prijs pa hopi tipo di productonan di exportacion ta wordo determina door di mercado mundial y exportadornan manera Valero no por cobra mas pa su productonan pa recobra e costo di BBO. Ningun otro caminda ta cobra impuesto riba exportacion, pasobra esaki ta haci exportacion menos competitivo cu consecuencia cu e economia local ta menos competitivo. Valero no ta contra BBO riba producto- y servicionan local y ta pagando BBO riba producto- y servicionan local manera tur otro hende na Aruba.

Como muestra di bon boluntad den e negosacionnan cu gobierno di Aruba, Valero a ofrece pa para su tax holiday prome cu tempo y cuminsa paga impuesto di entrada a cambio di un exclusion cla di parti di gobierno pa loke ta trata BBO riba exportacion. Lamentablemente gobierno no kier a sigui negocia riba e topico aki y Valero mester a sigui cu e caso di arbitrahe na Hulanda.

E refineria ta evaluando planes pa inversionnan den futuro cu lo tin un balor di mas cu AFl. 1.8 biyon. E inversionnan aki lo mehora e viabilidad di e refineria y lo sigura un operacion continuo y diversificacion continuo di Aruba su economia.

Sin embargo, e expectativanan actual y pa futuro pa loke ta trata impuesto y inversion na Aruba, ta baha e prospecto di e futuro inversion. Meneer Bikker lo sirbi su siguidornan mihor door di pusha pa cambio cerca gobierno riba tereno di impuesto en bez di sigui cu casonan sin merito y basa riba informacion cu no ta corecto y cu ta bieuw manera esun aki.



Andin Bikker

Lamentando e actitud y reaccion di e refineria contra su persona ayera

Andin Bikker a dicidi di cuminsa caso contra Valero den Corte na Merca mes

Pasobra einan tin instrumentonan miho ekipa pa tipo di casonan asina

ORANJESTAD – Despues di a haya un carta di abogadonan di refineria Valero y tumando nota di e reaccion contra su persona, Andin Bikker ta cla pa bringa riba fronteranan nobo. E abogado/politico den su prome reaccion ta mustra cu e ta lamenta e actitud di Valero y como tal no ta wak otro rumbo sino di cuminsa un caso den corte pero no na Aruba sino na Merca. Bikker ta argumenta cu e ta bai mas leu cu Aruba ya cu na Merca tin instrumentonan legal mucho mas miho ekipa pa atende casonan manera cu e kier cuminsa contra e refineria. Si Valero no kier scucha di dje, y ta dicidi di bai den atake frontal, anto ta esei ta e caminda cu e abogado/politico tin cu bai cu nan. Segun Bikker, Valero lo a kere cu e lo a hiba nan corte na Aruba. Pero aki e refineria lo ta completamente ekiboca.Bikker a mustra cu e la tuma contacto caba cu bufetenan di abogado na Merca en preparacion pa e caso cu e fundacion Pro Husticia lo kier cuminsa contra e refineria, unda cu lo acuse di no ta cumpliendo cu reglanan na Aruba. Entre otro, di a negosha pa un tax holiday illegal y cu e no ta cumpliendo cu e reglanan prescribi segun e acuerdo aki.Tabata comienso di e luna aki unda cu den apenas un siman di existencia Fundacion Pro Justicia a tuma e prome paso priminti pa responsabilisa e grupo di companianan cu ta explota e refineria (desde 2004 yama "Valero"), pa e hecho cu nan ta gosando di tax holiday balora na cientos di miyones di florin, sin cu nan a cumpli cu pueblo pa baha e prijs di awa y coriente.

Pueblo no por sigui sufri mas mientras cu e refineria ta keda gana miyones, ta keda sin paga BBO, y ta afecta nos medio ambiente. Di acuerdo cu e articulo 3:305A, inciso 2 di nos Codigo Civil, mester duna e refineria un oportunidad pa sinta na mesa y purba negocia un areglo. E refineria primordialmente mester bay cumpli cu e promesa bow di cual ela logra haya e tax holiday miyonario, esta efectua cu na un manera relevante y efectivo (dus cu pueblo ta bay ripara e beneficio) cu ta bay baha e prijs di awa y coriente.

Gracias na e tax holiday obteni a base di un pretexto falso, e refineria ta spaar cientos di miyones di florin na belasting y invoerrechten. E refineria ta produci coriente cu e ta bende cu ganashi na WEB. E refineria ta bende cu margen di ganashi e combistibel cu WEB ta usa pa e biolernan pa traha coriente y awa potable. E refineria ta pump e azeta cu a lek bay bow di e suela na San Nicolas cu fin comercial. Cu otro palabra: tin hopi espacio pa yuda e pueblo di Aruba por lo menos pa cu e prijs di awa y coriente. Awor Bikker lo bai sigui su guera cu Valero den corte na Merca.

Señor Kuiperi ta reacciona

Ta di lamenta cu Werleman ta usa muchanan handicap contra maneho di Arubus

Debe exorbitante a pone cu Arubus no por sigui transporta e muchanan

ORANJESTAD – Director di Arubus, sr. Kuiperie, ta lamenta masha hopi e declaracion di sr. Werleman di Stichting Geestelijke Gehandicapten, cu a expresa cu entrante 1 di Juli 2007, Arubus no ta duna e servicio di transporta e muchanan handicapped mas.

Sr. Werleman a mustra tambe cu Arubus a manda cobra Stichting Geestelijke Gehandicapten 1.2 miyon florin y e fundacion no tin e placa aki. Entre tanto e fundacion a haya e compania A-1 cu lo bay transporta e muchanan pa un prijs mucho mas barata cu loke Arubus tabata cobra.

Den un entrevista cu Bon Dia Aruba a haci ayera cu sr. Kuiperie, el a expresa cu e ta lamenta di curason cu sr. Werleman a dicidi dia 28 di Juni o sea dos dia prome cu Arubus stop cu e servicio pa duna un declaracion, caminda e ta usa e muchanan handicapped contra e actitud di Arubus.

DEBE MAS DI 1 MIYON FLORIN

Sr. Kuiperie a splica na Bon Dia Aruba cu sr. Werleman como director di e fundacion, for di basta tempo caba sa cu e fundacion debe Arubus mas cu 1 miyon florin. E situacion ta asina cu ta di awor Arubus ta sintando cu sr. Werleman na mesa pa yega na un areglo di pago pa debenan atrasa.

Sr. Kuiperie a mustra cu tabatin un debe bieu di 500 mil florin cu e fundacion hunto di Departamento di Asuntonan Social tabata paga riba dje. Awor aki e fundacion Stichting Geestelijke Gehandicapten debe Arubus 700 mil florin na transporte escolar di añanan: 2005, 2006 y 2007. Gerencia di Arubus a sinta cu sr. Werleman y a purba yega na un solucion. A purba guia sr. Werleman na diferente manera pa spaar den transporte pero no a haya solucion.

Sr. Werleman semper tabata kier 5 bus, siendo cu gerencia di Arubus ta mustr'e cu 3 bus tambe lo por logra e transporte di e muchanan. E transporte, door cu e no ta cay den e orario di transporte escolar, mester wordo considera como charter y esaki ta caro ya cu entre otro diesel a bira carisimo.

Sr. Kuiperie a mustra algun siman pasa el a combersa telefonicamente cu sr. Werleman, kende a inform'e cu el a haya hende pa transporta e muchanan, e compania A-1 transport. Sr. Kuiperie ta contento cu a logra esei pa despues no bay bisa cu Arubus a laga e muchanan na caya. E director di Arubus a sigui bisa cu for di luna di Mei 2007, abogado di Arubus a manda sr. Werleman un carta mustrando cu si pa 1 Juli 2007, e fundacion no paga e suma, Arubus lo stop e transporte.

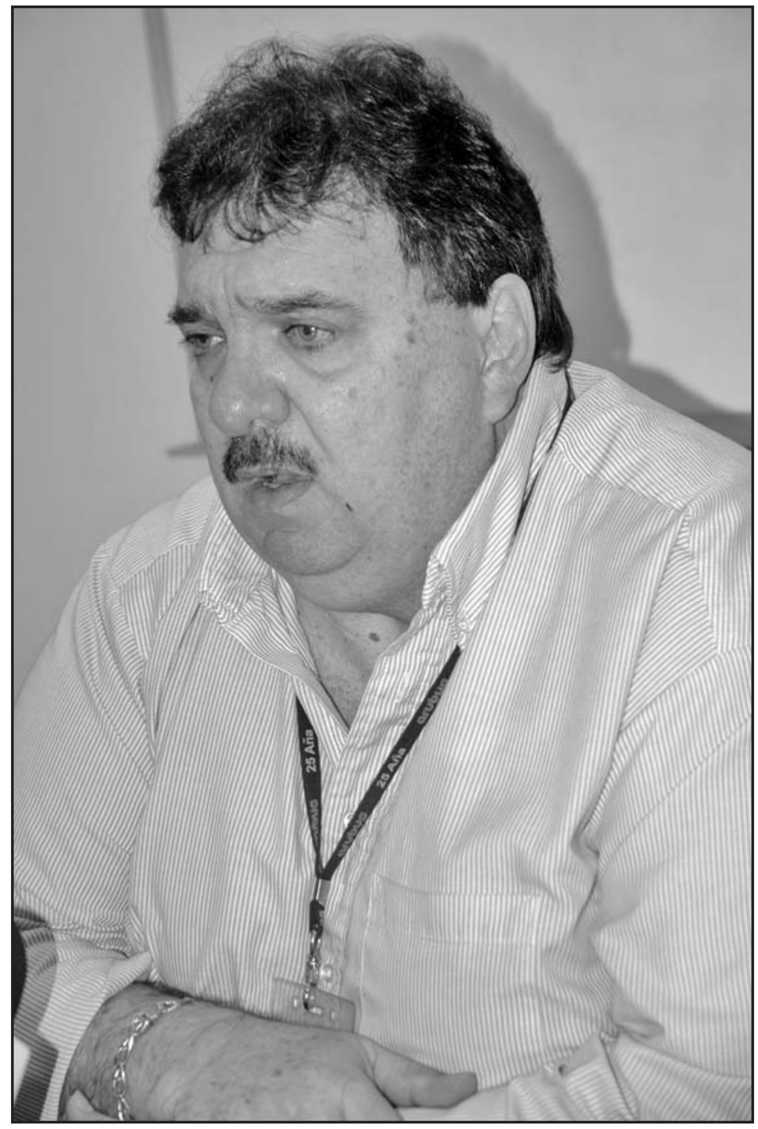
TABATA SA DI ANTEMANO

Sr. Kuiperie ta lamenta e hecho cu aunke cu sr. Werleman tabata sa masha bon kico ta pasando, el a wordo te na ultimo ora pa trece e asunto aki den publicidad. E director di Arubus ta haya cu loke sr. Werleman a expresa no ta cuadra cu e berdad ya cu sr. Werleman tabata sa di e situacion aki. E ta lamenta cu sr. Werleman aparentemente ta usa e asunto aki den e esfera politico ya cu e no por ta nada otro.

Sr. Kuiperie a remarca cu sr. Werleman no por bay culpa Gobierno di no a haci nada pa sanea e situacion. Arubus ta un compania cu ta perdiendo placa y sr. Werleman debe Arubus mas di 1 miyon florin y ta deber di sr. Werleman pa paga e debe aki.

Arubus a soporta hopi cos di sr. Werleman pero sr. Werleman no kier sigui conseho di Arubus.

NO A CUMPI CU PAGO



Tabatin corespondencia amplio segun sr. Kuiperie entre e abogadonan caminda debidamente a splica e fundacion pakico y con Arubus ta cobra y awor pa sr. Werleman bin trece e asunto aki padilanti.

Sr. Kuiperie ta lamenta esaki, en especial pa e muchanan. E director di Arubus ta kere cu sr. Werleman mester wak su maneho cu no ta corecto y no Arubus.

El a mustra cu for di 1985 caba, el a notifica sr. Werleman cu e tarifa di bus lo subi y a recomenda pa baha e cantidad di 5 bus na 3 bus pero sr. Werleman ta keda insisti na 5 bus pasobra e leidsternan tabata kier esaki y awor a presenta e situacion cu e fundacion debe Arubus mas di 1 miyon florin.

Sr. Kuiperie a bolbe mustra riba e hecho cu prijs di diesel a subi barbaro. Aña pasa Arubus a paga 1.4 miyon florin na diesel y con por spera cu Arubus ta bay subsidia e muchanan cu un prijs mas barata. E ta haya cu di banda di sr. Werleman no a haci un esfuerso di sigui e recomendacion di Arubus pa reduci e cantidad di busnan. Ultimo tempo riba insistencia di Arubus, toch sr. Werleman a reduci e cantidad di bus di 5 pa 4. Kuiperie a mustra cu tabatin reunion cu e ministerio di Minister Marisol Lopez Tromp, Departamento di Asuntonan Social y comisarionan di Arubus a yega riba un areglo di pago pero sr. Werleman no a cumpli cu esaki. E director di Arubus ta remarca cu Arubus a soporta hopi cos di sr. Werleman pero ta yega un momento cu no por soporta mas. Sr. Kuiperie ta lamenta masha hopi cu sr. Werleman ta usa e muchanan handicapped contra e maneho di Arubus y Gobierno. Esaki no ta na su lugar.

Parlamentario sr. Andy Lee (AVP)

Practica ta demostra cu Minister Swaen no tin un doelmatig beheer ni control riba gastonan publico

Maneho financiero di un pais ta un factor importante

ORANJESTAD - Na Aruba, mescos cu den otro paisnan moderno, un minister di Finansa ta e unico actor politico den e aparato gubernamental cu tin e encargo pa percura pa no tin gastamento excesivo di fondonan publico. Como tal e tin un function importante den e uitvoering y uitputting di e presupuesto di e pais. Ley di Comptabilidad ta duna minister di Finansa e responsabilidad pa hiba un doelmatig beheer y controle ariba e caha central di Pais Aruba. Sin embargo, practica ta demostra cu minister di Finanzas, sr. Swaen, no tin un doelmatig beheer ni control ariba gastonan publico.

Doelmatig beheer y controle di gastonan publico ta cuminsa cu e cyclo di presupuesto. Den e cuadro aki por menciona cu e minister di Finanza desde inicio no tabata tin control ariba e procesonan den e ciclo di presupuesto. Desde 2002, pues pa seis ves consecutivo, presupuesto di Pais Aruba ta keda entrega demasiado laat. Maske cuanto ta indica cu e falta ta sinta serca otronan, pero na momento cu e minister mes no ta duna prioridad na deadlines den e ciclo di presupuesto, no ta sorpresa cu cos ta cuminsa cana atras. Y na momento cu aña presupuestario ta habri sin cu tin un presupuesto acorda, por conclui cu no tin e capasidad of no tin e interes pa pone e ciclo di presupuesto cana na orden. Den pasado, presupuestonan tabata ser entrega manera cu lei ta stipula, pues e aparato gubernamental tin e capasidad pa deliver. Cualkier sea ta e motibo, e hecho ta cu e forma di proceder aki ta costando Pais Aruba hopi placa.

Doelmatig beheer y controle tambe tin di haber cu e realisacion di gastonan presupuesta en relacion cu e realisacion di entradanan, di moda cu ta mantene un implementacion balansa di e presupuesto. Practica ta demostra cu minister di Finansa no tin control ariba gastonan ni ariba entradanan di Pais Aruba.

E falta di control aki ta consecuencia directo di e falta di informacion actual y objetivo ariba locual ta pasando den finanzas publico di Aruba. Esaki ta un aspecto fundamental den cualkier maneho. Despues di casi 6 aña ta manehando finanzas publico di nos Pais, ainda no tabata capas di pone un sistema di administracion financiero cu ta duna informacion actual y di calidad suficiente, pa por stuur nos Pais debidamente. E falta di informacion financiero adecua ta stroba e proceso di decision, y por mira con esaki a cual na su turno ta afecta e situacion financiero di nos Pais negativamente.

Consistentemente no ta realisa entradanan presupuesta. Tampoco ta den e posicion pa premira esaki pa asina tuma accionnan corectivo na tempo. Esaki ta e caso pa entradanan procedente di impuesto y pa otro tipo di entradanan di gobierno. Na 2005 a keda sin realisa un suma di Afl. 84,5 miyon na entrada. Ta te na final di aña a bin ripara esaki, pa core pidi permiso di mayoria den Parlamento net prome cu aña a bolter pa por haci prestamo extra na balor di e mesun suma. Pa seis aña consecutivo no ta realisa e entradanan presupuesta, pero tampoco ta adapta e gastonan na e entradanan realisa.

Esaki ta crea mas debe den forma di prestamonan extra of den forma di pagonan atrasa cu ta keda suma aña pa aña mas hopi. Pa loke ta trata otro typo di entrada di gobierno ta permiti - of no tin bista - cu coleganan minister ta keda sin realisa entradanan cu ta presupuesta. Por ehempel, minister Wever a logra presupuesta diferente aña tras di otro alrededor di Afl. 16 miyon di entrada di SERLIMAR, sin cu ta realisa esaki. E sumanan ficticio ta ser acepta sin mas ariba diferente aña presupuestario, y no ta tuma accion correctivo na interes di Pais Aruba.

Sr. Arturo Werleman ta informa

Entrante 1 di juli Arubus N.V. ta para transporte di clientenan di Fundacion pa Personanan cu Deficiencia Intelectual Aruba

ORANJESTAD – Director General di Fundacion pa Personanan cu un Deficiencia Intelectual Aruba, sr. Arturo Werleman ta informa cu entrante 1 di juli 2007, Arubus N.V. a para transporte di e clientenan di e fundacion aki.

Den su comunicado di prensa, sr. Werleman ta bisa cu pa e cuido por continua, e fundacion a charter e compania A-1 Transport cu ta un compania particular. Ta pidi e mayornan/ Voogd y e bario pa tene cuneta cu entrante 1 di juli 2007 un otro bus lo busca e clientenan. Como cu e busnan aki lo core un ruta fiho, lo no ta posibel pa busca un cliente na un adres mainta y bahe na otro adres merdia.

E cuponan riba e busnann ta basa riba e clientenan bishitando e fundacion diariamente y lo no por ofrece e servicio di transporte na clientenan nobo.

Tambe ta pidi e famia di e clientenan cu tin su propio transporte pa trece y busca su yiu na e Pasadianan pa por crea cupo pa casonan mas urgente. Den e caso ei comunica cu e departamento na telefoon 585-3179.

Mirando cu e aumento drastico di e prijs pa e transporte di personanan cu un limitacion dor di Arubus N.V. y bahamento critico di subsidio, Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba (Fundacion pa Personanan cu un Deficiencia Intelectual Aruba) no por sigi carga e gastonan di transporte. Pesei nan ta pidi comprension y cooperacion di henter comunidad.

Guarda Nos Costa cu control riba hendenan ilegal

NORT—Diaranson pa 4'r di atardi pa 12'or di anochi, polisnan tanto di Guarda Nos Costa y polisnan di nort a bai na diferente establecimento pa controla permit di trahadornan. Nan a bai na difirente luga di construccion. Nan a controla un total di 20 persona, di cual 2 tabata sin permit. Tambe nan a controla diferente restaurant. Den difirente restaurant, polisnan a detene 5 persona cu no tabatin nan papel, pero despues di a haci investigacion riguroso, solamente dos a keda sera pa deportacion. Tambe dos bus cu 40 trahado cu ta traha na Rio, a wordo controla, pero tur tabatin nan papelnan na ordo.

Desconoci ta destrui boeinan banda di laman

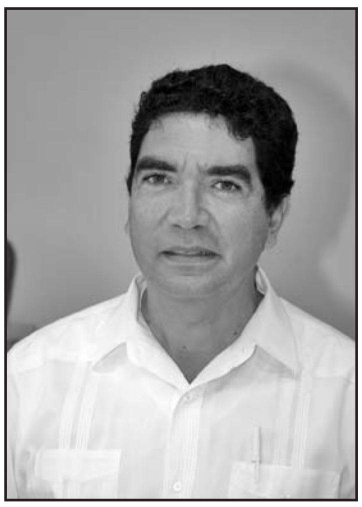
ORANJESTAD—Diaranson pa 9.30 di mainta, e homber W.M. naci na Hulanda ta bai duna keho di ladronisia y destruccion di e boeinan den laman. E boeinan aki ta proteha e landadornan, dor cu e ta indica e zona na unda e botonan por pasa. E ta bisa cu dia 19 di juni, desconoci a kibra un boei banda di hotel Radisson. Dia 19, uno na Punta Brabo, dia 20, na haltura di Westin hotel, dia 24 na haltura di Frank Watersport, y dia 26 nan a kibra uno banda di Rios.



Segun lider di RED, Rudy Lampe

Lo bai tin solamente un Procurador General pa Antia y Aruba

Hulanda a pone exigencia pa Aruba haya placa di Plant hotel



ORANJESTAD - Fraccion di RED ta participando na e reunion di tripartite na Den Haag. Diahuebs 25 di juni 2007 tabatin encuentro cu Staatssecretaris A. Bijleveld. Fraccion di RED a haci pregunta na Staatssecretaris con ta para cu e asunto di un PG pa Antia y Aruba. E contesta tabata hopi cla, segun e lider di RED, sr. Rudy Lampe.

Den e acuerdo di gobernacion pa loke ta gobierno di Hulanda ta para cu lo bin un PG pa Aruba y Antia. Pesei Staatssecretaris Bijleveld a splica cu e plan concreto ta cu bai bin un PG pa Aruba y Antia.

E a sigui splica cu ya tin contacto cu Gobierno di Aruba riba e punto aki y cu a forma un ambtelijke commissie pa werk uit e ehecucion di e plan di un PG pa Aruba y Antia. Staatssecretaris Bijleveld a sigui bisa na e parlamentarionan di Reino Hulandes cu a invita Minister President Nelson Oduber pa bin Den Haag den luna di juli pa sigui papia over di e plan aki entre otro.

Fraccion di RED ta conclui cu practicamente ta un hecho cu ta bai bin un PG pa Aruba y Antia y cu gobierno di Aruba ta colaborando pa yega na realisacion di e plan aki. Asina fraccion di RED ta cumpli cu su deber di informa pueblo di Aruba riba asuntonan di gran interes cu ta tumando lugar na Den Haag. Asina lider di RED, Rudy Lampe a manda den un comunicado pa medionan di comunicacion ayera.

Asocialnan a bishita oficina di Servicio Informativo

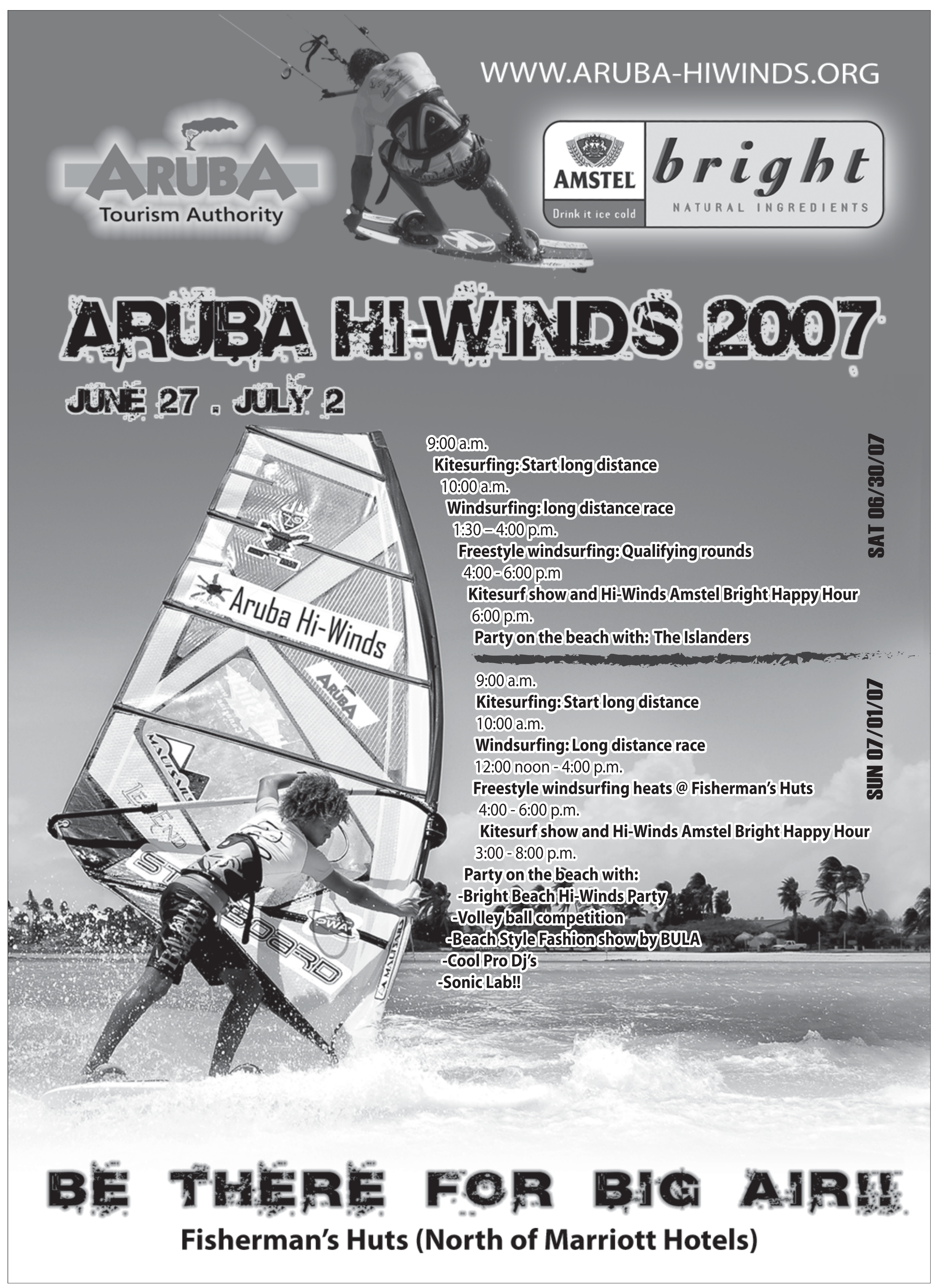
ORANJESTAD - Entre diarason anochi 27 di juni pa diahuebs mainta 28 di juni asocialnan a bishita oficina di Servicio Informativo den Zoutmanstraat 1.

E oficina di BUVO ta situa parti ariba na di prome piso y malhechornan a subi via e baranan di hero y habri e portanan di oficina.

Nan a bai cu diferente disco, camera di saca potret cu ta daña, un biyete di 25 florin bieu cu nan no por uza, un boter di cologna, un radio di coriente, diferente souvenir. E obhetonan tin un balor sentimental pa e doñonan y pues esaki ta un daño causa indirectamente na e personal. Como si fuera poco tambe nan a kibra un V-car staciona dilanti di e oficina. E auto no ta pertenece na Gobierno, pero ta di lamenta cu atrobe e hendenan sin escrupulo ta haci daño na propiedad di otro. Polis a tuma nota di e ladronicia y vandalismo cometi y ta di spera cu por haya e asocialnan pa nan paga pa nan maldad.

Ki dia e hendenan asocial aki ta siña cu nan no mester mishi cu obhetonan cu no ta pertenece na nan. Y hopi di cosnan cu nan a bai cu nan, nan no tin uzo pa nan.

Por fabor asocialnan stop di mishi cu cos di otro hende y ta cuanto vigilancia mester pone den Oranjestad pa evita tur e desasternan aki?

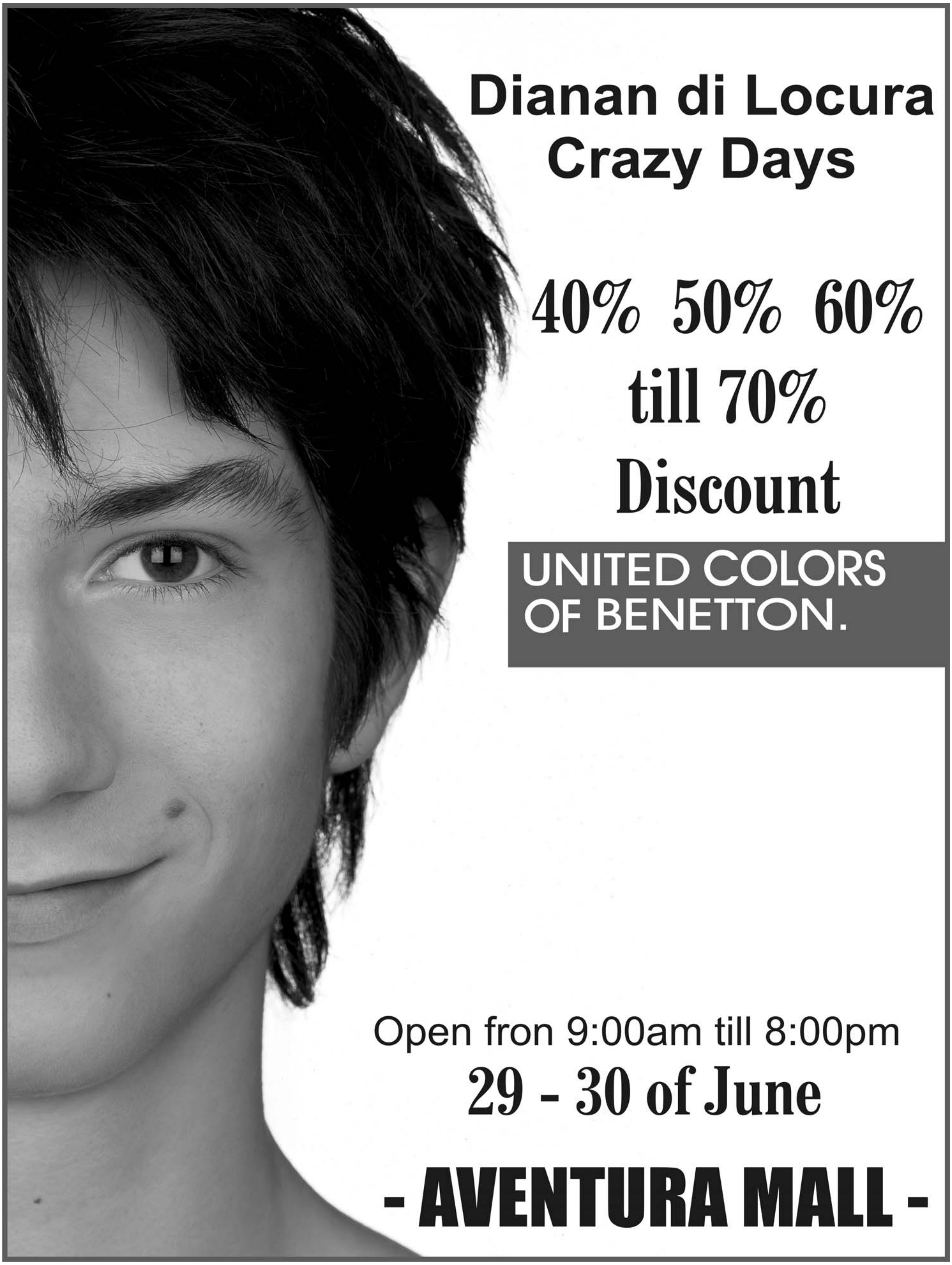


Alexander F. Tromp, parlamentario fraccion AVP.

Minister di Asuntonan Social ta neglishando cuido di nos muchanan special!

Anto kier papia di vision social??

ORANJESTAD - Cu hopi asombro parlamentario Alexander F. Tromp por a scucha den un noticiero di merdia con e director di e fundacion pa esnan mentalmente retarda (St. Geestelijkengehandicapten) a duna un relato hopi tristo mes di e situacion cu dicho fundacion ta confrontando cune.
Nos muchanan y personanan handicap ta ser humanonan cu mester di hopi antencion special y cuido. Ta un deber primordial di Gobierno pa brinda esaki tambe na dicho muchanan y personanan.
E Gobierno actual envez di inverti mas den e fundacion aki a bini ta corta den e presupuesto pa ku ayudo na e fundacion aki. Aña pasa a corta den e subsidio na nivel cu e tabata na aña 2005 y mirando e hecho cu tur e medidanan cu Gobierno a implementa ultimo añanan, e gastonan cu e fundacion tin tambe logicamente a subi.
Riba dje e fundacion aki a haye confronta tambe cu e penoso situacion na unda cu e compania di Arubus lo bai stop cu transportacion pa cu e muchanan aki 1 di juli proximo y riba dje Arubus a hibanan corte pa e suma di 1 miyon florin. Un bufete di abogado famia atrobe ta den picture. E fundacion riba su mes mester a busca un otro alternativa pa asina 1 di juli por sigui cu transportacion di e muchanan aki, asina parlamentario Tromp ta indica.
Scuchando tur esakinan bo curpa ta coi grima y bo ta sinti un asco den direccion di e Gobernantenan, y aki parlamentario Tromp ta apunta e minister di Asuntonan Social!
Acaso e minister aki no por imagina su mes con un famia ta pasa aden ora di tin un ser querido cu tin un hadicap cune? Cu e fundacion aki ta un cierto alivio y tambe e ta un guia pa e muchanan special aki pa cu nan educacion?
Gobierno ta prefera di sigui derocha placa na amigonan y conocirnan na gran escala, ta haci viahenan costoso etc. y otro banda ta neglishando e cuido pa cu nos muchanan special tin derecho riba dje. Un Gobierno responsabel tin di duna prioridad na cuido di nos muchanan special y tambe na e fundacion cu ta encarga cu cuido y educacion di nan.
Sigur durante e tratamiento di e presupuesto di minister Tromp, Parlamentario Tromp kende ta miembro di fraccion di AVP, lo bai enfoca hopi riba e asunto aki, pasobra locual e por a scucha, e situacion ta hopi alarmante mes locual e fundacion aki ta pasando aden. Acaso e Gobierno aki no tin ni un crenchi di gevoel? Ta sinta corta den subsidio y di otro banda ta sigui gasta miyones na huurmento di edificionan di famianan. Parlamentario Tromp ta spera cu Gobierno lanta foi soño y cuminsa na atende e asunto aki seriamente y tambe interveni den e compania Arubus pa asina nan hala nan decisionnan descabeya atras, mirando cu Gobierno ta subsidiando e compania aki cu miyones pa aña.


Dianan di Locura
Crazy Days
40% 50% 60%
till 70%
Discount
UNITED COLORS
OF BENETTON.
Open fron 9:00am till 8:00pm
29 - 30 of June
- AVENTURA MALL -

David Kock ta amplia riba lei di Admision y Expulsion

E LTU nobo ta nifica cu Aruba lo haya unicamente aventureronan cu no ta contribui na nos pais

E maneho discriminatorio ta haci'e corda riba personanan cu strea riba camisa cu mester a subi trein cu un solo direccion

ORANJESTAD—Ta cuestion di pone tur stranhero cana un un identificacion riba nan paña pa despues pone nan riba un avion cu un solo direccion? Esei ta e imagen cu henter e maneho nobo riba admision y expulsion di stranhero ta lanta serca abogado David Kock, kende e siman aki a duna un splicacion di e LTU nobo. E abogado a haci esaki durante un curso di Fundacion Digna Herrera Lacle, dirigi na aumenta e conocemento riba diferente lei na Aruba.

Segun Kock, e ta importante pa tur hende cu ta biba na Aruba y ta confronta efecto di leinan, pa conoce kico esakinan ta, kico nan obhetivo ta, y con nan ta traha. E LTU ta un lei asina. "Hopi hende tin ora, dor di desconocimento di lei, no sa nan derechonan y no sa camindanan pa cana." Den su opinion, conocemento di lei y informacion al respecto lo por evita hopi problema.

Paloke ta e LTU mes, David Kock ta mira un cantidad di problema cu cierto articulonan di e lei crea pa hopi hende. E lei no ta uno grandi, pero tin cierto stipulacion cu ta lanta cierto inquietud, y ta afecta hopi hende. Den opinion di Mr. Kock, aunke cu e lei no ta afecta directamente un trahado Arubiano, ta un hecho si cu tin hopi Rubiano casa cu stranhero y te hasta tin yiunan cu a nace pafo di Aruba y cu awor ta confronta retonan spesifico. "E ora e lei ta afect'e. Pero ta bon tambe pa e Rubiano sa ki obligacion e doño di trabou tin pa cu su coleganan y vise versa. Conocemento di derechonan, aunke cu e no ta afecta un hende directamente, semper ta positivo.



Abogado, David Kock.

LEI TA PA STROBA HAYA DERECHO DI NATURALIZACION?

Segun David Kock, henter e ehercisio cu a haci cu e LTU nobo ta pa evita cu trahadonan stranhero haya e oportunidad pa naturaliza. Gobierno di Aruba tin problema cu e hecho cu segun lei, un persona por pidi pa su naturalizacion, despues di 5 aña di permanencia legal na Aruba. Mirando cu Aruba (su so) no por cambia e Rijkswet aki, e pais a tuma otro paso y traha un lei riba admision, unda ta limita e cantidad di aña cu un hende por obtene un permiso di trabou. Esaki ta tres aña, cu e posibilidad pa extende e permiso cu maximo un aña den un caso excepcional. E ora ei, e trahado stranhero mester bandona Aruba, y lo por bolbe despues di algun aña.

David Kock ta rechaza e ponencia di Minister di Asuntonan di Extranhero cu e stipulacion aki ta basa riba e 'modelo swiso.' "Na Swisa e modelo aki no ta existi. Na Swisa, te dia di awe bo por bira Swiso, bo por naturaliza." Den otro palabra, locual Minister a bisa na 2002 ta totalmente robez, y segun e abogado a uza e periodo di tres aña simplemente pa evita cu hendenan ta haya e derecho di naturalizacion.

Ta facil pa bin cu lei, unda ta bisa cu lo evalua esaki despues di x aña. Kock ta convenci cu a bin cu e lei djis solamente cu e afan cu por manda hende bek nan pais despues di tres aña. Gobierno no a pensa riba e efecto financiero, economico

Continua A-11

Continuacion di A-10

y social cu un lei asina lo trece cu n'e. "Si nan a realiza esaki, nunca nan lo a bin cu e lei aki, mi ta kere," Kock a bisa.

CONSEQUENCIA DI LIMITACION DI TRES AÑA

David Kock ta uni na esnan cu ta kere cu limitacion di tres aña di permiso di trabou, lo haci e situacion mas dificil na Aruba. Pasobra, e realidad ta cu lo mester sigui busca trahadonan stranhero pa ocupa e diferente posicionnan cu por ehempel, proyectonan nobo di hotel lo crea. Di otro banda, esnan cu realmente tin interes den Aruba como pais, unda nan por haci nan carera y establece nan mes y contribui na nos sociedad, ya lo no bin mas. "Lo bo haya unicamente aventureronan cu lo bin Aruba. Un Arubiano por ehempel lo no bai un pais, unda e sa cu nan lo sak'e despues di tres aña."

Kier men, cu e maneho aki di DIMAS y Minister Wever, ta trece cu n'e cu Aruba lo no haya e hendenan cu e ta desea, segun Kock. Esnan cu lo bin solamente pa tres aña lo no contribui na economia, lo no inverti na Aruba, lo no gasta placa na Aruba, y unicamente lo spaar esaki pa mand'e afo. "Lo mira 10 hende ta huur un cas pa scapa placa. E hendenan aki lo no cumpra nada na Aruba."

Mas ainda, si e keho ta cu stranheronan no ta domina nos idioma, e maneho nobo lo empeora e situacion. Pasobra un stranhero cu ta bin aki solamente pa tres aña lo no siña e idioma, ni lo integra den e cultura. Y despues di tres aña, ta otro grupo di hende similar y desconoci lo bin Aruba. "Gobierno no a pensa e consequencia di e lei aki."

FECHA 2009

Tur permiso di trabou cu ta sali for di DIMAS tin e stipulacion cu despues di Juli 2009, e persona lo mester bandona Aruba. E frase aki ta riba tur permiso, no importa si ta trata di e di 6, 7 y te hasta 11 permiso. Pues, personanan cu a bin Aruba prome cu e maneho y hasta e lei a cambia.

Segun David Kock, e stipulacion aki den su concepto no ta legal, pero ta ora cu e fecha yega lo mira ki consequencia e por tin. "Mi ta kere cu na 2009 lo tin un avalanche di caso, bringando e topico aki. Importante ta pa tur hende sigui haci solicitud te hasta despues di 2009, y bringa Gobierno despues pa medio di corte." Na e momento aki, no tin motibo pa kico Corte lo haci un expresion riba e frase aki, mirando cu te ainda ningun hende ta afecta directamente. E efecto lo bin na Juli 2009, y e ora ei numa por apela. "Mester sinti efecto di e lei pa por bringa esaki."

REGLA DI TRANSICION

Articulo IV di e LTU nobo cu a hala atencion di David Kock, ya cu aki ta stipula cu tur acuerdo cu ta contra e lei nobo, ta perde nan validez riba prome di Juli 2009. E articulo aki por crea problema, ya cu "un compania cu perde un contrato cu Gobierno lo por entama un caso pa daño di perhuicio exitoso. No por ta cu Gobierno ta sera combenio y despues ta bin cu lei pa kibra e combenio. Esaki lo ta castiga, pero lamentablemente ta pueblo mester paga pa e demandanan aki."

LTU TA CONTRA DERECHO HUMANO

Riba su mes, e LTU nobo no ta contra Tratadonan di Derechonan Humano, David Kock a splica. E tratadonan ta splica cu algun derecho por keda limita pa medio di lei. Sinembargo, na momento cu Gobierno bisa cu kier limita un grupo spesifico di hende drenta Aruba "pasobra ya tin hopi caba, y nos tur sa di cua nacionalidad nos ta papia," por considera e paso aki como discriminatorio. Pa Kock, e unico cu falta ta pa "bisti e hendenan aki cu un strea riba nan camisa y e treinnan ta core bai cierto direccion. Mi ta haya nervio di pensa kico ta e consequencia di e lei aki."

Aunke cu Kock riba su mes no a uza e palabra nazismo, su comparacion ta hopi cla. Y e ta corda tur hende cu si tuma por ehempel Merca mes, cu na e momentonan aki ta discutiendo asunto di imigracion. "Nan mester ta discuti e posibilidad pa duna pordon na imigrantenan ilegal. Hulanda tambe ta cambiando su postura pa imigracion mirando cu su populacion ta birando bieuw. Populacion di Aruba tambe ta birando bieuw, pero nos so ta manera salmon cu ta bayendo den otro direccion."

MODELO SWISO TA HABRI PORTA PA PROFESIONALNAN

Tirando un bista riba e diferente websitenan di Swisa, Bon Dia Aruba no a haya ningun caminda unda ta stipula cu trahadonan por keda unicamente tres aña na e pais ei. Manera ta conoci, Minister di Asuntonan di Extranheria drs. Booshi Wever a bisa cu e maneho di Aruba pa trahado di afo, ta basa riba e modelo Swiso. Segun informacionnan for di e paginanan electronico, esnan cu ta di nacionalidad Europeo tin hopi facilidad pa drenta, traha y biba na Swisa. Nan mester tin un permiso di trabou si. Ademas, segun tratadonan firma, Swisa ta duna preferencia na trahadonan cu ta procedente di paisnan di Union Europeo.

Esnan di otro pais cu no ta di Union Europeo ta someti na provisionnan adicional. Un aspecto importante pa accepta trahado di afo cu no ta di Union Europeo, ta cu e doño di trabou mester splica pakico e mester di un trahado asina for di exterior. Mescos cu na Aruba, e doño di trabou mester busca den e pais prome pa trahado. Mas ainda, e trahadonan mester ta cumpli cu exigencianan di un habilidad laboral spesifico y specialisa, of cu nan lo busca esaki na Swisa mes, pa medio di un estudio. Ademas, e cantidad di trahado ta mara na quota.

Sinembargo, no tin ningun stipulacion cu a haya for di e



oficina encarga cu immigracion y labor, esta e Federal Office for Migration, FOM, cu ta indica cu esnan cu haya oportunidad pa traha na Swisa, mester bandona e pais despues di tres aña. Es mas, e pais tin exigencianan di integracion pa esnan cu ta haya permiso pa traha na e pais ei. E exigencianan aki ta necesario specialmente na momento cu ta duna permiso pa trahadonan stranhero haya e oportunidad pa trece nan famia biba cu nan.

Tin excepcion grandi, y esaki ta conta pa personanan cu specialisacionnan den varios profesion. Ademas, lo provision cu ta permiti acceso mas facil na ehecutivonan di companianan multinacional, empleadonan di organizacionnan internacional of artistanan.

Mester bisa cu e mesun oficina di Immigracion, esta FOM ta responsabel tambe pa e maneho laboral di Swisa.

Little Einsteins Day Care Center ta cumpli su prome aniversario





ORANJESTAD -- Ya e prome aña di Little Einsteins Day Care Center ta un realidad, y cu orguyo ta anuncia cu tres di nos "Einsteins" lo gradua pronto, y otro anja escolar lo sigui pa kleuterschool. Cu un anja preparatorio na Little Einsteins pa kleuter, Nelson Jacobs, Alima Lageveen, y Christian Quandus sigur lo resalta den nan prestacion na kleuter.

Little Einsteins ya ta conoci di ta traha cu gruponan chikito di mucha. Asina nos por garantisa e atencion personal pa cada mucha. Nos gruponan ta wordo reparti segun e nivel di desaroyo di cada mucha. Nos filosofia ta pa duna cada mucha e espacio necesario y libertad pa den un ambiente cu bon supervision, y programa balansa, e mucha por sigui desaroya su mes.

E prome aña escolar di Little Einsteins a cubri diferente





tema cu sigur a contribui na e curiosidad di tur mucha pa siña mas. Temanan manera "dia di cuminda" y "dia di bestia" caminda a trece bestianan di berdad na scol. Tambe den luna di October Little Einsteins a "trick or treat" serca di su biciñanan. Sin falta Sinterklaas tambe a bishita nos scol den December, y a trece regalo pa tur mucha segun nan mes un "verlanglijst". Pa Pasco no a keda falta un almuerzo cu hopi animacion bow di e tradicional kerstboom.

Un tema cu sigur a hala hopi atencion serca tur major ta e tema "den cushina", caminda na scol a crea un "supermarket" chikito y siña tur mucha kico mama (y of papa) ta haci ora nan bai di compras na un supermarket di berdad. Enfin, na Little Einsteins no ta pasa un dia cu bo yiu(nan) ta keda sin siña algo nobo pa nan desaroyo general.

Ya un aña a pasa, y diasabra dia 30 di Juni 2007 lo celebra e graduacion y otorgamento di diploma na nos promer 3 "Little Einsteins". Tambe lo sigui un presentacion caminda lo repasa e programa di nos prome aña escolar, y ideanan nobo pa e aña escolar benidero.

Tur major y famianan cu ta interesa pa sera conoci cu e programa di Little Einsteins Day Care Center ta keda cordialmente invita pa pasa entre 11:00 a.m-12:30 p.m. na Little Einsteins, diasabra dia 30 di Juni 2007. Little Einsteins ta situa na Margrietstraat 1.

Pa e aña escolar benidero (cuminsando na Augustus 2007) nos tin apenas un paar di lugar habri ainda. Pues, pasa bishita nos sin falta pa inscribi bo yiu(nan) na tempo!

Pa mas informacion por tuma contacto cu nos libremente na 594.2522 of 582.3882 entre 8:00am pa 12:00p.m., of bishita nos diasabra awor!


Celebrashon di plata di Aruba Lottery
29 Juni 2007
Bin baila y goza riba ritmo di:
Oreo
Tsunami
Blade
Le Groove
Lugar: Plaza Betico
Fecha: 29 juni
Orario: 7pm - 1am
Vestuario: Casual
Bar y cushina lo ta bon surti
Entrada: Gratis
E anochi aki lo regala varios premio cash, entre esnan presente.
Lo tin un premio gordo di Afl. 5.000,- cash
Sorteo di Lotto di Plata di Afl. 750.000,- lo tuma lugar 11pm
Coca-Cola
Pilsener Beer Balashi Brewed in Aruba
Heineken
Johnnie Walker


Ventaha Mobil
Mantente siempre en contacto!
Tu primer paquete
para llamadas internacionales!
Llamadas Tá desde
39 centavos*
Colombia
Venezuela
Peru
33 centavos*
República Dominicana
*Tárifa valida para llamadas internacionales en horario reducido a teléfonos fijos.
Puntos de venta: Fung's Supermarket (Noord), Morning Supermarket (Paradera), Kong Hing Supercenter (Havenstraat, Oranjestad), S.Chow Supermarket (Savaneta), New Food Center (San Nicolas), y Welcome Supermarket (San Nicolas)
Ventaha Mobil
Para mas información llame gratis al 144 desde su Ventaha Mobil

MARATHON SUPER VIDEO

Nintendo Wii



With any puchase of the Nintendo Wii you get

- 1 Free Wii Game
- Wii Console
- Wii Sports Game Disc
- Wii Controller
- Wii Nunchuck

795,- BBO EXCL

Sony Playstation 3 - 60 GB



- PS3 Console with 60 GB Drive
- PS3 Wireless Controller
- HDMI Cable
- DVD-ROM, CD-ROM, BD-ROM
- SD Card • Memory Stick Pro Duo • Memory Stick Duo • Compact Flash (I/II)

1995,- BBO EXCL

DVD CLEARANCE SALE

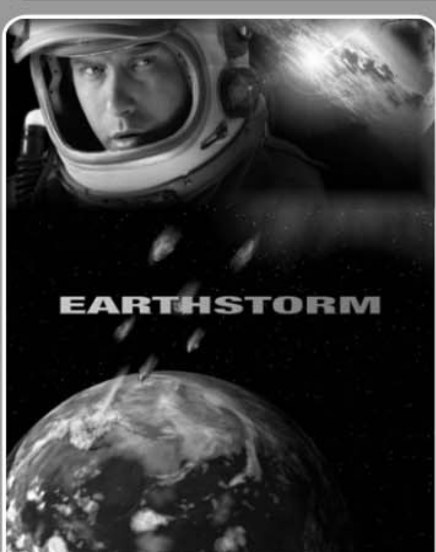
USED DVDs FOR ONLY

Afl 7,50

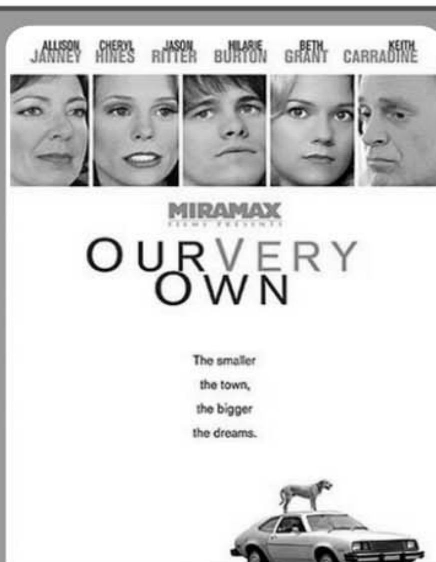
WWW. PIRACY IS A CRIME .COM

NOW AVAILABLE

THE BEST SELECTION OF 100% ORIGINAL DVDS WITH 6 LOCATIONS TO CHOOSE FROM



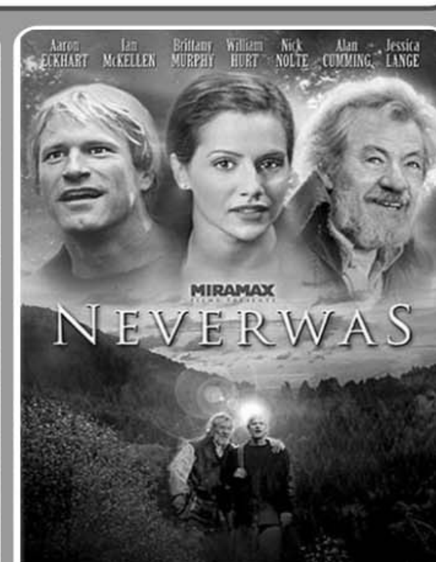
Earthstorm
Adventure
Starring: Stephen Baldwin



Our Very Own
Drama
Starring: Jason Ritter



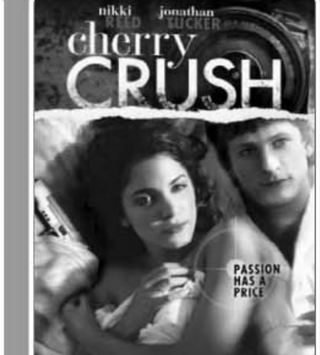
Jam
Drama
Starring: Gina Torres

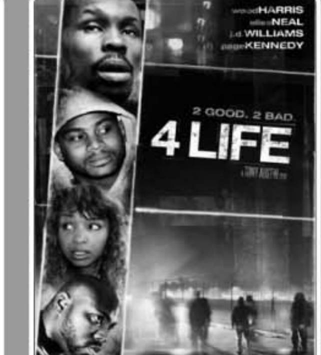


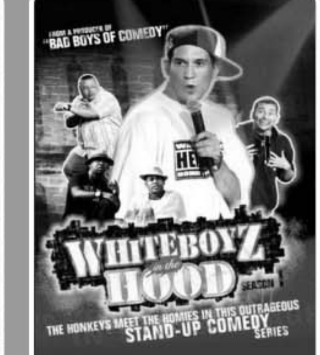
Neverwas
Adventure
Starring: Aaron Eckhart

CHECK OUT OUR NEW FOREIGN FILMS SECTION IN ORANJESTAD









DVD VIDEO · PS2 PlayStation2 · NINTENDO GAMECUBE · PHILIPS sense and simplicity

Oranjestad: 582-2174 - Noord: 586-0360 - Paradera: 588-1411 - Sta. Cruz: 585-3165 - Savaneta: 584-2964 - San Nic: 584-1909
E-mail: info@marathonsupervideo.com - url: www.marathonsupervideo.com

Otro logro pa un yiu di tera

Richard Visser ta cuminsa programa di television na Merca dirigi riba salud di mucha

ORANJESTAD / LOS ANGELES — Durante su estudio y investigacionan di obesidad infantil mundialmente, Dr. Richard Visser a traha cu un cantidad grandi di hoben pa yega na fondo di e cosnan cu ta contribui na e problema cu ta creciendo aki. Ela conduci varios investigacionan riba e pandemia di obesidad y a duna den tur ocasión e mensahe na e mundo medico mundial cu: Obesidad infantil ta haciendo vida di hobenan mas cortico. Muchanan mester di programanan cu ta interesante pa nan, pa e pandemia aki por un dia desaparece. Ta ora pa siña hobenan con mihor pa biba nan bida , con pa yega na nan mente, curpa y alma.

Dr. Visser ta e creador di e programa exitoso Extreme H Games! E programa aki ta diseña pa muchanan y mayornan y ta den forma di un seminario di ful un dia tur luna. E seminario ta siña muchanan y mayornan con pa move, balia, come y desaroya custumbernan saludabel.

Dr. Visser ta yega na mente di e mucha entre 6 y 11 di ful otro manera. E tin su manera unico pa yega na e mente hoben y usa esey pa siña y yuda muchanan haci e mihor escohencia pa biba un mihor bida-custumbernan cu nan lo hiba cu nan te na grandi. Richard Visser ta kere cu mester cuminsa na un edad hopi hoben pa pone muchanan cuida nan mes y pa tin un mente, curpa y alma sano. E ta usa su mesun metodonan di visualizacion, meditacion, halamento di rosea, comemento y movecion y cu hopi "fun time" y aventura!

Awor Richard Visser y Extreme H! ta na caminda pa televisión Mericano. E meta di Dr. Visser ta "Healthy Fit Kids, Mind, Body and Spirit" y esaki e ta bai hiba tambe den su programa. E show lo hiba muchanan den un aventura tur siman pa explora diferente manera pa haci cambio y cuminsa scohe mihor!

E show lo tin un duracion di 30 minuut, yena cu energia, divertición, información y movecion interactivo dirihi na e mucha entre 6 y 11 aña y nan mayornan, y demas famia of amigo cu ta cuida e mucha. E show ta usa musica, bishita di celebridadnan, expertonan y muchanan pa cubri e teritorio di un manera diferente. Visser ta pensa cu tin un heroe den cada un di nos. Y e heroe ey ta bai wordo descubri!











Fiscal a baha pisa

Ocho y cuater aña di prison exigi pa pareha cu a comete atraco arma na Lucky Number den Playa

Sospechoso homber a drenta sala di Corte cu pianan mara na cadena

ORANJESTAD – Ayera mainta e pareha Venezolano, Kandy Rodriguez Salcero y Nelkis Garcia Chacon a presenta dilanti Hues pa duna cuenta di e delito serio cu nan a comete.

ACUSACION

E acusacion contra Kandy y Nelkis ta cu dia 20 di Maart 2007 nan a comete un atraco arma den Lucky Number situa den Hendrikstraat. Esaki a sosode den careda di 6.45 di anochi, caminda Nelkis tabata arma cu un revolver mientras cu Kandy tabata esun cu a mara esnan cu tabata den e lugar y hiba nan den un camber mas patras. Den sala di Corte a presenta e propietario di Lucky Number pa mira con tratamento di e caso a bay.

RESIDIVISTA PELIGROSO

Durante tratamento di e caso a sali na cla cu Nelkis, anteriormente tabata sera den KIA pa un caso serio di atraco arma. El a wordo condena e tempo ey na 8 aña di prison y ta dia 3 di Januari 2006 el a haya su libertad y despues di 17 luna e ta regresa Aruba y ta bolbe comete e mesun delito.

PIANAN NA CADENA

Ta asina cu Nelkis ta ser considera un persona sumamente peligroso. Pesei e cuidadonan di preso no a tuma ningun riesgo. For di KIA nan a bin cu Nelkis cu man y pia geboei. Den edificio di Corte a los e boeinan di man pero el a drenta sala di Corte cu pianan na cadena.

Tambe por a nota cu den sala di Corte tabatin mas cuidado di preso cu normalmente ta e caso. Esakinan ta medidanan di seguridad cu a tuma pa evita cualkier eventualidad.

ATRACO ARMA

E dia di e atraco, ta asina cu un agente di Polis cu tabata den Playa a scucha e notificacion di Central di Polis di e atraco y e descripcion cu a duna di e dos sospechosonan.

E momento ey e agente tabata den Companashi, pa ser exacto den Edisonstraat, caminda el a mira un pareha y a reconoce Nelkis como un atracado cu a bolbe bin Aruba. Ta asina cu e pareha a bay den un apartamento y e agente a pidi refuerso. Despues cu e patruyanan a yega y riba orden di Fiscal, a drenta den e apartamento caminda a bin haya e botin cu a wordo horta na Lucky Number. Tambe a bin haya bou di un cashi, un revolver Caliber 38 cu bala. Esaki ta indicacion cla cu Nelkis ta esun cu a haci e atraco arma.

Den Corte Nelkis a bisa Hues cu ningun momento tabata su intension di haci e atraco. El a bisa cu despues di a traha 17 luna na Venezuela, el a haye obliga ta bin Aruba bek. Esaki pasobra algun persona cu e lo tin problema cune, a mire y nan a menace di lo mate. Segun Nelkis, el a bin Aruba cu su amiga pa nan traha algun luna y despues regresa Venezuela pa habri un salon di beyesa.

Ta asina cu tanto Hues como Fiscal a haci Nelkis un serie di pregunta. Tratamento di e caso aki a dura te den oranan di atardi. Ta asina cu Fiscal a exigi 8 aña di prison pa Nelkis mientras cu pa Kandy el a exigi 4 aña di prison.

Abogado mr. Vito Carlo a representa Nelkis mientras cu mr. Faruup a representa Kandy. Hues a keda di bay studia e caso bon y dia 12 di Juli e lo dicta sentencia.



Reunion di capitan awe

ORANJESTAD – Awe, dia 29 di juni, ta celebra dia di San Pedro, e santo patrono di piscadornan y pesei ta conmemora dia 29 tur aña como dia di piscado. E biaha aki, net despues di dedica un caya na honor di piscadornan lo sigui cu e reunion di capitan pa 7'or di anochi na Centro di Pesca Hadicurari.

Tur piscado, capitan of doño di boto ta invita pa celebra dia di piscado y brinda pa un torneo espectacular y productivo.



ALL OUR GREAT SHOPS
& RESTAURANTS CONGRATULATE

SUNSPECS

WITH THEIR BEAUTIFUL NEW STORE

Aqua Massage
Aruba Aloe
Atlantis Adventure
Bacchus Liqourtique
Bob The Fish
Bye Bye
Café Piazza
CC&Co
Chopard
Cigar Emporium
Colombian Emeralds Int'l.
Confetti on the Beach
Dianleri
Don Carlo's Restaurant
D'Orlahn
DuFry Bijouterie
DuFry Perfumes
Entre Nous
Eva Boutique
Extravaganza
Furla
Gandelman Jewelers
Gemani Jewelers
Gimmick
Guess
Gucci
Internet Planet
Jewelers Warehouse
Kenro Jewelers
La Coste
L'Occitane en Provence
Louis Vuitton
Maggy's Unisex Salon
Meya Meya
Mopa Mopa
Perfume Palace
Pier Minimarket
Polo Ralph Lauren
Salvatorre Feragamo
Scuba Aruba
Seaport Passage
Secrets of Aruba
Sole to Sole
Sun Specs
Sun Specs Oakley
Taste of Belgium
Vital
Waves





RENAISSANCE®
MALL

www.shoparubarenaissance.com

"Berea di Piscado" dedica pa preserva herencia cultural di piscadornan

Awe invitacion na tur piscador pa ceremonia di develo riba Dia di Piscador



E potretnan ta di archivo nacional ilustrando Palm Beach di antes.



ORANJESTAD - Diabierna awor 29 di julí 2007, Dia di San Pedro, Santo Patrono di Piscador, ta dia internacional di piscado. E diabierna aki, tur piscador ta invita pa un celebracion special pa recorda nan herencia cultural na momento cu ta devela "Berea di Piscado".

Gobierno Oduber IV, pa medio di Minister di Cultura, Tai Foo Ramon Lee, a dedica e pida caminda cu ta sali for di "Paseo Herencia", bayendo rumbo pa Marriott Surf Club y ta lora pasa entre Holiday Inn Resort y Marriott Surf Club Resort te na lama y Centro di Pesca Hadicurari, na honor di piscadornan di Aruba. E pida caminda aki ta representa den cierto forma e mesun hanchi smal (berea) cu antes piscadornan tabata pasa entre mat'i kwihi y cadushi. Awendia, enbes di ta rondona ambos banda pa cadushi y kwihi, e "Berea di Piscado" cu a keda ta pasa preta preta entre desaroyo turistico cu ta lanta mescos cu cadushi na ambos banda di e caminda.

Awor cu gobierno di Aruba, Marriott Hotel y e Piscadonan a yega na un acuerdo mutuamente beneficioso pa tur partido, cu ta sigura permanencia y cooperacion continuo di e piscadonan mei mei di e sector turistico di Aruba, ta na su lugar nombra e caminda menciona oficialmente como "Berea di Piscado". Esaki lo rindi honor na e ofishi di piscadornan como tambe ta añadi na e balor pa henter nos isla su producto turistico.

Dor di crea un punto di enfoke, esta un punto pa combersacion y conta e storia di piscadornan, ta crea oportunidad pa promocion turistico.

Ora turistanan mira e nomber di e caya anto puntra; "ta kico esaki ta nifica?", nos como residentenan orguyoso por conta e storia di nos antepasadonan te con pa yega na Centro di Pesca Hadicurari y kico tur tin einan. E oportunidad pa duna enfasis riba nos folklore y tradicionnan cultural ta un forma di engrandece tanto nos cultura como turismo.

Pueblo di Noord ta orguyoso di su origin humilde como un bario di piscado. Famianan Wolff, Christiaans, Kelly, Figaroa, Tromp, Semeleer, Henriquez y otronan tur ta bon conoci como famianan di Noord y pa nan actividadnan di piscamento y te ainda ta frecuenta e centro ei.

Designando e caminda aki como "Berea di Piscado" ta spera cu por honra tur piscado y nan famianan, habriendo luga pa elementonan autentico di nos cultura aporta na e prosperidad economico cu nos tur ta antoha.

Pa medio di esaki ta invita tur piscador di Aruba, specialmente esunnan di Centro di Pesca Hadicurari, pa asisti na e acto di develo cu lo tuma lugar pa 3:30 di Atardi na entrada di Centro di Pesca Hadicurari.

Caiquetio School awor mas limpi y bunita



ORANJESTAD - Limpieza na scol ta forma un parti integral di e maneho na Caiquetio School y den esaki a solicita e ayudo di Ecotech pa un campaña special. E scol a dicidi pa hunto cu su alumnonan, pa tene un accion di limpieza rond di henter e scol cu a inclui cortamento di algun mata grandi, kita ramanan di mata y deshaci di algun aparato bieuw for di den e cushina di scol. Teniendo e lista akin a cuenta, a solicita ayudo di Ecotech pa un baki di sushi grandi di 20 yarda pa asina facilita e accion di limpieza. E ambiente den unda muchanan ta bay scol ta hopi importante pa desaroyo di nos muchanan, ta pesey mes Ecotech no a duda ora cu a haci un peticion pa contribui na e accion di limpieza cu un baki di 20 yarda. Riba e foto adhunto por aprecia Michael Paesch di Ecotech hunto cu alumnonan di Caiquetio School.

Parlamentario di MEP, Ir. Robert Maduro

Hulanda ta purba di chantagia Aruba

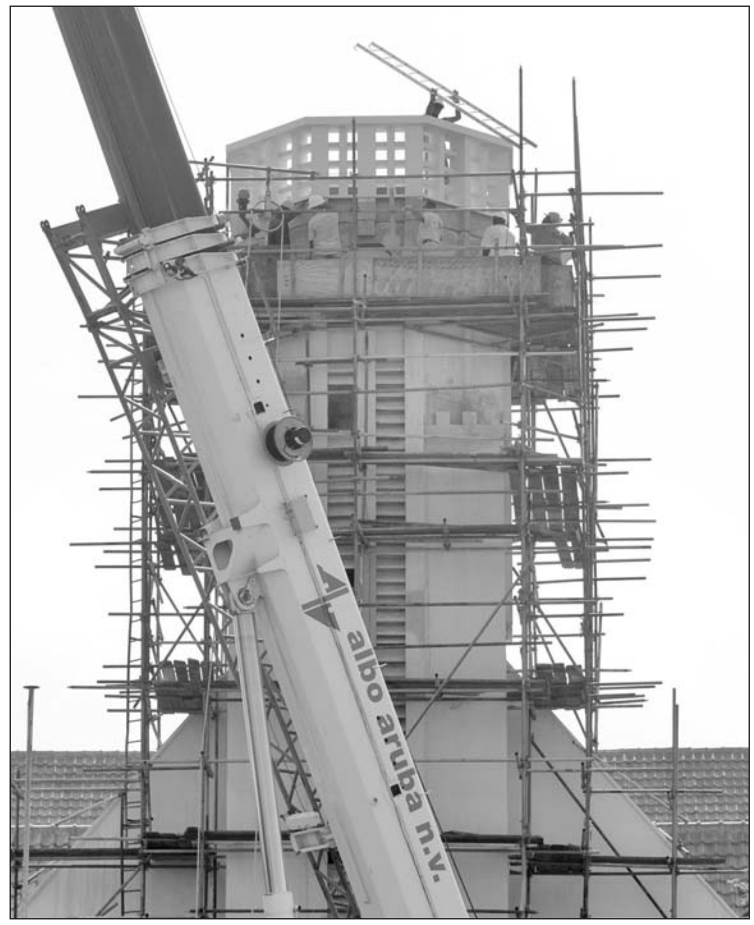
ORANJESTAD - Den discusion cu secretario di estado sra Bijleveld, por menciona cu e discusion tabata franco y habri. Den cual e sra a menciona cu a firma algun acuerdo caba entre otro e slot verklaring cu Sint Maarten y Curacao, mientras e tres otro islanan a bay di acuerdo pa bira ala gemeente di Hulanda.

Manera ta conoci na e momentonan aki Curacao so falta pa bai di acuerdo cu e slotverklaring, pero ta conoci cu pronto Curacao ta bai haya un gobierno cu ta sostene e slotverklaring. Pa locual ta relevante di e reunion cu por wordo menciona ta e hecho ta cu e secretario di estado ta precupa especialmente pa Curacao si ta bai logra e periodo di 15 di december como e fecha indicativo pa por logra e desmantelacion di Antia Hulandes y e nacemento di e diferente partinan nobo den reino Hulandes. Pa locual ta Sint Maarten e sra. a mustra cu e ta sinti cu politiconan ta core pa tuma decision. Pa locual ta Aruba e secretario a mustra di cu Aruba a demostra despues di 21 aña di status aparte cu a logra prosperidad y bienestar pa su ciudadanonan. Den terminologia nan vago a wordo menciona cu naturalmente ta un bon oportunidad pa por probecha haci cambionan cu por trece mas ventaha pa Aruba. Despues di preguntanan specifico e la contesta cu Hulanda su preferencia ta pa centralisa e PG den Caribe pero cu e conoce e posicion di cada isla y particular di Aruba cu un biaha mas a wordo bon accentua. E la menciona cu pronto lo bai tin combersacion cu Gobierno di Aruba pa loke ta e deseonan di Hulanda den e relacionnan nobo unabes cu keda cla cu e islanan di Antiyas. Hulanda tambe ta conciente cu na final di dia e mester e cooperacion di Aruba pa cualkier cambio den Statuut. Ningun momento Hulanda por pensa di impone su pensamentonan of ideanan ariba Aruba! Mas peor di pensa cu e por uza e placa di Marriott pa chantagea Aruba! Esaki hamas Aruba por acepta ningun areglo of cambio cu no ta na bentaha di nos pueblo! Esakinan. Ta dos discusion separadamente y mester trata esaki den mes un forma separa. Nos partido tin pleno confiansa den capasidad di nos lider cu lo demostra su experencia y capasidad di negoshacion den e restructuracion di Reino Hulandes.

Parti reconstrui di toren di Misa Protestant a worde poni bek









ORANJESTAD – Ayera den oranan di mainta, por a mira hopi movecion den Havenstraat. Esaki debi na e hecho cu ta haciendo trabounan di remodela e misa protestant, cual ta ser considera un monumento y alaves un atraccion turistico. Mester a sera e caminda pa asina ekipo pisa di Albo por a hisa e parti reconstrui di e toren y pone bek. Ainda falta e dak y e parti unda e kloknan ta. Aki por admira e avancenan den construccion, caminda ta reconstrui henter e toren abou y despues ta monta esaki na su lugar.

Encuentronan entre Gobierno Hulandes y Arubano a resulta sumamente fructifero

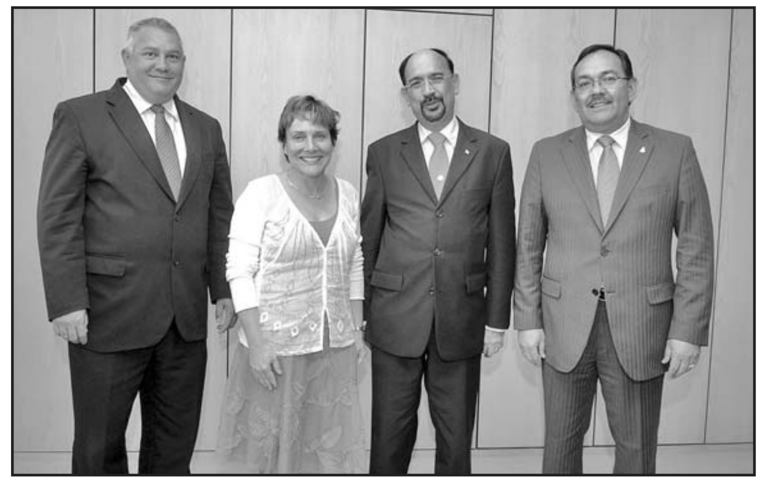
Asina Gobierno di Aruba ta informa



Reunion di gobierno di Aruba cu Minister President sr. Jan Peter Balkenende.



Reunion cu Minister di Finanzas sr. Wouter Bos.



Secretario di Estado Hulandes sra. Ank Bijleveld-Schouten

ORANJESTAD – Durante di e bishita e delegacion Arubano na Hulanda a reuni cu Minister President sr. Jan Peter Balkenende, Minister di Finanzas sr. Wouter Bos y Secretario di Estado Hulandes sra. Ank Bijleveld-Schouten.

Tur e encuentronan aki a resulta sumamente fructifero y positivo y e mandatarionan Hulandes a keda satisfecho cu e splicacion di e ministronan Arubano pa loke ta e desaroyo financiero y economico na Aruba.

Cu esaki tambe a bari for di mesa tur e gritonan emocional, negativo y destructivo haci contra e gobierno Arubano y ta demonstra cu e gobierno di Hulanda den un forma serio y a abase di respet mutuo ta sinta na mesa y negocia cu e gobierno legitimo di Aruba.

E fotonan adhunto ta cortesia di e fotografo Nico van der Ven.

Piscamento, un ofishi di caracter fuerte

Pabien na tur piscado riba boso dia

ORANJESTAD - Awe 29 di juni, ta Dia Internacional di Piscado, segun declara pa Nacionnan Uni (UN) su Food and Agriculture Organisation (FAO) riba dia di San Pedro, santo patrono di piscado. Un palabra di pabien ta bai na tur piscado.



E dia aki a keda institui pa enfoca atencion riba e trabou di piscador, su nificacion pa nutricion di hende y e retonan cu piscadonan ta enfrenta. E dia ta pa sirbi como refleho pero tambe celebra e ofishi di piscado.

Piscamento ta parti integral di e cultura di Aruba. For di e temponan prehistorico, e indiannan cu tabata biba na Aruba tabata depende di lama. Na excavacionnan arkeologico a haya restonan di calco y varios especie di pisca y turtuga, indicando cu e prome habitantenan di nos isla tabata piscado. E tradicion di piscadornan ta uno ancra den barionan di piscador manera Noord, Rancho, Savaneta, etc.

E ofishi di piscamento ta forma un caracter fuerte pa cual piscadornan ta conoci. E no por otro tampoco. Un piscado ta un trahador balente y tenas. E ta lanta tempran y enfrenta e elementonan. Di e awa friu prome cu e subi su boto pa bai pisca, te na bringa olanan cu ta bati bo den e boto den un zoyamento constante riba lama. Pa despues e solo, salo y biento, kima bo cuero sin misericordia. E simpel resplendor di solo riba awa ta forsa wowo di hende y riba dje e solitud di lama, sinta tur muha tin ora, mientras ta warda pisca morde na liña.

Hasta ora bo gara pisca na liña, un piscado su ofishi ta, bringa cu e pisca. Un lucha cu ta haci piscamento un ofishi, of pa otronan un hopi, cu ta hiba su risico, gasto y desgaste cune. Pero tur piscado cu bo puntra, ta pisca pasobra piscamento ta den nan ader y venanan. Nan ta pisca cu pasion. E poco florin cu nan logra gana for di e benta di pisca despues di desconta e prijs haltisimo di gasolin ta mas bien simbolico.

Pesei, ora un piscado bende bo pisca, corda riba tur loke e ta pasa aden pa logra trece e pisca tera pa bo por cumpre y pagele gustosamente. Duna piscadonan e aprecio y reconocimento cu nan merece. Ban stimula interes di hobennan den e tradicion di piscamento.

Awe riba Dia Internacional di Piscado, felicita tur piscado pa nan aporte na nos platonan tipico, nos economia y cultura. Pabien piscadonan, pabien.

E fin di siman di 7 y 8 di Juli

Aruba Reef Care Project 2007 ta cla pa otro grandioso accion di limpieza

Esaki ta di 14 aña consecutivo cu ATA y ARCP ta organisa e accion di limpiesa

ORANJESTAD – E weekend di 7 y 8 di Juli lo tin otro accion di limpieza di Aruba Reef Care Project. E aña aki atrobe e centro di operacion lo bira a Neptali Henriquez Park, cu ta localisa banda di Havana Beach Club. E accion di limpieza lo cuminsa 08:30 mainta y lo termina pa 1:00 di atardi. Esaki ta di 14 aña consecutivo cu Aruba Reef Care Project y Aruba Tourism Authority ta organizando e evento aki. Durante e añanan cu a pasa e comision di Aruba Reef Care Project a dedica tempo pa duna presentacion y a cubri mas di 9000 alumno di tur scol basico y tambe secundario. Como parti di e campaña y programa di conscientisacion, Aruba Reef Care Project a duna lectura tambe na e "green team" y empleadonan di diferente hotel. E obhetivo principal di e lectura ta pa conscientisa y informa e alumno nan y publico general tocante e importancia pa cuida y conserva nos bida marino. Den hopi occasion ARCP ta duna asistencia na studiante di scolnan secundario y estudiante universitario buscando ayudo ariba e tema di medio ambiente y tambe ariba e topico di conservacion di nos rif y di bida marino en general. E aña aki atrobe gran cantidad di boluntario lo yuda haci nos beachnan, rif y sitionan di sambuya limpi.

E organisadornan a ricibi inscripcion di varios compania di deporte aquatico y tambe otro organisacion cu ta asigna pa tuma un area ariba nan responsabilidad, den e caso aki e por ta un area den lama of ariba tera. E compania of organisacion cu te awor aki a compromete nan mes cu un zona ta Aruba Hash House Harriers, Iglesia di Jesu Cristo di e Santonan di e Delaster Dianan, Aruba Kayak Adventures, S.E.A Aruba Fly'n Dive, Pelican Adventures, Red Sail Sports, Mermaid Sport Divers, Atlantis Submarine, Tortuga Aruba, De Palm Tours, JADS Dive shop, Unique Sports of Aruba, Lady Olave Baden Powel Groep, Rainbow for Girls y AHATA Environment Committee ta bai cu un grupo di Amsterdam Manor, Divi Hotels, The Mill y Bucuti.

Ainda falta algun compania di deporte aquatico pa registra y participa, y nos ta spera cu nan por registra mas pronto posibel. Ta di vital importancia pa menciona cu e aña aki atrobe ARUBA TOURISM AUTHORITY a fungi como sponsor principal y a contribui cu e poster, T-shirt y certificado di aprecio. E otro patronisador cu a contribui cu e accion di limpieza di e aña aki ta:

Algun compania cu a coopera y sponsor varios articula necesario pa e accion di limpiesa.



* RBTT Bank N.V.
* Subway (100 lunch box pa cada dia)
* Mourik Caribbean N.V.- 6 Container grandi pa tira Sushi.
* Brouwerij Nacional Balashi- Cervez Balashi y awa.
* Tropical Bottling Co.
* Heineken Aruba N.V. (Cervez Amstel Bright)
* Budweiser (Playa Trading)
* Oduber Agencies N.V. (sako di sushi y surgical gloves)
* Houri N.V.- Sako di Plastic
* Setar N.V. – Two way radio's y telefoon cellular
* Serlimar – recohe sushi
* DTI- Uso di Van

Aruba Reef Care Project kier a expresa su gratitud pa e apoyo y compromiso cu tur e sponsor nan cu ta contribui tur aña na e accion di limpieza di Aruba Reef Care Project. Nos ta spera di conta cu e mesun bon cooperacion otro aña.

KLIP KLAP
BON DIA Aruba
News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community

Honey Pot awenochi na Bahia,



Prome presentacion di Sparkling Tour ta dia 15 di juli!

Israel Vibration otro siman na Aruba!

Reality di Reggaeton cla pa cuminza!



Diasabra anochi lo tin e Festival di Gala di "Voznan Uni di Seguro"

ORANJESTAD - Despues di varios dia di ensayo y basta intenso p'e participantenan di e festival "Voznan Uni di Seguro", awe por bisa cu tur cos ta cla, mientras cu awe cada un di nan por wak atras e fruto di esaki.
E comision organizador esta "Arugalo" ta sumamente contento e forma con e participantenan a pasa den e fase di ensayo.
Tabata diaranzon anochi cu e participantenan a trek lot den



Claudius su studio p'asina haya e secuencia oficial di e participantenan pa diasabra anochi.
Pa loke e 18 participantenan a duna den e ensayonan por bisa cu e festival aki lo ta uno basta fuerte pa ambos categoria.
Un anochi di gala den City One ta loke tin prepara ya cu despues di 10 aña e festival aki ta riba escenario un biaha mas y cu'n entusiasmo sumamente grandi.
No solo den e participantenan, pero den e empleadonan di tur e compania di seguro y brokernan.
P'e anochi aki lo tin hopi sorpresa, esaki ta loke e comision organizador a duna di conoce y den e mesun rosea Claudius a remarca cu cada un di nan a haci nan huiswerk manera mester ta.
Pa mayan manera ta conoci esaki ta dividi den dos categoria, esta "A y B"… e categoria "A" ta p'e participante cu tin experiencia of habilidad den canto.
Mientras e categoria "B" ta pa esnan cu menos experiencia, pero mirando con e ensayonan a bai, esaki lo tin hopi sorpresa.
Esaki ta e secuencia pa diasabra anochi:
Categoria B
1 Giselle Pieters (B) A.Z.V. - Cuando una mujer, 2 Erilu Arcaya (B) Seguros Geerman – Spoorloos, 3 Ludwina Penja-Kock (B) Seguros Geerman - Siempre Amigo, 4 Norenne Dabian (B) Boogaard - Wowo di Cariño, 5 Sharmain Andreuws (B) S.V.B. - From this moment on
6 Nanelle Croes (B) S.V.B. - El frio de tu adios, 7 Lainne Lampe (B) Boogaard - Te na fin di mundo y 8 Julio Wever (B) Boogaard - Maquina del tiempo
Categoria A
1 Berta Wolff (A) - Sagicor - Tell me that you love me, 2 Ari Kooiman (A) – Boogaard - Mujer Divina, 3 Jerusha Arends (A) - A.Z.V. - Loque son las cosas, 4 Rudy Stamper (A) - C.M.B - Mi manera di amar , 5 Omaira Rodriquez (A) - S.V.B.- Renueva me, 6 Jairo Croes (A) - Boogaard – Volvere, 7 Shamila Perez (A) - RP Collection - Cuando una muher, 8 Margriet Bareno (A) - Alico - Nos mundo y 9 David Orman (A) - C.M.B. - Que precio tiene el cielo.
Carchi di entrada bai hopi bon mes y ta spera cu e ultimo oranan aki por bisa cu e sala a





yega na un cantidad hopi halto di publico pa apoya cada un di e 18 participantenan.
Un biaha mas nos kier a corda'bo cu entrada ta unicamente 25 Florin, pero bo por yama 9642049 of manda un E-mail ainda na arugaldo@hotmail.com .
Loke a haya un bon atencion t' e servicio di delivery p'e companianan cu a segura nan entrada pa mayan diasabra den City One.
Despues di e festival, asina cu e resultado ta conoci lo ranca sali e fiesta bailable cu the master piece of the millennium esta Claudius y su grupo Oreo.

Un festival di gala, un festival cu ta haya luz di espectaculo despues di 10 aña, un anochi espectacular na unda e talento di cada compania di seguro y brokernan lo resalta y luci. Asina ta mayan anochi e festival ta cuminza pa 8'or den City One.





Sparkling Tour 2007 den preparacion completo

Pa nan prome presentacion dia 15 di Juli

BALASHI - E aña aki Sparkling Tour tey atrobe pa nos hubentud por goza y disfruta di dje den e temporada di vakantie grandi cu ta den porta. E 3 eventonan principal di Sparkling Tour lo ta riba 15 di Juli, 29 di Juli y 12 di Augustus 2007. E aña aki Sparkling Tour tin cierto aspectonan nobo cu lo forma parti di e evento.

E ganador maximo di Sparkling Tour 2007 lo ricibi Awg. 25.000,- como premio. Esun cu keda na di dos lugar lo ricibi Awg. 4.000, e di tres finalista lo ricibi Awg. 3.000, e di cuatro finalista lo ricibi Awg. 2.000 y e di cinco finalista lo ricibi Awg. 1.000. Esaki lo ta e prome aña cu lo parti e premio den e forma aki, pa asina tur e 5 finalistanan ricibi un premio efectivo.

E lugar unda e eventonan lo tuma lugar tambe lo conoce un cambio e aña aki y lo bira Don Elias Mansur Ballpark. Portanan di Don Elias Mansur Ballpark lo habri 6.30 di atardi, mientras cu e competencianan mes lo inicia 7.30 di anochi. Pa loke ta trata e parti di efectonan di lus y sonido tambe por spera hopi creatividad y calidad pa loke lo bira e espectaculo di Sparkling Tour 2007.

E prome anochi di eliminacion (e di dos anochi) lo elimina 10 di e participantenan. Esaki lo ta basa riba e puntuacion di hurado hunto cu e cantidad di votonan ricibi via e sistema di SMS. E cambio cu lo keda introduci e aña aki ta loke ta wordo yama e “Wildcard”. Un di e 10 participantenan cu keda elimina lo ricibi e “Wildcard” y lo wordo permiti pa participa toch na e di 2 anochi. E di 16 finalista lo bira e participante cu e puntuahe mas halto for di e cuerpo di hurado.

E aña aki Sparkling Tour lo tin cinco hurado cu pa prome biaha lo forma parti di Sparkling Tour 2007:

Sr. Carlos Bislip: Sr. Bislip ta un musico profesional y tambe un docente di Percussion, Teoria y Ensemble na Arubaanse Muziekschool.

Sra. Mylene Marques: Sra. Marques pa 22 aña a traha como cantante professional cu diferente banda y tocando diferente tipo di Musica.

Sr. Jonathan Vieira: Sr. Vieira ta un pianista, compositor y productor reconoci internacionalmente.

Sr. Derrick Lopez: Sr. Lopez ta un musico (guitarista) y docente na Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario (Modern guitar program).

Sra. Sharon Rose: Sra. Rose ta un cantante cu un trayectoria basta amplio na Aruba y cu fama tanto local como international.

Awe Telearuba oficialmente kier introduci e 25 finalistanan di Sparkling Tour 2007:

- Humphrey Obispa
- Elysee Ras
- Katherin Gomez Quintero
- UTG
- Quincy Emanuels & Kevin Jameson
- Natusha Croes
- Minus One
- Miles Mercera
- Angelique Willems
- Ashmiani Gario
- Margaret Marin
- Edmira Christiaans
- Giowen Trim
- Josiah Duinkerk
- Anthony Bryson
- Tanisha Ponson
- Elson Kock, Ernso Therogene & Junior Palomino
- Maryanjoly Rodriguez
- Cynthia Richardson
- Jelano Cruden
- Marrybell Maduro
- Jennyree Geerman
- Lily Henriquez
- Stephanie Gravenhorst
- Nadine Wiedemeijer

E programanan “Na caminda pa Sparkling Tour” lo conoce un presentador nobo den nomber di Semi Chahmi. Semi lo percura pa haci tur e entrevistanan cu lo pasa na Telearuba y lo acompaña e participantenan durante nan trayectoria pa bira Aruba su Next Youth Star.

Alaves tambe e ganador di Sparkling Tour 2006 Luigi Cortes cu siman pasa a finaliza su prome produccion lo batiza su CD nobo. Luigi for di aña pasa ta ocupa cu e produccion cu el a presenta den e siman cu ta tras di lomba na tur e radio stacionnan local. E CD ta uno hopi varia cu varios composicion propio di Luigi. Telearuba ta sinti su mes hopi orguyoso di Luigi y ta desea Luigi tur clase di exito den futuro. E sponsornan principal e aña aki di Sparkling Tour ta Wendy’s, Stern GM y Setar N.V. Otro sponsornan cu tambe ta forma parti di Sparkling Tour 2007 ta Romar Trading, Playa Liquor, Super Shopping, Sagar II, Mentos, Valero Aruba Refinery, Citizens Insurance y Ecotech. Pa cualkier pregunta tocante Sparkling Tour 2007 por tuma contacto libremente cu Telearuba na 585-1000.



Explosion musical pa celebra fiesta di plata di Lotto

Awenochi na Plaza Betico





ORANJESTAD – Aruba Lottery, conoci den boca di pueblo como Lotto pa Deporte ta cumpliendo awe su aniversario di plata. Pa celebra su 25 aña di existencia, directiva a organiza un fiesta caminda nan por comparti cu henter pueblo. E fiesta aki ta tuma lugar awenochi riba Plaza Betico Croes na Playa y lo conta cu no un, ni dos, pero cuater di e miho bandanan musical cu tin Aruba.

Algun dia atrás, a ofrece un conferencia di prensa caminda representante di e bandanan a duna mas detaye di loke ta bai ta nan presentacion. E conferencia cu a tuma lugar na Scandals, a conta cu presencia di entre otro Sashah Figaroa di Tsunami y Jerrino Ridderstap di OREO, sin laga afo Joselin Croes di Lotto Pa Deporte. Durante e encuentro cu prensa, e artistanan a compromete di duna un show fabuloso cu un repertorio musical masha varia y actual consistiendo di e exitonan mas pega na nivel internacional, pero tambe di produccion local.
Aruba Lottery ta invita pa bin baila y goza riba ritmo di Claudius Phillips y OREO, Tsunami, Blade y Le Groove. Entrada naturalmente ta gratis. E fiesta lo ta entre 7'or di anochi y 1'or di marduga y sigur lo tin un bar y cushina bon surti. Como cu ta fiesta di Aruba Lottery, esaki no por bai sin duna chens na pueblo di gana premionan estupendo manera e Lotto di Plata na balor di 750 mil Florin, cual sorteo lo tuma lugar pa 11'or di anochi. Entre esnan presente na Plaza Betico Croes lo rifa tambe varios premio en efectivo y un premio gordo di 5 mil Florin. Pa gana e lotto di plata si no ta necesario ta presenta na plaza. Patrocinantenan grandi di e anochi aki ta entre otro Coca Cola, Balashi, Heineken y Johnny Walker.







Un otro muestra di su popularidad

Cena y concierto cu Edjean Semeleer ta sold out!





ORANJESTAD-Informacion cu nos a ricibi ta cu e "Dinner Show" cu ta programa pa tuma luga dia 1 di juli awo den e restaurant di Colegio EPI, cu presentacion en bibo di Edjean Semeleer, ya caba ta sold out. Despues di un tremendo y exitoso concierto den Mei ultimo, a keda un demanda hopi grandi pa mira Edjean un bes mas den un show. Debi na e demanda ey, a dicidi di planea y presenta un special "Dinner Show" caminda e publico no solamente lo disfruta di e presentacion di Edjean, pero tambe lo disfruta di un tremendo y suculento cena prepara pa e alumnonan di school EPI sector HORECA. E menu ta cla y nos por bisa bo cu e lo ta un menu hopi extenso di 5 curso. E menu completo, pa esnan cu lo disfruta di dje, lo por consider'e manera un fiesta pa nan sentido di sabor. E menu fabuloso aki lo combina e parti dushi, pica, sazon caribense y internacional, cu lo haci bo disfruta di un cena spectacular. E anochi aki lo ta uno hopi special, no solamente pa bo sentido di sabor pero tambe pa e curazon cu lo bati mas duro riba un ritmo romantico cu sigur lo cautiva tur presente. Edjean cu acompañacion di Martin Buitenweg lo presenta un repertorio romantico, suave pa asina bo por disfruta di e cuminda como tambe di esnan compañado bo na mesa. Un repertorio di musica romantico hopi varia cu cancionan cu ta popular actualmente y otro nan cu sin duda algun lo trece recuerdonan masha agradable na momento cu nan resona den e voz conkistador di Edjean hunto cu e zonido suave di musica acustico presenta riba guitara pa Martin. Sin duda algun lo bo por disfruta di un anochi masha ameno tanto pa bo sentido di sabor como pa bo curazon cu sigur lo bati di un manera mas duro y romantico. Lo tin dos oportunidad riba e mesun dia aki pa disfruta di e tremendo cena y anochi e prome seating ta di 6-8 pm y e di dos ta di 8.30-10.30 pm. Tur presente lo ricibi un glas di biña pa asina por cuminsa e anochi den un ambiente romantico. No lubida dia 1 di Juli na e restaurant di EPI HORECA lo bo por disfruta di un tremendo cena hunto cu e tremendo presentacion romantico di Edjean Semeleer hunto cu Martin Buitenweg. Esaki berdaderamente ta e combinacion perfecto di un tremendo cena y musica!!!



SMS voting a cuminsa!!!

Aruba cuminsa manda SMS pa bo participante di Sparkling Tour 2007

ORANJESATD - Aruba por cuminsa vota pa su participante favorito di Sparkling Tour 2007. Pa vota pa un participante ta manda e number di SMS di e participante pa 1313. Aruba completo por bishita e website di Sparkling Tour na www.sparklingtour.com. No lubida di uza bo celular di Setar pa manda bo SMS. Pa loke ta e evento nan di Sparkling Tour 2007, e prome anochi lo ta 15 di Juli, e di dos anochi lo ta 29 di Juli y e anochi final lo ta 12 di Augustus 2007. Keda pendiente pa e programa “Na Caminda Pa Sparkling Tour”.

















Honey Pot ta inicia celebracion di 11 aña awenochi den Bahia

Pronto lo biaha pa California



ORANJESTAD - Diabierna awor lo tin e grandioso celebracion di 11 aña di existencia di Honey Pot den Cafe Bahia, cuminsando for di 10'or di anochi. Opening Act lo ta e tremendo grupo local Time Bandit hunto cu Dj Theo, Big Rig y Dj Edson cu tambe ta celebrando su cumpleaño.

E celebracion aki ta pa recauda fondo pa asina Honey Pot por cubri e gastonan halto pa nan por bishita California su bandanan, studionan di grabacion y diferente actividadnan cu Honey Pot lo bishita , mirando cu



Honey Pot ta un banda cu tin hopi potencial y ta bon gusta na California.

Awe nochi sigur den Cafe Bahia lo goza di un anochi espectacular. Pabien Honey Pot cu boso 11 aña y cu boso trip pa California por habri porta tambe pa nos otro bandanan local.



Na Joe Laveist Ballpark

Israel Vibration lo toca na Aruba dia 4 di juli!!

ORANJESTAD – Dia 4 di juli awo Aruba lo goza di un presentacion di e conocido banda di Reggae, esta Israel Vibration.

Si bo djis menciona e nomber Israel Vibration na amantenan di musica di reggae, di biaha bo por nota un sonrisa di reconocemento y aprecio riba e cara di esnan cu a yega di scucha e grupo di cantante aki cu ta sumamente special.

E vibracionnan positivo cu ta sali di e musica di Israel Vibration tin mas cu 2 decada ta impresiona publiconan, criticonan y DJnan. E grupo di cantante aki ta crea un ambiente di harmonia, combinando e roots reggae tradicional cu un zonido increibel y mensahe spiritual profundo.

E miembronan di Israel Vibration, Cecil Spence (Skelly) y Lascelle Bulgin (Wiss) a nace na Jamaica. Ambos ta un victima di Poliomyelitis (Polio). Nan a conoce otro ora nan tabata mucha na e Mona Rehabilitation Center, unda nan tabata biba debi na e recursonan financiero limita di nan famia y nan necesidad pa cuido medico.

Di tempran nan a siña e necesidad di desaroya nan habilidadnan di sobrevivencia, y aunke cu polio sin duda ta un malesa devastante y debilitante, e hobennan nunca a laga nan situacion fisicamente dificil stroba nan boluntad y habilidadnan creativo. Nan a haya forza den e fe di Rastafari, dor di e guia di Su Mahestad Imperial, Emperador Haile Selassie I di Ethiopia, y a cuminsa compone y canta cantica cu tabata expresa nan creencianan spiritual.

Nan spiritualidad y opinion riba asuntonan relaciona cu nan residencia na Mona Rehabilitation Center a haci cu nan a wordo saca di e institucion. Determina pa sigui, nan a haya sosten y confortabilidad den nan musica, cual a gana nan e sosten di nan comunidad local y a provee nan cu e encurashamento pa sigui cu nan careranan musical. Nan a cuminsa graba na 1976, disfrutando di un hit cu e cantica Same Song, cual a wordo licencia pa EMI y a trece atencion internacional pa e grupo.

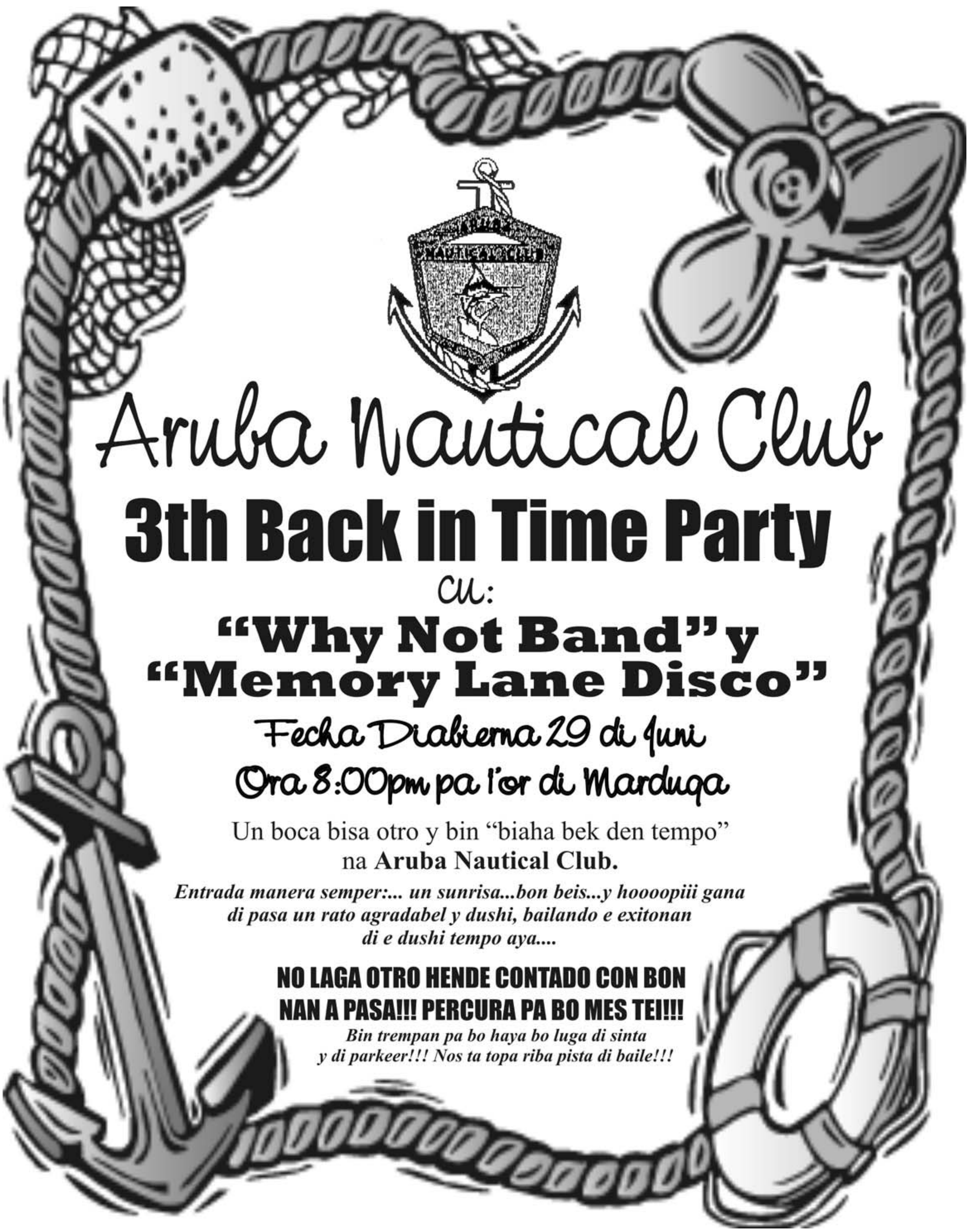
Nan careranan musical a cuminsa crece mas y mas, pero, manera hopi artista Jamaiquino, Israel Vibration su carera di grabacion a bai atras ora cu e industria local di Jamaica a enfrenta un cantidad di problema, manera practicanan cuestionabel di accounting, pirateria musical y un falta di sosten pa gira. Na 1983, e grupo a kibra di otro y su miembronan a muda pa Merca pa ricibi cuido medico superior y pa sigui proyectonan riba nan so.

Na 1988, cada un di e miembronan a aserca Doctor Dread, presidente y fundador di RAS Records, pa haci grabacionnan riba nan so. Dr. Dread, kende tabatin gran admiracion pa e zonido unico di Israel Vibration, a uza e palabranan di Marcus Garvey, y a bisa nan cu den "union tin forza," recomendando pa e miembronan uni bek cu otro. Nan a acepta, y e resto di e storia ta encera e bunita relacion cu a cuminsa cu Strength of My Life, y a sigui cu Praises, Forever, Vibes Alive, IV, On The Rock, Free to Move, y varios dub album. On the Rock a haya hopi elogio pa e single y video "Rudeboy Shufflin'," cual hunto cu e video "Feeling Irie", a wordo transmiti na BET como tambe otro programa di television na Merca y rond mundo. On The Rock y Free To Move a yega nan punto mas halto di exito ora cu nan a yega e prome luga riba e chartnan di CMJ New World. Na 1999, nan produccion Pay the Piper a mustra algun di e material fuerte cu e escritornan Skelly y Wiss ta conoci pe, y e video "Hard Road" a wordo mira den 3900 tienda di video di Blockbuster durante e luna di januari na 2000.

Nan album, Jericho, saca dia 16 di mei 2000, sin duda ta un di nan produccionnan mas fuerte den transcurso di e añanan y ta conta cu e miho musicantenan cu Jamaica tin pa ofrece. Skelly y Wiss ta compromete nan mes completamente na cada letra honesto y ta canta di nan curazon den e berdadero spirito di universalidad.

Israel Vibration lo toca dia 4 di juli na Joe Laveist Ballpark. Tema di e concierto lo ta "No Segregation", kiermen no lo tin area di VIP, djis un area completo pa tur hende disfruta di e concierto di dushi musica di reggae.

Otro siman nos lo tin mas informacion di e concierto benidero di Israel Vibration.



Step by Step ta cla pa hiba bo den e mundo romantico di 'Lady and the Tramp'

ORANJESTAD – School di baile Step by Step ta cla pa hiba Aruba completo den e mundo romantico cu nan presentacion di e pelicula 'Lady and the Tramp'. Un pelicula bastante bieu di Disney cu ta conta e storia di dos cacho cu ta enamora di otro. Un storia masha bunita mes cu school di baile 'Step by Step' ta cla pa pone e pelicula aki biba riba e stage di Cas di Cultura durante di e fin di siman aki, Un bunita storia cu nan lo presenta den forma di baile y comedia hibando tur presente di e forma aki den e storia romantico di e dos cachonan aki cu ta enamora. No keda sin presencia e bunita show aki den Cas di Cultura e fin di siman aki. Di awor aki caba masha pabien na school di baile Step by Step cu nan tremendo presentacion.















Proyecto Social Miss Aruba 2007

Carolina Ramos a scohe fundacion Dak Ariba Cabes



ORANJESTAD - Carolina a conta nos cu loke a motive pa scohe e organisacion aki ta cu e kier a wak pa su mes si tin cos positivo of tur cos ta, manera mi tabata wak den medionan di comunicacion. Tambe mi ta haña cu e ta un problema social hopi grandi pasobra e no ta afecta solamente nos comunidad, sino tambe e pilar di e economia di Aruba cu ta nos turismo.

Mi pensamento tabata, uno guia dor di locual mi tabata wak den medionan di comunicacion of loke mi tabata scucha y e no tabata uno hopi positivo. Danki na e oportunidad cu mi ta hayando di studia e organizacion aki a fondo mi pensamento ta full diferente y mi a wak cu tin hopi cosnan positivo.

Mi a experencia hopi cos, e team di Dak Ariba Cabes ta hopi capacita y a mustrami tur cos for di un punto di bista totalmente diferente; nan calidad humano ta hopi grandi, nan tin un relacion hopi cerca cu cada un di e personanan cu ta bishita e shelter.

E meta di e fundacion ta pa reduci e cantidad di adictonan activo ambulante riba caya, y stimula nan pa bai un centro di rehabilitacion y asina nan por drecha nan bida y mustra nan cu nan tambe por.

Carolina a bisa nos; "Mi ta un persona hopi sentimental, mi por bisa cu tin hopi cos cu a touch mi sentimentalmente, pero loke a touch mi mas di e fundacion ta cu tras di hopi di e personan aki tin un curazon grandi".

Na e organizacion falta hopi cos, pero loke nan mester mas, ta riba caya y esey ta e calidad humano y esey ta loke mi ta purba di brindanan.







Mi mensahe ta pa nos habri nos curazon y duna un man, nos tur por duna paña, productonan di limpieza etc. Tur loke nos no ta usa nos por hiba ayanan, pero principalmente ta acepta y compronde cu esaki tambe ta un malesa manera cualkier hopi otro, nos tur ta forma parti di e sociedad, nan tambe ta ser humano.

Locual mi a siña a cambia hopi cos de mi bida, awo mi por bisa cu mi ta un persona mas caritativo y humano y cu mi ta balora mas loke mi tin, mi pensamento ta otro over di e personanan cu ta bishita e shelter.

Loke boso por spera ta hopi sorpresa y mi lo purba di trece e tema miho posibel dilanti y mi lo haci mi best pa presenta mi mensahe y pone tur hende pensa un tiki riba dje, pa asina nos tur hunto por trece un cambio positivo.

Carolina ta invita henter pueblo di Aruba pa bin diasabra 7 di juli 2007 pa un anochi valioso cu hopi informacion riba su fundacion cu e ta representa. Tambe e anochi aki e otro candidatanan lo presenta nan proyecto social. Pesey abo tambe por contribui dor di bin skucha y asina pensa kico e parti social di nos dushi Aruba ta pasa aden.

E Public Speaking Presentation pa Miss Aruba 2007 lo tuma lugar diasabra 7 di juli na Westin Resort cuminsando pa 8'or di anochi na unda cada un di e candidatanan lo duna un discurso riba e fundacion cu nan ta representa. E placa recauda e anochi aki na entrada lo wordo entrega na e ganador di e Presentation su fundacion. Carchi ta obtenibel cerca e candidatanan y na Drop 'N Nuts. E final di Miss Aruba 2007 lo tuma lugar dia 13 di juli proximo.

"PLUMAGE" UN ANOCHI DI FANTASIA, FRIVOLIDAD, Y FERVOR.

Knock Out ta presenta un fabuloso party dia 6 di Juli na Karma Lounge !



Diasabra dia 7 di Juli na Karma Lounge, Knock Out Models, ta presenta un espectacular fiesta di fantasia. "PLUMAGE" lo ta un anochi repleto di frivolidad y fervor. E anochi di e Diva ! Aki e "in crowd" di Aruba lo goza di un ambiente sin igual. Un tremendo anochi produci pa Ronchi De Cuba y su dynamico equipo. Mester remarca cu esnan cu presencia "PLUMAGE" mester ta cla pa drenta den un mundo di fantasia y inigualable frivolidad.

FASHION SWANS...

Admira e "fashion swans" cu lo adorna e anochi magico aki. Beyezanan cu sigur lo resalta durante e fiesta inigualable aki. Prepara pa wordo mesmeriza cu nan presencia !

BODY PAINT....

Tambe presencia un espectacular show di Body Paint di Beauty Team cu musica live "on the bridge". Aki e expertonan di beyeza di Beauty Team lo transforma modelonan di Knock Out cu e arte di body paint.

BE FABULOUS
BE FANTASTIC
BE "PLUMAGE"

PAPI IN THE HOUSE....

Prepara pa e ultra hot desfile a la fashion clip di Trash By Ronchi presentando e ultimo tendencianan di PAPI UNDERWEAR unicamente obtenible na Trash By Ronchi. E modelonan masculino di Knock Out lo presenta e ultimo estilonan di PAPI UNDERWEAR durante "PLUMAGE". Sigur esaki lo hisa e temperatura den Karma Lounge dia 6 di Juli proximo.

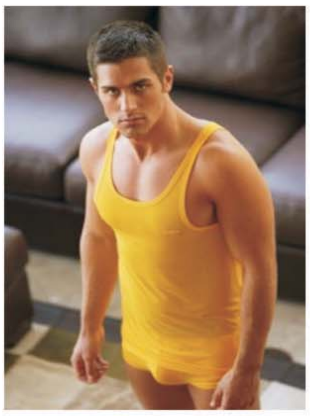












GET IN BE "IN".....

.Pa bo forma parti di e "in crowd" bo mester ta na "PLUMAGE" diabierna dia 6 di Juli na Karma Lounge. Entrada pa "PLUMAGE" ta obtenible na Trash By Ronchi y tambe na porta (si tin mas tickets disponible). Entrada definitivamente ta limita ! Pa mas informacion di "PLUMAGE" yama 582-6632 of tuma contacto cu LADY PLUMAGE na 593-9419.

BON DIA Aruba

TRASH BY RONCHI TA PRESENTA MODA PA HOMBER PA ZOMER 2007 !




Zomer 2007 a cuminsa y KLIP KLAP no por keda sin cumpli cu nos lectornan masculino. Ta pa e motibo aki a dicidi di aserca Trash By Ronchi pa asina trece dilanti e ultimo tendencianan pa hende homber pa locual ta trata zomer 2007. Colornan vibrante como tambe colornan di tera ta hunga un importante rol pa locual ta trata moda pa hende homber ! Modelonan di Knock Out - Olando, Lindomar, y Jason ta presenta moda pa zomer 2007 di Trash.







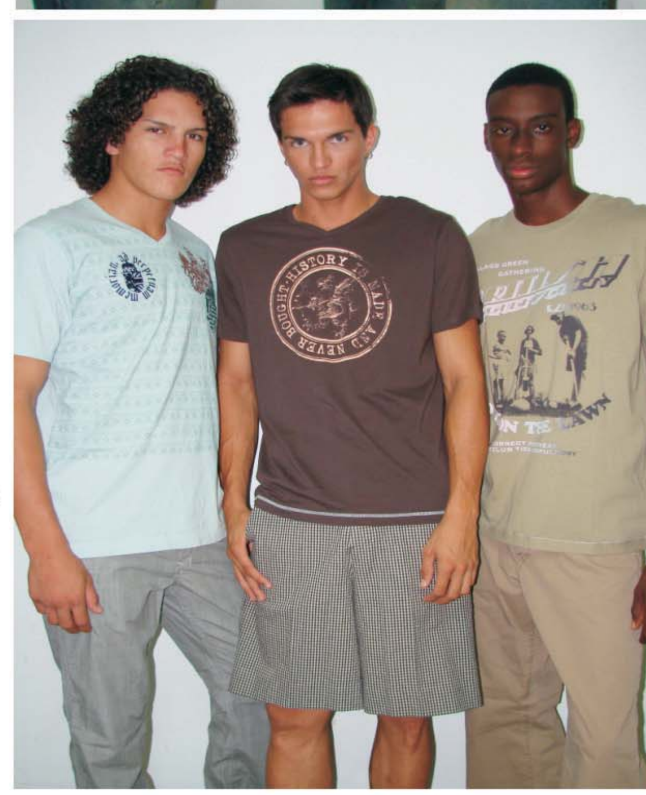
TENDENCIA ZOMER 2007 PA HENDE HOMBER !

Moda semper ta percura pa trece cambio y novedad cada temporada. Pa locual ta trata e temporada di zomer 2007 mester remarca cu e tendencianan ta concentra hopi ariba color y e aspecto deconstrui. Colornan cu ta domina e temporada actual ta berde (tur tono), turqouise, geel, bruin, khaki, blanco, corra, y navy (blau scur). Pa locual ta trata piezanan di moda mester duna di conoce cu e tendencianan ta hopi t-shirts, polo shirts, camisanan fresco di manga cortico, bermuda, jeans deconstrui, y tambe jackets (of blazers) den tela liviano. Estampadonan di zomer tin hopi di "stripes" den tur forma y color. Tambe e temanan di "England", "Scotland", y "South" ta hunga un importante rol. Definitivamente moda internacional ta sumamente interesante, especialmente pa zomer 2007, y ta trece dilanti un impactante variacion di estilonan y tendencianan pa asina complace tur gusto masculino.

POLO SHIRT DEN TUR COLOR !

Actualmente mundo di moda internacional ta dicta cu e "polo shirt" ta un di e piezanan di moda mas importante pa temporada di zomer 2007. Polo shirts den tur color y di diferente textura ta aparece ariba pasarelnan internacional. Trash By Ronchi ta presenta un surtido impresionante di polo shirts den tur e colornan mas "hot" pa e temporada actual. Definitivamente esaki ta un item di moda cu por "dress down" of "dress up" dependiendo di e occasion. Un polo shirt bao di un blazer ta luci den top forma y cu un bermuda pa beach activities tambe e ta keda optimal. Polo Shirts ta bin den diferente textura manera e.o. Pique, catuna, y un mezcla di catuna y seda. E tela ta locual ta hasi e pieza di moda mas casual of mas elegante. Un polo shirt cu mezcla di catuna y seda ta un pieza mas elegante mientras cu un polo shirt di "pique" of catuna logicamente ta mas casual. Trash By Ronchi a percura pa presenta un coleccion varia di polo shirts pa asina complimenta e diferente piezanan di moda cu e boutique ta trece dilanti.





Cu un presentacion fenomenal di DJ Jean

Musica di House y Urban a topa na Havana Beach Club

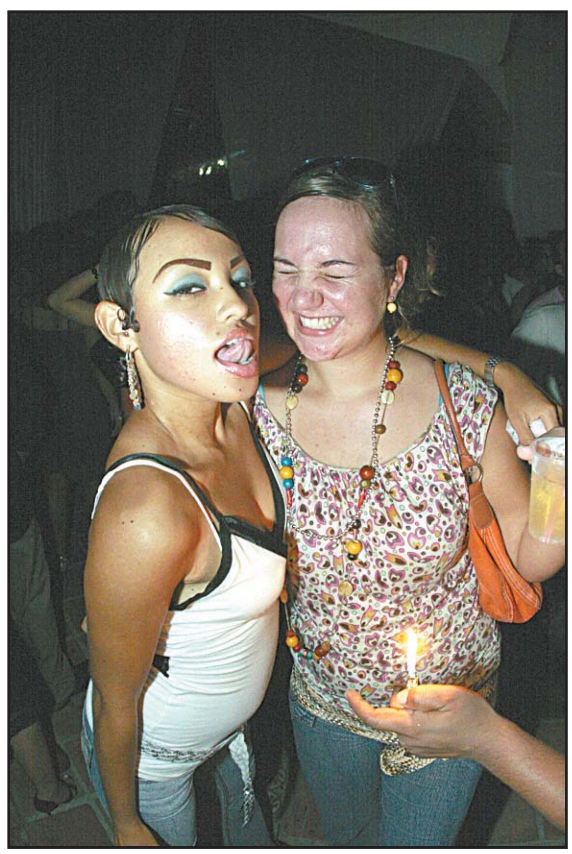
ORANJESTAD – I Love Muzika un biaha mas a presenta un fiesta di kita sombre, y e biaha aki Havana Beach Club a keda chikito pa e cantidad grandi di hende cu a presenta pa disfruta di e dushi fiesta aki. Bou di e tema “House VS. Urban”, e fiesta a prepara dos area di musica. E prome seccion, e Main Stage, tabata dedica na musica House, cu presentacionnan di e DJnan local Jason y Theo Sanders, como tambe DJ Jean. Den e Urban Area, DJnan manera Danny P., Rambo, Dwatje, Eldrick y MC 101 a pone tur hende baila riba e ultimo ritmonan di R& B y Reggaeton.

Potretnan ta mustra e dushi ambiente cu tabatin durante e fiesta di House VS Urban na Havana Beach Club.







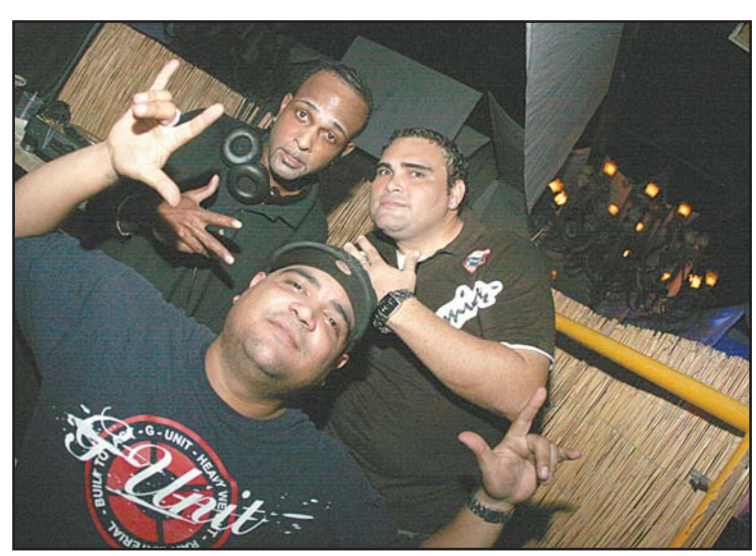












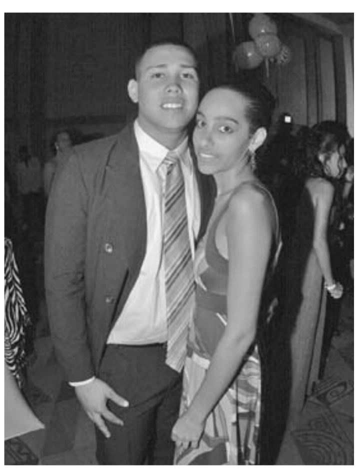

VAKANTIE TA DEN PORTA!
Entretene Un y Tur cu Bon Pelicula di Video One!
KRIS KRISTOFFERSON
LOTHAIRE BLUTEAU GARY FARMER WILLIAM SANDERSON CHARLIE McDERMOTT LUIS GUZMAN AND GENEVIEVE BUJOLD
SOME BORDERS ARE MEANT TO BE CROSSED.
DISAPPEARANCES
Disappearances
Adventure
Starring Kris Kristofferson
DVD 100% ORIGINAL
SPECIAL DI TUR DIA!
BAI CU 6 DVD PAGA PA 5 DVD!
Aaron ECKHART Ian McKELLEN Brittany MURPHY William HURT Nick NOLTE Alan CUMMING Jessica LANGE
MIRAMAX
NEVERWAS
EVERY FAIRY TALE NEEDS ITS HERO.
Never Was
Adventure
Starring Brittany Murphy
INSPIRED BY ACTUAL EVENTS
MUMMY MANIAC
PRESERVE THE FEAR.
FROM THE DIRECTOR OF THE BOOGEYMAN
Mummy Maniac
Thriller
VACATION SPECIALS
OUR VERY OWN
Our Very Own
Comedy
Driving Lessons
Driving Lessons
Comedy
cherry CRUSH
PASSION HAS A PRICE
Cherry Crush
Crime
JAM
Jam
Crime
Compaq Laptop C551NR
512Mb DDR2 Ram, 80 Gb Hard Drive
Intel Celeron M, 15.4” Widescreen,
DVD/CR-RW Combo, Wireless Lan
Windows Vista Home Basic
Afl. 1875,-
4 LIFE
2 GOOD. 2 BAD.
4 Life
TCrime
READY. SET. GO!
Go Diego Go
Ready Set Go
Children
Summer Explorer
Dora the Explorer
Summer Explorer
Children
DVD for Sale
DVD Original
Cuminsando na
5 Florin!
Probecha!
Sony PS2 Game Console
Slim Design
Silver or Black
You can Play Online (DSL)
Includes 3 FREE Game Rentals
Afl. 365,-
videone
Santa Cruz 585-0250 • Playa 588-1555 • Bubali 587-1699

E anochi di safari durante di Prom tabata spectacular!





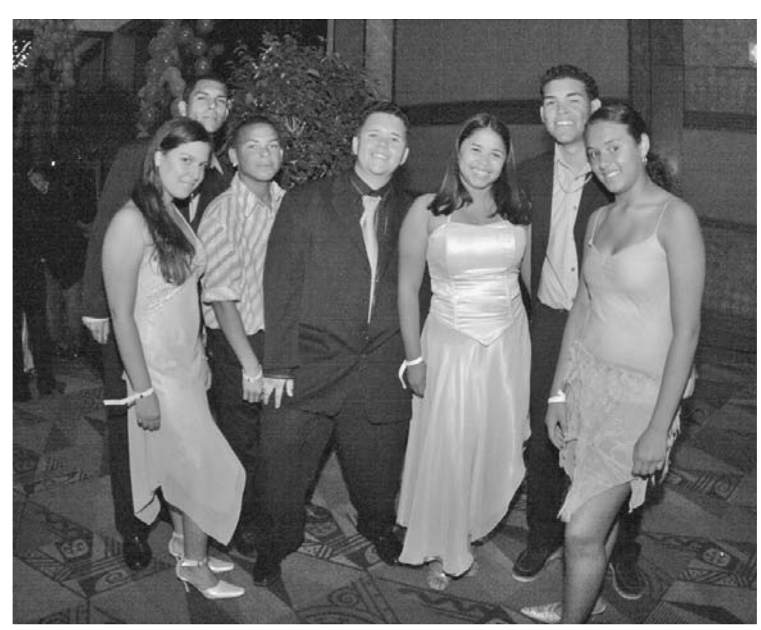


ORANJESTAD – Fin di siman cu a pasa Prom a hiba tur hende den un mundo di safari completo. Ambiente grandi tabata tin sigur durante di henter anochi cu presentacion di miniteca Exide y megateca Genie. Pa haci e anochi un tiki mas grandi Youth X-treme y Tsunami a caba di pone ambiente pa tur hende balia. Decoracion y e vestuario di esnan cu tabata presente a haci e anochi mustra un tiki mas spectacular. Te hasta premio tabata tin pa esnan miho bisti y varios otro premio mas. Wak e potretnan di e anochi spectacular aki.







La Sonrri y buscando e proximo streya grandi di reggaeton na Aruba

ORANJESTAD – Ya for di algun siman ta trahando riba loke ta bai ta e prome reality show di reggaeton na Aruba. Ta trata di un competencia caminda lo scohe e miho interprete of interpretenan di e genero aki, cu nos isla ta conta cune pa asina dune un man pa inicia un carera musical den exterior.

E celebronan tras di e actividad/competencia aki ta Juan Carlos 'Sonrri' Ventura y

KLIP KLAP a combersa cu nan y a compronde cu tur cos ta canando bon. Ya nan tin un grupo grandi di hoben interesa pa demostra nan talento y ta djis wardando e dia yega pa haci esaki riba scenario.

E evento ta programa pa diasabra 14 di juli proximo y e lugar escogi ta City One. E anochi aki te cu aworaki lo tin un 15 participante di cual un hurado specializa lo scohe 10 finalista pa pa pasa pa e di dos fase.

Mester bisa cu ainda e inscripcion ta habri y tur hoben sea homber of muher, di 12 aña di edad of mas, ta keda invita pa registra yamando na 592-4591. Naturalmente ta ser spera di tur participante pa nan bin dilanti cu un tema di composicion propio. KLIP KLAP lo keda pendiente di e evento aki y ta hopi contento di por mira cu esfuerzonan ta wordo haci pa promove e talento local na nivel internacional.

St Michael School ta organiza Playback Show awenochi

ORANJESTAD - Comision di mayornan di St. Michael School ta invita cordialmente na un y tur y specialmente na e habitantenan di Brazil y becindario pa e Gran Playback Show cu lo bai tuma lugar na St. Michael School diabierna awor 29 di juni cuminzando pa 7:30 p.m.

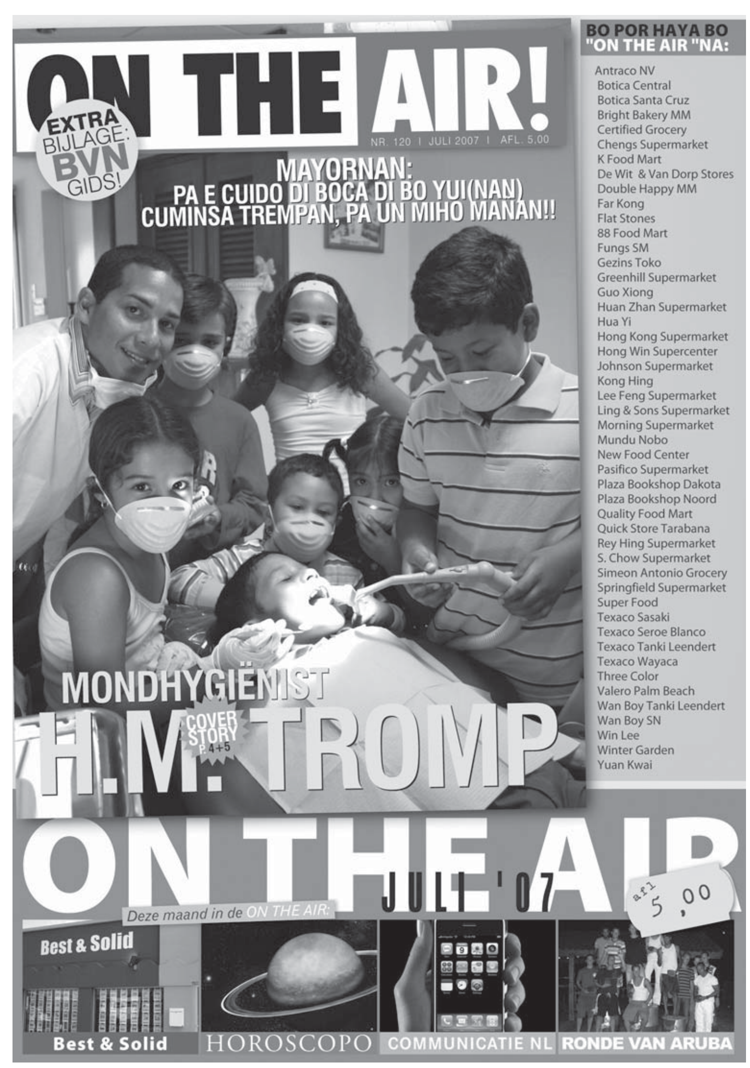
Un total di 13 grupo lo ta dunando nan presentacion riba escenario cu un repertorio di artistanan moderno y ademas durante e show lo bai tin bar y cushina bon surti y tambe lo bai tin sorpresanan pa e publico presente. Tambe pa esnan cu lo bin cu auto no mester preocupa pa su seguridad ya cu e comision a dispone di vigilancia pa e autonan durante e realizacion di e show.

E comision di St. Michael School ta organiza e actividad aki cu e meta pa por recauda fondonan pa e drechamento di e Speelplein cual mester wordo asfalta pa e seguridad di e alumnonan durante nan weganan den pauze.

Tambe kier a haci un peticion especial pa tur persona of comerciante cu lo tin na su curazon pa yuda na e causa aki pa tuma contacto cu cualke di e miembronan di e comision of na e oficina di scol mes, e telefoonan pa contact ta: 745-0184, 592-9898, 963-26-18, 584-9159, 965-4365 of 592-1503.

Alabes e comision ta pidi pa un comerciante cu a tuma contacto cu un di e miembronan di e comision cual a menciona cu su negoshi tin un porta blou aparentemente den e area di Dakota, pa por favor si por tuma contacto un biaha mas na e telefon 745-0184 pa check un biaha mas e adres corecto, di antemano e comision ta gradici altamente e cooperacion brinda. Cualke ayudo ta mas cu bon bini y ricibi di curazon.





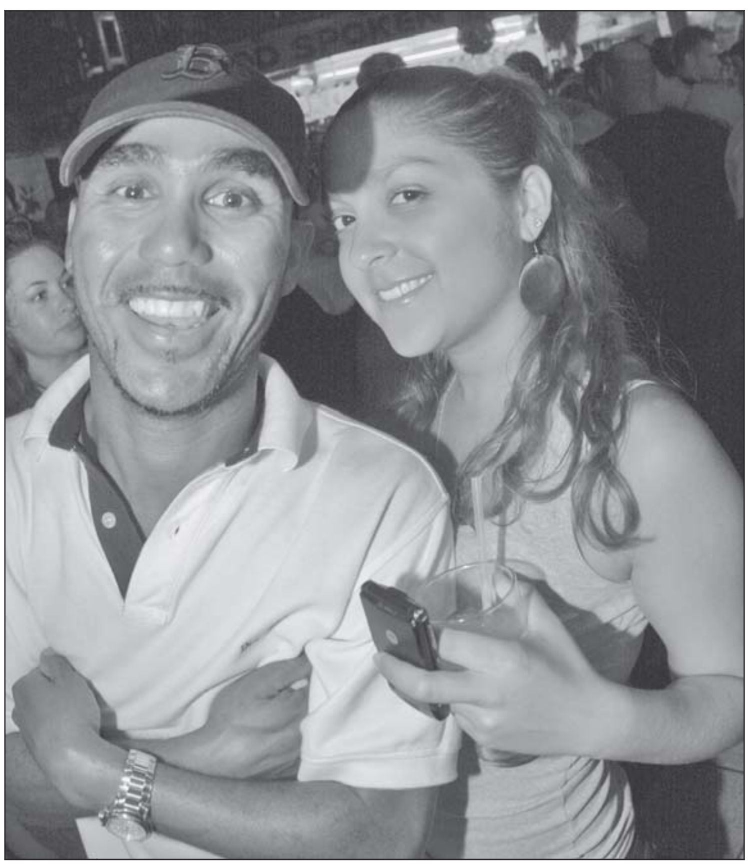
Cos ta hot na Carlos 'n Charlie's



ORANJESTAD – Cualkier anochi cu bo drenta e restaurant y club nocturno Carlos 'n Charlie's bo por spera di haya un gran cantidad di hende ta disfruta di e dushi ambiente y bon musica cu e club ta conoci pe. Nos fotograf a capta varios hende ta pasando bon na Carlos 'n Charlie's diaranzon ultimo, incluyendo un grupo di hende muhe cu tabata celebrando un "Bachelorette Party."

















Tremendo show di glamour y Bratz di Chaz Models

ORANJESTAD – Durante di fin di siman cu a pasa Chaz Models a organiza un tremendo show di glamour combina cu e popchinan Bratz. Durante di e anochi aki tambe nan a corona nan representantenan di e aña aki pa e diferente competencianan local y internacional.

Ganadora den e categoria little models a keda den persona di Alisha Croeze. Ganadora Categoria Pre-Teen Eishel del Orbe de Jesus. Ganadora categoria teen Nicole Nicolaas. Ganador Categoria mamita's bratz Ingris Lejuez. Modelo Popular: Alviana Arends.

E personanan cu a corona e reinanan cu ta viahando pa competi na Republica Dominicana tabata,

Sra Shanoel Bikker cu a corona Lynette do Nacimento, Tanchi Esmee cu a corona Alviana Arends y Tio George cu a corona Deanna Pinilla. Masha pabien na cada un di e ganadornan.







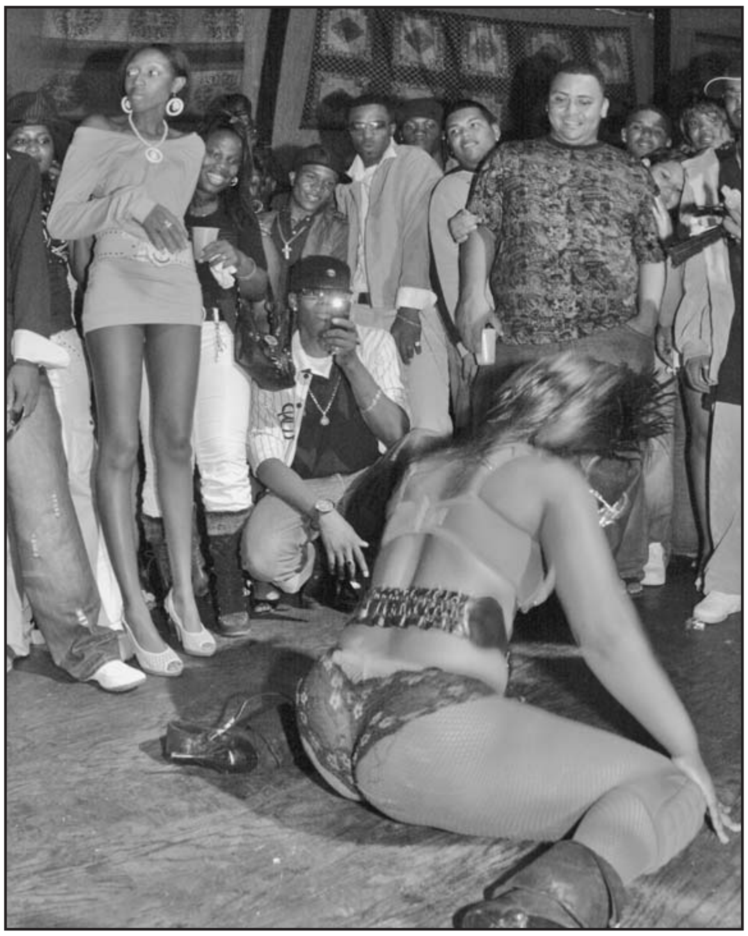












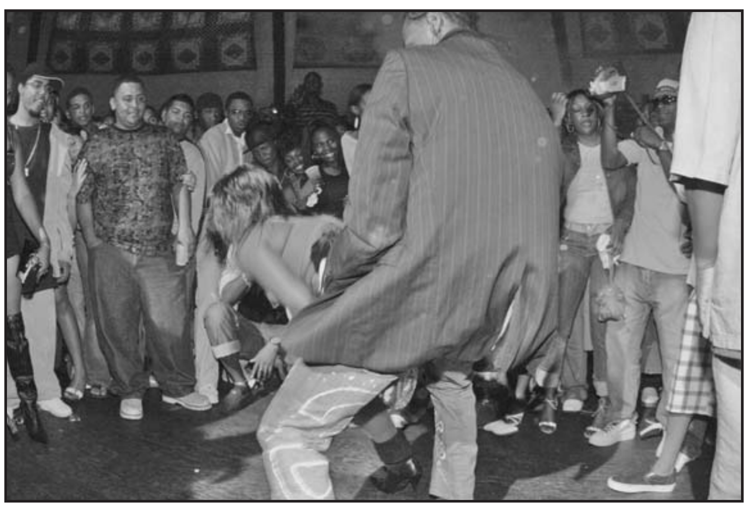
Competencia di Hot Wok Queen 2007 den Club Euphoria

ORANJESTAD – Algun dia atras KLIP KLAP a keda invita pa pasa na Club Euphoria pa presencia y cubri un competencia di baile. No por a imagina ta hot esaki lo ta te ora cu a cuminza wak e participantenan den pleno accion. A tuma varios shot di e show, pero no tur ta apto pa pone den corant. Ata'ki algun momento di e anochi y esnan cu a presencia e competencia. E anochi tabata musicalmente ameniza pa DJnan di Mike's Disco como tambe DJ 101 entre otro.







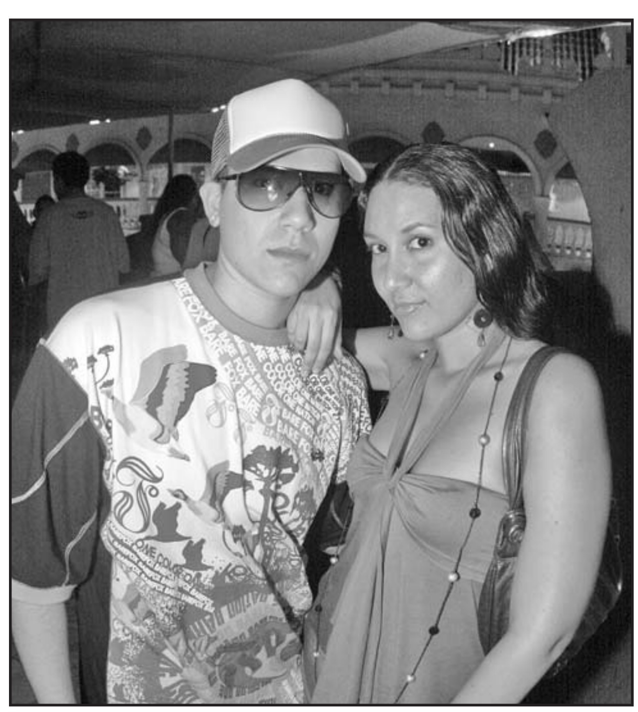


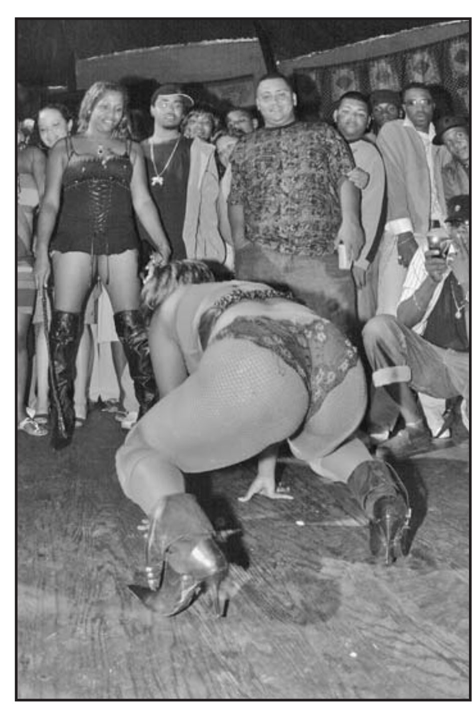












Dushi Ladies Night na Club Bahia

ORANJESTAD – Diaranzon anochi un gran cantidad di hende muhe a celebra Ladies' Night na Club Bahia, unda bon musica y dushi bebida a percura pa nan pasa super bon.

Ata aki algun di esnan cu a disfruta di Ladies' Night na Club Bahia.















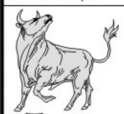






Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Un decision cu bo ta haci awe cu pa bo ta bastante importante lo haci cu bo ta pone bo trabou riba bo famia, esaki no ta corecto.



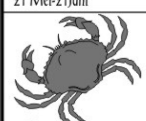
Tauro
20 April-20Mei

Taurus
Awe lo ta un bon dia pa bo explora kico un otro cultura tin di ofrece bo den e mundo di arte, musica, pelicula y cuminda.



Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Un diamante bunita tin cu wordo saca den e luz di dia pa tur hende por wak su buniteza y aprecia e manera mester ta.



Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Bo tin cu traha riba algo cu bo ta poniendo un banda pa basta tempo, haci esaki prome cu ta laat y pone atencion na dje.



Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Awe ta un tremendo di a pa introduccion. Introduci bo mes na hende nan nobo pa un proyecto completamente nobo.



Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Si bo wak un oportunidad tuma esaki sin duda. Bai pa romance y no preocupa bo mes cu mustra un tiki idiot



Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Comete un error ta algo humano, asina ta no preocupa bo mes na momento cu bo haci cualkier robez durante di dia awe.



Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Un meta cu bo tin bo dilanti ta mas cla cu nunca y cu hopi oportunidad pa logra esaki tambe. Bai pa e todo por todo.



Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagittarius
Si awe bo tin cu cumpra algo pa un persona, no sali bai cumpra algo. Haci uso di bo creatividad y crea algo precioso.



Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricorn
No ta tur hende tin mesun stamina cu bo, No spera cu tur hende ta desea di yega e meta grandi ey mes hopi cu bo.



Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Aquarius
E lo ta un bon momento pa bai di acuerdo cu loke cu e persona ey ta pensa no ta bon. No sigui purba e no ta bai cambia su pensamento.



Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Pisces
Negocia e problema cu tin entre coleganan y lo bo ripara cu bo lo gana masha hop punto cerca nan tur.

FIND & CIRCLE 68

73

The Italian astronomer Galileo invented the first known thermometer in 1593. It was called a "thermoscope" and had only fair accuracy.

thermometer

U	G	E	E	N	I	S	V	E	B	I	N	I	H
C	L	L	F	D	M	N	R	M	U	I	O	E	C
S	I	A	A	P	A	U	D	E	L	K	I	N	P
R	Q	C	H	S	S	R	L	O	B	N	S	E	Y
E	U	S	R	S	S	G	G	O	O	M	N	K	A
B	I	M	E	T	A	L	L	I	C	R	A	A	I
M	D	R	N	S	D	W	T	P	T	D	P	H	N
U	P	D	H	A	C	C	A	S	E	N	X	S	C
N	I	R	E	T	A	R	U	C	C	A	E	A	R
Z	Q	R	I	R	R	W	R	R	E	V	O	C	E
E	R	U	T	A	R	E	P	M	E	T	D	U	A
R	E	N	N	C	A	P	I	L	L	A	R	Y	S
O	O	G	V	S	T	E	M	V	O	L	U	M	E
C	E	D	E	S	I	G	N	S	Q	M	Q	Z	U

Accurate
Bimetallic
Bulb
Capillary
Case
Centi-grade
Chambers
Column
Contrac-tion
Cover
Decrease
Designs
Expan-sion
Fahren-heit
Gas
Glass
Increase
Indoor
Liquid
Numbers
Pressure
Range
Read
Red
Scale
Shaken
Stem
Tempera-ture
Volume
Zero



SUDOKU PUZZLES

	1					4	6	2
		7	9			5	3	
2				6	1			
	6	1	8	5		7		
8			6		4			9
		5		3	7	8	1	
			7	9				8
	2	3			6	1		
4	9	8					7	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

5	1	9	3	7	8	4	6	2
6	8	7	9	4	2	5	3	1
2	3	4	5	6	1	9	8	7
3	6	1	8	5	9	7	2	4
8	7	2	6	1	4	3	5	9
9	4	5	2	3	7	8	1	6
1	5	6	7	9	3	2	4	8
7	2	3	4	8	6	1	9	5
4	9	8	1	2	5	6	7	3

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU



Dokter on Duty

ORANJESTAD

San Nicolas



Botica na warda

San Nicolas: Botica San Nicolas
Oranjestad: Botica Ferguson



Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000



Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	584-1720
Centro Medico SN	584-8833



Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
	588-2984



Cruise SHIP

30 Polynesia

30 Holiday Dream

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Reload a baha su carga musical na Rancho Monte Blanco



MOKO – Diabierna siman pasa e Happy Hour popular di tur siman a haya un ambiente diferente y esey ta danki na e agrupacion musical Reload. Un y tur den Rancho Monte Blanco a disfruta plenamento di e repertorio cu e banda nobo aki a presenta. Manera e potretnan ta ilustra, no a perde oportunidad pa subi pista di baile y show off. Asina e banda ta mustrando di ta cosechando exito y fanaticada unda cu nan presenta. Mientras tanto e Happy Hour di Rancho Monte Blanco ta continua manera custumber, awenochi cu hopi ambiente, musica e miho cuminda y bebida.























Den F2000 Championship Series na Merca

Terrick Mansur di Aruba ta posiciona su mes number dos den standing di caredanan

ORANJESTAD- Terrick Mansur di Aruba, a logra un tremendo presentacion den fin di siman cu a pasa, y na dos occasion mester a subi podium di ganadornan den e circuito di Cleveland Grand Prix.

Coriendo den su auto no 17 'Aruba.com pa promove si isla natal, Mansur a inicia na di cuater posicion den e careda di diasabra y a bin termina na di tres lugar den e prome parti di e 'Hankook Tires F2000 Championship Series doubleheader na Burke Lakefront Airport.



Den e di dos parti di mesun careda aki, Mansur a tuma e asina yama "pole position", Mansur a termina na di dos puesto den e careda aki y a bolbe subi podium di ganadornan.



E F2000 Championship Series lo muda awor pa e siguiente circuito cu tan a Mid-Ohio Sports Car Course caminda lo core e serienan nuebe y diez e fin di siman di July 14-15, y den cual serie McDonough ta number uno di e standing y e tin bentaha di 36 punto riba Terrick Mansur kende ta na di dos lugar den e competencia.

Un logro sin duda algun impresionante y caminda Terrick ta percura pa e nomber di Aruba keda na halto y bon mira na Merca,

Colorido tabata e di 2 dia di e caminata di Aruba Bank









PARADERA- Mas y mas grupo ta identifica nan mes ora di participa na un of otro caminata na Aruba. Esaki un biaha mas tabata e caso diaranson anochi ariba e di dos dia di e grandioso caminata organisa pa Aruba Bank hunto cu IDEFRE. Nos por a mira diferente grupo di por ehempel trabou, scol, amigo, famia como tambe grupo di canamento manera Thrill Walkers cu por cierto a estrena nan uniform nobo, uno hopi bunita mes, simbolisando dos hende canando ariba e isla di Aruba. Tambe nos a haya Banana Walkers, un grupo consisti di muchanan jong te cu esnan di mas edad, despues di un ausencia di casi un aña y pico, e grupo bou liderazgo di Franklin "Franky" Bareño, esta Bright Bakery ta bek in town, nos a bin compronde cu nan lo ta preparando duro pa asina participa un biaha mas na e vierdaagse di Nijmegen, Hulanda aki dos aña, success guys. Esnan cu tambe a bini colorido na e caminata tabata EPB - Pariba – Walkers, Garage Centraal, Croon Electrical, Gatorade, Foot Fit y otronan. Nos kier a manda un pabien na nos Cuerpo Policial motorisa kendenan a haci un tremendo papel pa loke ta e seguridad di tur e participantenan, tambe na e voluntarionan di Aruba Bank mes como tambe na esnan di IDEFRE, kendenan ta percura pa tur cos cana smooth!!!!!!!!!!!

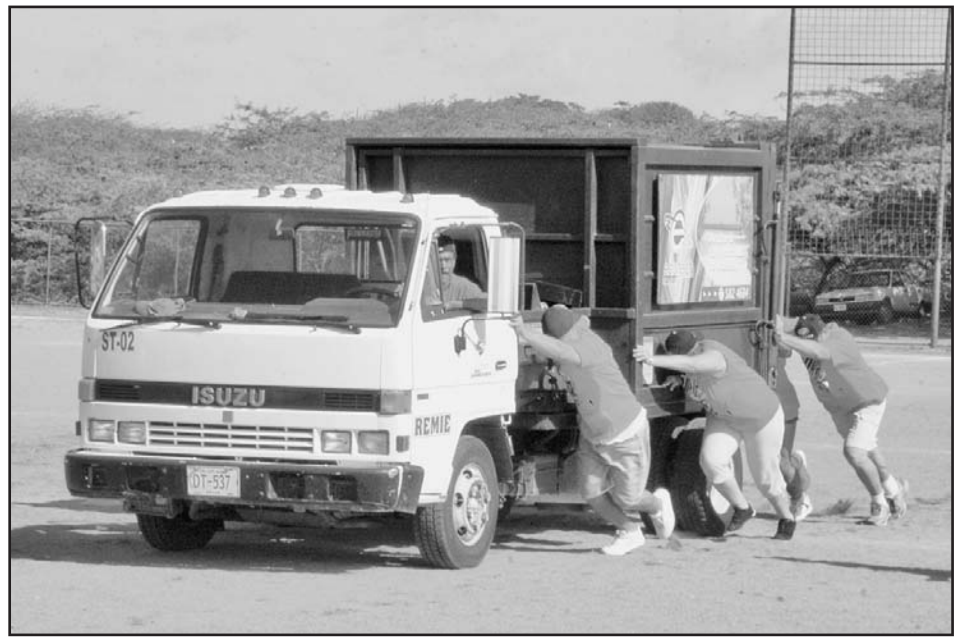




Tropical/Balashi overall winners 2007

Meta Corporation NV ta clausura su zevenkamp cu weganan sin frontera

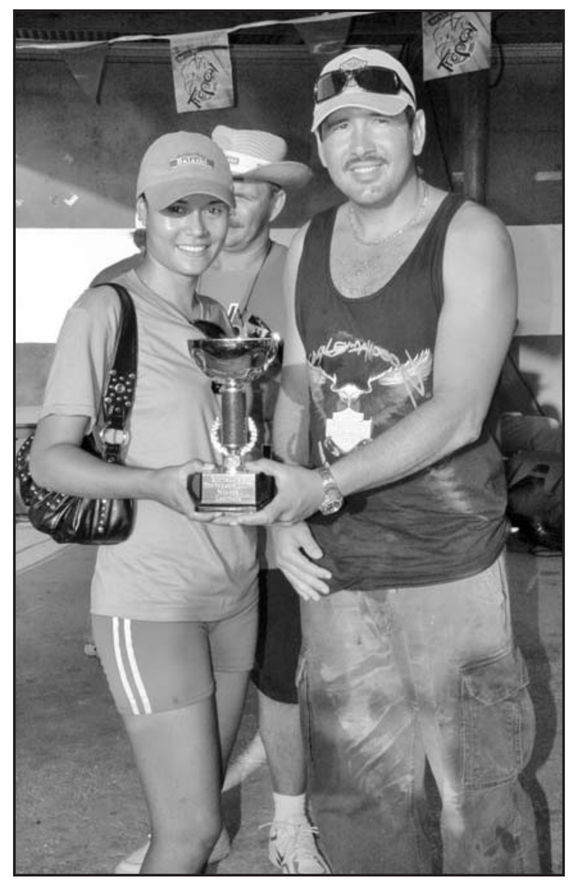




NOORD- Diadomingo merdia e compania di Meta Corp a clausura su zevenkamp 2007 cu spel zonder grenzen riba veld di Nacional na Noord. Esaki tabata e ultimo evento di e dos simannan di bataya deportivo entre e subsidarionan di e compania madre.

Nos di Deporte Bon Dia a cubri casi tur e eventonan deportivo e ultimo dos simannan aki, un tremendo iniciativa sigur di parti di e comision organisador, nos por a mira weganan deportivo riba nivel como tambe e fair play cu tabata hopi importante, tambe no por keda sin menciona e parti di suspenso y tension manera tabata e caso di e final dramatico den softball dama. Un pabien grandi na tur e atletanan, cu sin nan no lo tin evento y por ultimo na fanticada grandi di tur e companianan di Meta Corp, bosonan tabata simplemente campeon!!!!. Pa loke ta e spel zonder grenzen nos por bisa cu e eventonan di ski loop y rancamento di cabuya a ser gana pa Tropical/Balashi, Meta Corp a gana den bebemento di cerbes y banana race. Na final tabatin un show di Dera Gay como cu tabata dia di San Juan. Como overall winner a keda Tropical/Balashi. Mihor atleta a keda den persona di e simpatico Regine Nicolaas di TBC/BNB y como mihor lider a keda Johnny Acosta di Renaissance Hotel.









Budweiser Blackball Tour den fase crucial!!!



ORANJESTAD- E grandioso torneo Budweiser Blackball Tour cu tin fanaticada di billiard ariba abou lo sigui weekend benidero den dos localidad, esta Trappers Club na Sta. Cruz, y e palacio nobo di billiard Smooth Billiard Zone na segundo piso di Katra Building na Bushiri!! E torneo ta drentando un fase crucial!!

Den Trappers Club lo tin e siguiente weganan: Diabierna 29 di Juni lo enfrenta otro pa 7:30 di anochi e gang di cacho mal mucha di Pos Abou, Bad Dogs BT, contra e gang di dragon di Paradera, Great Rich Dragons!! Un wega sumamente emocionante!!

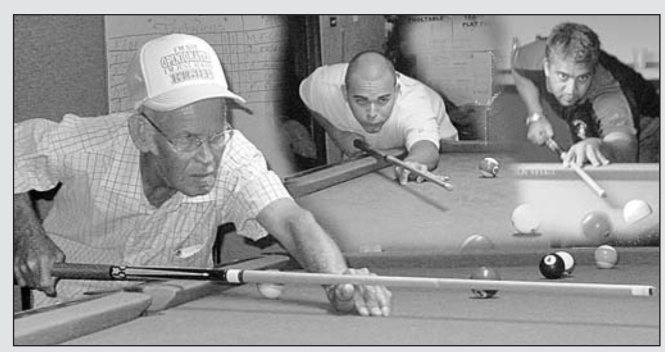
Ambos team mester di e victoria, y Dragons ya caba a termina cu e otro gang di cacho, esta Mad Dogs!! Diasabra 30 di Juni na Trappers pa 7:30 otro tabla lo bula den Trappers ora cu e gang di tribon blanco J&J Jaws, bou guia di e astuto Jossy Kelly, kier caba cu tur illusion di e gang di cacho brabo di Pos Abou y actual campeon, Mad Dogs BT!! Aki lo wak si e "spion" cu a infiltra e mancha di tribon lo mustra di ta sumamente balioso!!

Diadomingo atardi na Trappers pa 5'or lo enfrenta otro Pool Plaza bou guia di "terrible" George from Catiri contra Smooth Predators bou liderasgo di "D-Gun" Acosta!!

Pone bon atencion pa lo siguiente den wega nan di Smooth Biliards! Diabierna anochi pa 7:30 na Smooth Billiards lo tin dos wega: J&J Jaws vs Classic-Johnson (esaki t'e wega cu a hala di Diadomingo pa Diabierna) y riba otro mesa lo hunga mes un ora Barracuda vs Mad Dogs!! Dos berdadero "rompe-bolas"!!!

Diasabra anochi pa 7:30 na Smooth Billiards lo enfrenta otro Pool Plaza vs Great Rich, caminda cu Kwek Petrochi lo "reken af" cu cualkier famia cu kier stroba su avance pa playoff!! Bini un bini tur p'e weekend cayente aki di Budweiser Blackball Tour na Trappers Club y Smooth Billiards Zone!!!

Tremendo torneo na Smooth Billiard Zone!!!



ORANJESTAD- Awe Diabierna 29 di Juni, Smooth Billiard Zone situa na 2do piso di Katra Building na Bushiri lo ta scenario di un berdadero campo di bataya ora 4 instancia bin topa otro den un challenge billiaristico total!! Pa 7:30 di anochi e teamnan lo bin topa otro y pa exactamente 8'or 'all hell breaks loose' ora e bataya cuminsa!

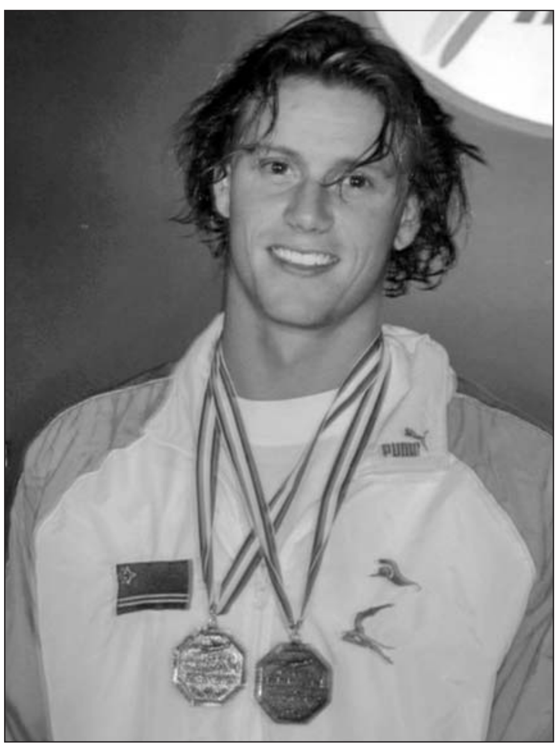
E "ordebewakers" nan di "Team Polis" bou guia di e hoben "technico" Alan Willems lo enfrenta e grupo di "grensbewakers" di "Team Immigracion" bou guia di "terrible JR" Patrick Petrochi!! Na otro mesa, Arie "rifleman" Jansen y su compinchi "Sultz" Tromp lo guia e "accijnsbewaker" nan di "Team Douanero" pa duna un bataya sin igual contra e "combo latino" di "Team Albo' bou guia di nada menos cu e duo dinamico di Shannon "El Cañon" Quandt y "el pibe farandulero" Jo Geerman!!

Tur 4 team ta yen di animo pa wak ken lo clacifica p'e gran final Diasabra anochi!! Spionnan por a wak con training a bay Diaranzon anochi y por a observa cu tin team te hasta a "resusita" hungador nan cu a ser declara "biljart-dood" hopi aña pasa caba!! E weekend aki tribuna lo ta rand rand di "scout" pa bin wak ki talento scondi tin ey fo den e fantastico torneo commercial di Smooth Billiard Zone situa den Katra Building na Bushiri!

Aruba a gana varios medaya na CCCAN







ORANJESTAD- E landador estelar di Aruba Micky van der Vaart a demostra su domino na El Salvador durante e Campeonato Centro Americano y Del Caribe di Natacion Juvenil (CCCAN) ganando medaya di oro riba e distancia di 1500 m freestyle.

Micky a impresiona ganando oro, lagando su contrincantenan leu. Tabata un honor grandi pa e delegacion Arubano pa scucha nos himno wordo toca mientras cu e bandera di Aruba tabata ser hisa na e ceremonia di premiacion. Pa Micky e evento di 1500m freestyle tabata e prome evento den cua e ta bon posiciona pa gana medaya.

Pero Aruba a logra mas.

E atleta Jan Roodzandt cu ta compete den e edad di 18 aña y mas, a logra dos medaya den un solo anochi. Jan a logra plata den 100 m freestyle y tambe brons den 50 m breaststroke (borstcrawl).

Otro atleta cu a logra medaya pa Aruba ta e hoben Derek Groters kende a logra brons, tercer puesto riba e distancia di 1500 m.

Derek ta compitiendo den e categoria di 13-14 aña.

Riba e potretnan nos por mira e tres ganadornan hunto cu nan coach Ismael Santiesteban. Pabien di Bon Dia Deportivo y nos ta sigur cu hopi mas bon noticia lo sigui yega for di San Salvador.

Atletanan di The Muay Thai Fire Zone 2007 cla pa combate







ORANJESTAD- For di e organisadornan di e evento di Diasabra awor, esta The Muay Thai Fire Zone 2007 nos a haya e informacion cu tur e atletanan Arubano ta bon prepara y cla pa enfrenta nan contrincantenan. E 3 biaha campeon mundial y campeon mundial den Thai Boxing, Peter Aerts tambe lo ta presente. Peter Aerts lo yega Aruba aqwe y Diadomingo e lo duna un seminario pa tur hende cu ta interesa den arte marcial. Esnan cu ta desea mas informacion por yama 563-1040. For di aki nos ta invita e ueblo di Aruba pa bin apoya nos atletanan pa nan por brinda 100 % di oke nan por.
Carchinan ta obtrenibel na Body Pulse Gym na San Nicolas, Twin Sportshop na Dakota Shopping Paradise, Papa Johns Pizza Santa Cruz, Corpus Sanus Gym. Tambe tin carchi V.I.P. petro pa esakinan bo mester yama 563-1040. Carchi ta limita, pues no warda y spera te na ultimo momento pa cumpra esun di bo.







Aruba Lawn Tennis Bond ta participa e di 14 torneo di TIHTA cu ta inicia awe

Inscripcion ta tuma lugar awe tardi

ORANJESTAD- Aruba Lawn Tennis Bond ta participa cu e di 14 torneo di TIHTA lo inicia mayan dia 30 di Juni y lo dura te cu Juli 14 na Aruba Racquet Club y por bin disfruta di bon nivel di tennis completamente gratis.

TIHTA, esta Torneo Internacional Hubenil Tennis Aruba, ta wordo teni cada aña durante e ultimo siman di scol.

Hobennan di mas cu 25 diferente pais lo bin Aruba pa competi contra otro bou edad 10, 12, 14 y 18 den categoria di single y double.

Mas cu 150 hoben a inscribi pa participa, biniendo for di paisnan leu manera, Hapon, Australia, Poland, Italia, Portugal, Englatera, Estados Unidos, Republica Dominicana, Brazil, Bahamas, Guatemala, Mexico, Corsow, Venezuela, Honduras, Barbados, Trinidad & Tabago y mas cu claro nos joven nan tenista di Aruba mes.

Tur e hungadornan di exterior lo hospeda durante e torneo na Holiday Inn Hotel.

TIHTA ta forma parti di e circuito internacional di Caribe y Central America di ITF Junior Tennis, esta COTEC.

Cada torneo ta tarda un siman largo, cuminsando na Aruba, sigui cu torneo na St. Maarten, Jamaica, St. Domingo y St. Lucia.

E aña aki torneo di JITIC, cu ta solamente pa hungadonan di Caribe y Central America, lo tuma luga na Republica Dominicana tambe.

Durante e diferente torneonan, hobennan ta competi mas hopi posibel pa asina haya mas punto posibel pa logra subi e escalera di ITF.

INSCRIPCION

Inscripcion lo tuma luga awe diabierna pa esnan bou 14 aña y e grupo cu mester hunga den cualificacion, entre 2 'or y 4 'or p.m. na Holiday Inn.

Diadomingo lo tin inscripcion pa esnan cu ta hunga den 'main draw' entre 2 'or y 4 'or p.m. na Holiday Inn. Mester corda trece un I.D. pa identificacion.

ALTB kier corda tur e hungado nan riba e 'dress code' di ITF, pa no lubida riba nan proteccion contra solo y pa bebe hopi awa.

ALTB ta extende un cordial invitacion na pueblo henter, amantenan di deporte, specialmente fanaticonan di tennis pa bin disfruta di bon nivel di tennis na Racquet Club, cuminsando mainta 9 'or te cu atardi cu solo baha.

ALTB ta warda pueblo henter pa bin apoya specialmente nos hoben tennistanan.

Entrada ta completamente gratis.



Inscribi gratis pa "Extreme H Games" na Trappers Club Santa Cruz mayan diasabra

ORANJESTAD- E bario di Santa Cruz lo ta cede Diasabra awor dia 30 di Juni pa e projecto cu tin tur mucha ta papia di dije, esta "Extreme H Games".
E proyecto di Comunidad cu Vitalidad ta interesante pa mucha pero tambe pa mayornan.

"Extreme H Games" ta consisti di actividadnan di motivacion duna pa Dr. Richard Visser. Tambe tin actividad fisico duna pa Rene Wild y baile y arte duna pa Alydia Wever, kende lo tin como invitado especial e biaha aki e coreografo internacional di New York City, Leslie Feliciano.
El a traha cu artistanan famoso manera Alejandro Sanz, Miguel Bose y Paulina Rubio.
E lo hasi un lectura y lo mustra bailenan. Tambe e hobennan ta hanja lectura encuanto come saludabel duna pa Caisa Schotborg.
Easki lo ser presenta tambe den un forma special na e mayornan cu ta atende Extreme H Games.

Cuminda ta ser prepara pa Chef Reynaldo Jr. Maldonado, kende ta splica con pa hasi un lunch liher y saludabel y cu e muchanan mes por prepare.
Esaki sigur ta un di e seccionnan mas gusta pa e muchanan ora cu nan mes ta pone berduranan di nan escohencia den nan cuminda.
Despues cu nan a relaha nan ta ser deileita pa Marlon Mathew y su crew di Capoeira. E seccion aki ta laga e muchanan cu gana di sigui henter dia ya cu e ta combina cu musica y baile y martial arts.

Lidernan di cada seccion ta ser reinforza cu nan ayudantenan y e muchanan ta ricibi un trato sublime. Nan ta ser motiva pa Dr. Richard Visser di un forma unico.
Cu un ritmo "HIGH IMPACT" cu musica, lectura y cuminda saludable, nan ta goza di un dia unico.

Companianan cu ta contribui grandemente durante e ultimo evento ta entre otro Visser Holding, Balashi cu producto AWA, Visser Trading cu producto Vitamine Water, Subway cu nan pan saludabel y sabroso. Tambe ta coopera Ling & Sons, C&BM N.V., Chef Reynaldo Jr. Maldonado y sin duda e biaha aki Trappers Club mes. Otro contribuidor ta Radison Aruba Resort.

Inscripcion mester tuma lugar pa por participa. Esaki por ser hasi na telefoon 5828121 of fax 5838677. E siguiente evento lo tuma lugar na e bario di Santa Cruz y esaki lo ta na TRAPPERS CLUB dia 30 di Juni 2007 for di 10:00am te cu 2:00pm.

E proyecto aki encabeza pa Dr. Richard Visser ta creciendo y pronto lo ta na Merca, Boneiro y Curacao. E entusiasmo pa e proyecto aki ta asina grandi cu tin interes hasta te na Hulanda.

Pues no perde e oportunidad di participa atrobe na otro "Extreme H Games" den e bario di Santa Cruz na Trappers Club.





IDEFRE - Sport Centruum San Nicolas ta presenta su programa vacacional



SAN NICOLAS- Sport Centrum San Nicolaas un biaha mas ta organisa su programa vacacional den e siman di 9 pa 13 di juli.

Muchanan cu tin e edad di 6 pa 13 aña atendiendo scol basico por participa na e programa aki. Manera tur aña Sport Centrum San Nicolaas ta trese un programa hopi varia unda diferente deporte por wordo pratica e.o. streettennis, turnen, taekwondo, atletismo etc.

Pa promer biaha nos lo bai tin un speurtocht unda e muchanan di 9 pa 13 aña lo mester contesta pregunta di e diferente monumentonan cu nos tin den Oranjestad.

Tambe e muchanan lo tin actividad na Community Pool y pa sera e programa lo bai Cinema.

E programa aki lo cuminsa pa 08.00 di mainta te cu 13.00 di merdia y ta costa afl.15,00 pa mucha.

Nos ta invita e mayornan cu ta interesa pa nan yui(nan) participa na e programa vacacional aki pa pasa inscribi na Sport Centrum San Nicolaas di dialuna pa diabierna di 08.00am pa 19.00pm. Nos ta habri merdia entre 12.00 pa 13.00pm.

E aña aki nos ta acepta solamente 120 mucha, pues reserva e lugar na tempo pa bo yiu no keda afo.

Pa mas informacion por yama na Sport Centrum San Nicolaas tel. 5848103.

Ministerio di Enseqansa ta informa:

Estudio Movecion y Salud lo start sali na augustus 2007

ORANJESTAD- Gabinete Oduber IV su vision pa Aruba su enseqansa pa 2006-2009 y tambe un di su obhetivonan primordial ta pa eleva e calidad di enseqansa.

E calidad aki ta riba tur tereno, tambe riba e tereno di Movecion y Salud. Den e cuadro aki minister Lopez-Tromp ta informa tur scol di gobierno cu entrante Augustus 2007 tur scol mester ofrece un menu saludabel. Na kleuter y na scolnan basico hopi enfasis ta keda poni riba come saludabel. Tin scolnan ta motiva e muchanan pa trece cuminda saludabel scol y nan ta keda premia ora nan ta trece nan cuminda saludabel fo'i cas.

Diferente scolnan ya tin den nan curiculum un programa pa muchanan come y biba saludabel. Pa biba saludabel ta hopi importante pa e muchanan tambe hasi movecion. Mas actividad fisico y deportivo ta mengua tur tipo di malesa den conexion cu obesidad.

Pa pone enfasis riba e cuido preventivo cu lo yuda cu e problema di obesidad, muchanan di kleuter y scolnan basico den futuro cu haya educacion fisico for di maestro y maestranan profesional cu tin un estudio halto den educacion fisico. E vision di e educacion fisico ta un integracion di movecion y salud. Despues cu IPA a hasi adaptacion den e plan original di Movecion y Salud, e plan definitivo a keda cla e aqa aki na mei 2007.

Segun e plan definitivo di e estudio di Movecion y Salud na augustus 2007 e estudio ta cla pa cuminsa. E estudio tin un duracion di 4 aqa y lo duna e profesional di Movecion y Salud e conocemento, e practica y e competencianan cu ta keda exigi di dje.

Pa sigura cu esnan cu ta bai hasi e estudio tin tur e cualidadnan cu ta keda exigi di e profesion di Movecion y Salud lo tin cierto testnan cu lo wordo hasi ora un studiante aplica pa hasi e estudio fisico y lo bai tin un seleccion estricto y un saminacion medico. Ministerio di Enseqansa ta gradici tur cu a contribui na e ehecucion di e plan di Movecion y Salud y ta sigur cu esaki lo contribui na bienestar di nos pueblo.



A.I.S - ARUBA INDUSTRIAL SERVICES N.V.

A OTORGA CERTIFICADO NA TECHINICONAN

Aparte di VENTA y SOSTEN na producto marca CATERPILLAR, A.I.S. tambe ta ofrece entrenamiento di personal technico dentro di su pakete di producto. Entrenamiento ta drecha y eficientisa e productividad, di forma ku e companianan lo por confia riba disponibilidad continuo di nan equiponan. E ultimo aki ta depende di tres factor masha importante.

1- Operadornan bon entrena
2- Tecniconan cu conocimiento amplio
3- Un bon plan di mantenimiento.

VENEQUIP CAT



ATCO N.V.
Sr. Eumar Koolman - Sr. Jose Wever - Sr. Alvin Pena - Sr. Howard Kock - Silvester Manigs - Sr. Giovany Trimon

Nos tin instructornan cualifica y certifica door di **Caterpillar** kende ta conduci entrenamiento pa Equiponan Pisa pa **Operadornan y Tecniconan.** A.I.S. tambe ta duna conseho pa planificasion di mantenimiento preventivo y corectivo. E setructura di entrenamiento tta dividi den tres nivel, cada uno di 40 ora.

Nivel 1- Basico
Nivel 2 - Machine y Equipo
Nivel 3- Avansa y Especialisa.

Na final di e curso tur e tecniconan participante cu a pasa nan examen cu exito, a reicbi un certificado di **VENEQIP CAT-DEALER**.



ALBO Aruba N.V.
Sr. Elvis Henriquez - Sr. Glenn Meye - Sr. Hans Pique - Sr. Edman Janga - Sr. Lindon Antonio - Sr. Clifford Leito - Sr. Ryan Croes - Sr. Peter Prensen - Sr. Milko Rosario - Sr. Henk Vreeswijk



Thiel Corporation N.V.
Sr. Johan Versteeg - Sr. Raymond Lewis - Sr. David Britten



Johnson's Enterprises N.V.
Sr. Ryan Ridderstaat - Sr. Gilbert Gomez - Sr. Yeager Ching - Sr. Hubert Maduro - Sr. Patrick Lopez - Sr. Ramon Wilson





Una palabra di elogio ta bai pa e office manager di **A.I.S.**, Señora Judith Girigorie, kende den un tempo masha corto a engrandece su conocemento riba tereno di computacion hayando Certificado den e programa di Quick Books

Riba e foto nos por mira di **Veniquip** di Venezuela Señor Carlos Kuna, Señora Judith Girigorie di e officina di A.I.S. Aruba, Señor Moizes de Windt Venequip di Curacao

E prome compania cu a haya entrenamento for di **A.I.S.** aki na Aruba tabata **VALERO Marine Dept.**



Entrevista Associated Press:

Ex presidente Fujimori confirma postulación a senador en Japón



(ARCHIVO) El ex presidente de Perú Alberto Fujimori habla a periodistas en su casa de Santiago, Chile, el 19 de Mayo de 2006. El ex presidente peruano Alberto Fujimori, actualmente bajo arresto domiciliario en Chile, confirmó que será candidato a un escaño de senador en Japón por el Nuevo Partido del Pueblo, según declaraciones del propio ex mandatario. Foto: Martin Bernetti/AFP

SANTIAGO DE CHILE (AP) - El ex presidente peruano Alberto Fujimori dijo el miércoles que aceptó ser candidato al senado japonés porque tiene la experiencia suficiente para resolver problemas, aunque también señaló la intención de retomar su carrera política en Perú.

En una entrevista con Associated Press en la residencia donde permanece bajo arresto domiciliario por el juicio de la extradición solicitada por Perú, Fujimori declinó, sin embargo, precisar sus planes políticos en el país que gobernó durante una década hasta el 2000.

"No tenemos una próxima elección presidencial en Perú", dijo en alusión a la posible intención de volver a gobernar la nación sudamericana.

El ex gobernante, de 68 años, se rehusó reiteradamente a anticipar detalles de sus planes. Sólo señaló que la decisión de entrar a la política japonesa es muy reciente y está dedicado a ese propósito.

"No se puede hacer predicciones tan temprano", dijo. "Hace un par de semanas nadie pensaría que yo estaría tomando este paso".

Agregó que en Perú "mantengo mis seguidores, que también valoran, una buena parte de ellos, que de un país como Japón un partido ... me convoque. Esto para ellos es algo muy significativo".

La decisión de Fujimori de participar en la política japonesa fue mencionada inicialmente el miércoles en medios de comunicación nipones y luego confirmada en la capital peruana de Lima por un miembro de su partido político en Perú. El legislador Carlos Raffo, del partido Alianza por el Futuro, dijo que el ex presidente tomó la determinación el miércoles "luego de un profundo análisis y reflexión".

Fujimori dijo que aceptó la invitación que le hizo el pequeño Nuevo Partido Popular después de meditarlo varias semanas, y porque cree que puede contribuir a resolver problemas de Japón y convertirse en "un puente" entre Perú y la nación asiática. Tiene ambas nacionalidades.

"Este pequeño partido de Japón ha tenido muy buena valoración de la gestión de mi gobierno y está convencido que ese estilo, esa dinámica para la solución de diversos problemas podría trasladarse a algunos problemas específicos de Japón", señaló.

Fujimori consideró que su experiencia puede ser especialmente útil en las áreas de política exterior y de seguridad interna, en las que "tengo amplia experiencia".

En política exterior, dijo, "me siento capaz de ayudar a resolver" los problemas de Japón con Corea del Norte.

Como prueba de lo que llamó su amplia experiencia para enfrentar problemas internacionales, destacó que bajo su gobierno se resolvió "el problema limítrofe de Perú y Ecuador, que había durado 170 años". Como eventual senador, dijo "también quiero hacer mi contribución en aspectos de seguridad externa. Experiencia tengo suficiente".

Cuba lanza estrategia medioambiental para 2007-2010

LA HABANA (AP) - Cuba presentó su Estrategia Ambiental Nacional 2007-2010, un documento rector que analiza los principales problemas ecológicos de la isla y en el cual se incluye el manejo ante la vulnerabilidad de la nación caribeña frente los desastres naturales, como los ciclones y la sequías.

Esta es la primera vez que un texto de su tipo fue aprobado por el Consejo de Estado e incluye una serie de metas y acciones que podrán ser evaluadas, aseguró José Antonio Díaz Duque, el viceministro de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente (CITMA).

Díaz tuvo a su cargo la presentación del plan en la tarde del miércoles y una de cuyas copias obtuvo la AP. "En esta estrategia están incluidos los principales problemas ambientales de Cuba", manifestó.

De cuatro capítulos, el documento contiene una primera parte en la cual se especifican los principios de la política cubana y una segunda para describir las tendencias ambientales en la isla. El tercer apartado hace un diagnóstico de las falencias y por último establece los objetivos y acciones necesarias.

Bajo el título "Cuba: principales problemas ambientales" el texto enumeró la degradación de los suelos, las afectaciones a la cobertura forestal, la contaminación, la pérdida de la diversidad biológica y la carencia de agua.

Según indicó el programa la degradación de la tierra afecta al 60% de la superficie del país, constituyendo una de las preocupaciones más grandes para las autoridades, incluso la anterior estrategia (1997-2005), nacida de la presión del mejorar las cosas pero sin la actual experiencia.

Sin embargo, el nuevo plan mira con nuevos ojos viejos problemas, como por ejemplo el asunto de los bosques, pues actualmente se logró una cobertura forestal del 24% del territorio, pero aún es deficiente su manejo, los incendios y las variedades plantadas de árboles.

Igual sucede con el agua, pues aunque la capacidad de almacenaje es enorme el 60% del líquido se pierde por los viejos acueductos y otro tanto se ve afectado por una creciente evaporación debido al cambio climático.

En esta dirección, el plan incluyó por primera vez la necesidad de hacer frente a la vulnerabilidad de la isla caribeña ante los desastres naturales, especialmente lo ciclones y sequías, cada año más intensos y con mayores afectaciones.

Para ello se prevé la realización de estudios de riesgo e impacto ambiental por parte de grupos especializados, la elaboración de un plan de alertas tempranas, la toma de medidas para mitigar efectos y hasta la adecuación de los materiales de construcción para las casas o los hoteles para el turismo, principal motor de la economía.

La Estrategia Ambiental Nacional es uno de los varios instrumentos con los cuales los organismos cubanos cuentan para hacer frente a los retos ecológicos, indicó el texto. Pero no suplanta a otros como la Ley del Medio Ambiente de 1997.

"Un elemento que marca la diferencia y caracteriza la visión de Cuba sobre este tema apunta a las ventajas que el socialismo como sistema ofrece para el desarrollo de una política ambiental efectiva, en particular por el papel del Estado y...de una economía planificada", expresó el documento.

Senado ta mata proyecto cu ta dificulta legislacion di imigrante



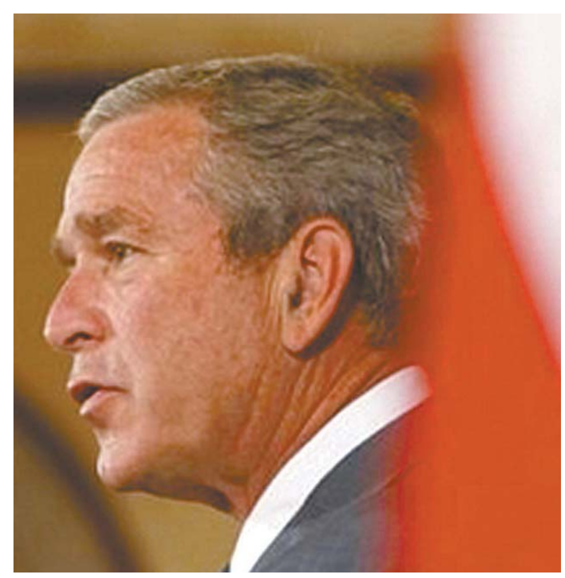
Riba e foto e senador democat James Webb.

WASHINGTON – E senado a rechasa diaranson un serie di intento pa cu e proposicion di reforma na e sistema migratorio ta mas firme contra di e residentenan ilegal den e pais, incluyendo un proposicion di e republicanonan pa nan impedi pa haya permiso di residencia. E senadornan a vota di 56 contra 41, pa rechasa e enmienda di e senado republicano Kit Bond, kende a bini cu un elemento central di reforma cu ta permiti miyones di indocementa pa legalisa nan situacion. Previamente e camara alto a vota di 53 pa 45, contra un proposicion pa rechasa un enmienda di e senadora republicano Kay Baily Hutchison, cu ta rekeri e imigrnenan ilegal pa bolbe nan pais dentro di dos aña, prome cu nan busca un visa renovabel Z pa biba y traha legalmente na Estados Unidos. E proyecto cu por legalisa te diesdos miyon di imigrante indocumenta, ta rekeri den su foma actual cu unicamente e hefenan di famia cu ta busca residencia legal permanente ta bolbe nan pais pa solisita visa. E senadornan tambe a vota di 79 contra 18, contra un proposicion di e democrat Jim Webb, cu a permiti solamente na esnan cu ta den e pais pa por lomenos cuatro aña, legalisa nan situacion. Tur dos enmienda abata destina pa contesta e conservadornan cu a desestima e proyecto imigratorio di e presidente George W Bush, como un forma di amnistia. E Senado tambe a rechasa un serie di enmienda di e democrat cu a duna e famianan di ciudadanonan y e habitantenan leal permanente mas oportunidad di emigra pa Estados Unidos. Webb a expresa cu su proposicion por a haci cu e publico lo amas conforme cu e idea di lealisa e indocumentadonan. E medida di imigatorio , cu tambe ta dispone di e refuerso di siguridad fronteriso y institui di un sistema nobo pa elimina e imigrantenan ilegal di e luganan di trabou, ta enfrengta energica obhcion di izkierda y derecha. E conservadornan ta considera e medida demasiado tolerante cu e imigrantenan ilegal, mientras cu e liberalnan a bisa cu po destrui famia y condena e trahadornan invia na explotacion na man di e dunadonan di trabou sin escrupulo.

Bush sin hopi capital politico pa impulsa reforma imigratorio

WASHINGTON - E presidente George W. Bush, tin poco tempo y poco capital politico dilanti y e ta usando nan pa logra aprobacion di un reforma imigratorio. Cuminsando cu un discurso na Arizona dia 9 di april, naunda el a papia di siguridad di e frontera y a exhorta e Congreso pa tuma medida Bush a participa den un docena di actividadnan relaciona cu imigracion. Sin conta su numeroso discurso radial riba e tema, ni e yamadanan di telefon cu el a haci na e legiladornan pa impulsa un reforma. Su agenda a laga bon cla pa Cas Blanco, e reforma migratorio ta di gran prioridad y e posibilidad di un victoria legislativa importante den e recta final di su presidencia. Pesei, tur dia Cas Blanco ta busca forma di mantene den e candelario un iniciativa cu ta regularisa e situacion di miyones di indocumenta. Un grupo chikito di asesor ta reuni diariamente den Cas Blanco, pa papia di e tema. E presidente a participa ora cu ta consider'e necesario. Y ora tin cosnan importante den wega. E directora di asuntonan legislativo di Cas Blanco, ta grita ora cu nan kier pa e presidente papia cu algun miembro di e Conseho, Joel Kaplan a bisa, kende ta subdirectora di e departamento di politica di e Presidencia. Dos di e miembronan di e gabinete di Bush a dedica casi exclusivamene pa impulsa e reforma, : E secretario di Seguridad Nacional Michael Chertoff, y e secretario di Comercio Carlos Gutierez, kende practicamente ta biba den Cas Blanco, segun Kaplan. Ora cu el a keda stanca den Senado, Bush a interveni personalmene pa scape. El a yama su Senadornan Republicano Jon Kyl, Trent Lott, y Mitch Mc Connell for di Europa, y den su buelo di rereso, el a papia na telefon un biaha mas cu Kyl, y tambe cu e senadornan Ken Salazar y Edward Kennedy.

E dia siguiente el a haci un bishita no custumbra na Capitolio y a papia porta sera cu e senadornan Republicanonan. Bush ta trata di proyecta un imagen di confiansa y ta duna aprobacion di e refoma como un hecho. Ora cu e wordo aproba den Senado, nos lo papia con pa sake den Camara di Representante, el a expresa den un ocasion.



E presidente George W Bush, durante un exposicion riba e reforma amplia di imigracion na Cas Blanco.

Blackout den ciudad di New York

NUEVA YORK – Un blackout diarason a laga gran parti di e Manhattan y Bronx scur, cu a corta servicio di trein subteraneo y obliga evacuacion di e Museo Metropolitano di Arte den un di e dianan mas caluroso di aña. Henter e bario tabata scur, Phil Quintana , un superintendenca di edficio di e parti nort di e ciudad a bisa.E causa ta bou di investigacion, pero e Portabos Chris Olertabisa cu ta trata di algun fayo d transmision. El a apunta cu e nosa si e calor por tabata un factor. E cuidad ta registrando su di dos dia consecutivo cu temperatura halto ,esta 32 grado Celsius. E falta di coriente a extende di e parti oost di Manhattan pa Bronx.

E oficina di e presidente di e municipio di Bronx, a bisa cu a resulta varios punto, incluso e area rond di Yankee Stadium. E Museo Metropolitano di Arte mester a wordo evacua, pa cuat'or di atardi, y e bishitangtenan mester a sinta riba trapi pafo den un calor sofocante. E blackout a causa suspencion y tardansa den e linianan di trein subteraneo. Deirdre Parker, bocero di e oficina di Transito di e Ciudad di New York, a bisa cu e problema a cuminsa pa binti cuatro.

E trein suburbio Metro North, cu ta atende e suburbionan den e parti nort, mester a reduci e cantidad di trein cu nan tabata usando, loke a duna resultado tardansa y e wagennan tabata demasiado yen, ora na e oranan di mas druk, segun e portabos Marjorie Anders. Den oranan di madruga a logra establece e coriente bek.

Blair, mediado di e Cuarteto

Israel, y Abbas ta aprobe, Hamas ta condene



E ex prome Minister Tony Blair , saliendo for di e club di laborista na Trimdon.

NICOSIA - Israel, Autoridad Palestino di e presidente Mahmud Abbas, a difirente pais occidental a aproba e designacion, diaranson di e ex prome minister Britanico Tony Blair, como mediador di e Cuarteto pa e conflicto di Medio Oriente. E cuarteto a desina lai cu e speransa di relansa e proceso di pas cu a keda stanca, apesar di su pasado di protagonista principal di e invasion di Irak, cu por tabata un obstaculo. E reaccionnan ta duna un idea di e trabou cu ta sper'e. Blair ta un amigo di Israel, y amigo di e Palestinonan, y principalmente un amigo di pas. Nos ta felicita idea di traha cune, e portabos di e ministerio di Relacionnan Exerior Mark Regev a bisa. E president di e Autoridad Palestino, di Arabia Saudita, a felicita tambe e nombramento di Blair, anuncia mesora despues cu el a caba di retira como prome minister Britanico. Mahmud Abbas, cu diarason tabata na Hordania pa un entrevista cu e Rei Abdala. E negoshador principal palestino a agrega cu e presidente Abbas ta afirmaue lo traha cu Blair, pa logra pas den e base di dos Estados.

Pa e contrario, e movimento islamista Hamas, cu ta controla Franja di Gaza, despues cu di enfrenamento sangriente cu Fatah di Abbas, a denuncia e nombramento di Blair, cu ta apoya e ocupacion Mericano na Iraq, y Afghanistan, y n po ta un homber di pas, Fauzi Bahum a bisa.
Su nombramento nota aceptabel pa ni pa Hamas ni pa e Palestinonan. E lo no haci naa pa defende e interesnan Palestino, y lo haci tur loke e por pa apoya e ocupacion Israeli , segun e portabos di Hamas na Gaza. Otro portabos di Bush, a bisa cu Bush ta encanta , pero Blair no ta superman. Na final e decision ta coresponde na e palestinonan y e Israelinan, el a adverti.

Tame e presidente Frances Nicolas Sarkozy a felicita Blair pa su nombramento como mediador pa e Cuarteto Internacional pa Medio Oriente. Den e nota, Sarkozy a dirigi e ex prome minister Britanico, su mas miho deseo di exito den e mision nobo y dificil. Finalmente e prome minister nobo Britanico. Gordon Brown, a expresa cu ta encanta cu e nombramento di Tony Blair, den un comunicado difundi pa su oficina na Downing Street.

Violencia na Iraq, ta caba cu bida di 27 persona y ta haya otro 21 cadaver



Un iraki ta inspecciona un luga na unda un bom a explota.



E forsanan di siguridd Irani, ta vigila e luga di un atentado na Irak.

BAGDAD -Por lo menos 27 persona a muri diaranson den varios atonan di violencia na iraq, mientras cu den su capital Baghdad a haya 21 cadaver di personanan asesina , segun fuentenan di e servicionan di siguridad . E atake mas sangriente a tuma luga na utimo ora atardi, na Baghad, naunda dies persona a muri y otro14 a resulta herida dne un atenado cu autobom, haci den e bario Chiita Kazimiya banda di e meskita di e Iman Musa Kazem, segun un di e fuentenan. Den e capial, iraqi, tambe a muri cinco persona y otro dies a resulta heria dne e e xplosion di un artefacto riba un mercado di un bario nort di e ciudad. Na Jadriya un bario di west di Baghdad, un polis a resulta morto y otro tres heida, den un atentado suicidio cu autobom contra un control di polis, segun e servicionan di seguridad.

Ademas na Baghdad a haya 21 cadaver di e personanan asesina, segun e mesun fuente. Na Samarra , shete persona a perde nan bida entre nan cinco polis, a muri pa exposion di un bom casero contra un patruya di e mausoleo di e ciudad. Den otro atake contra e forsanan di siguridad cuatro solda a muri, yotro e resulta herida pa tiro contra un puesto di polis na Taza. Capital di un di e region cu recursonan importante y instalacionnan cu ta den nortoost di Baghdad, y net den e parti sur di e region autonomo, di Kurdistan, y ta un ciudad specialmente instabil, naunda nan tin un bibamento sunita chiita , curdo y turco mano.
E atake na Samara a tuma luga un siman despues di otro atentado contra un edificio di polis di e ciudad cu a laga cuatro morto y seis herida entre e forsanan di orden.

A cuminsa cu operacion pa saca barco di carga di carbon pega na Australia

SYDNEY—E ekiponan di rescate a cuminsa ayera pa trata di saca e barco di carga Pasha Bulker, di 40.000 ton a keda pega riba un strand Australiano dia 8 di juni ultimo. Segun e autoridadnan portuario, tres remolcador a logra aparentemente move algo di e proa di e nave y dirigi'e cu direccion di laman, te ora cu e tempo mihora y laman subi, aunke e operacionnan a paralisa despues cu e parti cu a mare na un remolcador a kibra. E barco cu ta nabega bou di bandera di Panama, ta wordo diariamente vigila na e posibilidad di derame di combustibel a keda pega na cuminsamento di e luna debi na un mal tempo pisa dilanti e costa di New Cawcastle, den e estado di New Gales Sur, segun e agencia oficial a duna di conoce. E barco "Pasha Bulker" di 250 m di largura tabata biaha bashi, auanke cu mas di 700 ton di combustibel, y tabata bayendo pa e haf di Newcastle pa recoge un cargamento di carbon y a keda pega. Autorididadnan a pone un cinta di siguridad na gran parti di e strand, advertiendo e hendenan kaweta cu kier sigui e operacionnan di e trabounan pa nan aleha di e luga, debi na e riesgo cu e cabelnan cu a saca barco por kibra.



E olanan ta dal contra e barco di carga Pasha Bulkier na e strand di Nobys na Newcastle.

Autobom ta laga 25 morto na Baghdad



Miles di solda Mericano ta tuma parti na un ofensivo den nort di Baghdad.

BAGDAD - Un auto bom diahuebs a laga 25 morto y 40 hende herida den un crusada di caya hopi druk di Baghdad, cu movimento grandi di minibus mientras cu tambe a haya 20 cadaver decapita banda di un riu, den sur di e capital Iraqi, segun polisnan a bisa. Tambe den e ciudad Basra diahuebs, un bom a explota y a mata dos solda Britanico y a herida tres otro gravemente , segun informacion di e ehersito. Mas di 150 solda Britanico a muri na Iraq, despues di e invasion lidera pa Estados Unidos na 2003. E ultimo atake ta resalta e poder di e milicianonan sunita y chiita na Iraq, apesar di e cantidad di 28.000 di solda cu a Merca a hiba einan, mientras cu e violencia ta hibando e pais pa un guera civil sin cuartel. Polisnan a bisa cu e explosion di un autobom na Baghdad a tuma luga den e districto Bayaa, den suitwest di e capital, un zona predominantemente domina chiita cu tabata blanco frecuente di atakenan cu bom. E explosion cu a tuma luga den ora druk a laga 40 persona herida y a destrui un cantidad di auto. Mientrastanto na Salman Pak, sur di Baghdad, e habitantenan a haya 20 cadaver decapita, na canto di e riu Tigris, segun polisnan. Decapitamento a un tactica comun usa pa gruponan radical sunita manera di Al Qaida, pero no ta custumbra tuma luga cu ta descubri cantitad di curpa hunto. Tur e victimanan ta bisti na civil, y tabatin nan mannan y pia mara.

Ehersito Libanes a mata seis miliciano den nort di e pais

TRIPOLI, Libanon - Trupanan Libanes, a mata diahuebs seis solda durante un enfrentamento den e localidad Qalamun, den nort di epais, segun fuentenan di siguridad.

Porlomenos dos di mortonan tabata Libanes y ta kere cu e otronan tabata saudita. No tabata cla e nacionalidad di e sexto combatiente. Dos solda Libanes a keda levemente herida. Varios testigo a bisa cu e ehersito a lansa un operacion den oranan di madruga na Qalamun, cu ta na e costa mediteranea sur di Tripoli, y despues a tuma luga un tiroteo cu rifle di asalto y granat. Helicopter di e ehersito tabata bula riba e zona.

E enfrentamentonan parce a baha di intensidad despues. Siman pasa , a registra un enfrentamento similar na Tripoli, despues di e trupanan Libanes a drenta den un escondite di soldanan matando shete di nan e mayoria di nan stranhero.

Dia 20 di mei a tuma luga un enfrentamento mas nificativo na Tripoli , cu a termina den enfrentamento violento den un campo di refugiado Palestino entre e ehersito extremista di e grupo Fatah al Islam , inspira pa Al Qaida.

Den e enfrentamento entre rebelde y e Ehersito Libanes a muri despue sdi 20 di mei por lo menos 194 persona , entre nan 84 solda y 70 rebelde y 40 civil, sin inclui e victimanan di diahuebs. Diadomingo pasa, seis solda di e contigente Spaño den cual tin a forsanan di paz di ONU, na Libanon a muri den un atentado cuno a wordo culpa pa ningun grupo., aunke Fatah al Islam a menasa e forsanan di ONU, na principio di luna..

BON DIA Aruba

En acción militar de rescate

Mueren 11 diputados secuestrados por FARC Colombia

BOGOTA (Reuters) - Once de los 12 diputados secuestrados desde hace más de cinco años por la mayor fuerza guerrillera izquierdista de Colombia, murieron en medio del fuego cruzado entre rebeldes y un grupo militar no identificado que intento rescatarlos, reveló el jueves el grupo insurgente.
La información de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), emitida por un comunicado a través de su agencia de difusión ANNCOL, no pudo ser confirmada en fuentes independientes, pero fuerzas militares negaron haber realizado una operación de rescate.
"El Comando Conjunto de Occidente de las FARC informa que el día 18 del presente mes, 11 diputados de la Asamblea del Valle que retuvimos en abril de 2002, murieron en medio del fuego cruzado cuando un grupo militar sin identificar hasta el momento, atacó el campamento donde se encontraban," dijo el comunicado de las FARC.

De ser cierta la información de la guerrilla, se trataría del segundo grupo de rehenes de las FARC que mueren durante una operación militar para intentar rescatarlos. En mayo del 2003 perdieron la vida un gobernador, un ex ministro de Defensa y ocho militares.
"En el área de los acontecimientos se desarrollan desde hace varias semanas amplias operaciones conjuntas de militares y paramilitares lo que ha generado innumerables combates y creciente presencia de fuerzas oficiales," precisó el comunicado de la FARC.

GOBIERNO NIEGA RESCATE

Por su parte, el Gobierno negó haber ordenado una operación para rescatar a los diputados secuestrados en una zona selvática del suroeste del país.
"No había información de dónde estaban los diputados secuestrados, hace mucho tiempo que no se sabía esa información, no había ninguna orden de ninguna operación de rescate," dijo el ministro del Interior, Carlos Holguín.
Los diputados fueron secuestrados por las FARC a plena luz del día en la sede de los legisladores en Cali, la segunda ciudad más importante del país, en el departamento del Valle.
Los legisladores hacían parte de alrededor de 60 personas que las FARC mantienen secuestradas en las selvas de Colombia, entre las que están la ex candidata presidencial Ingrid Betancourt, tres estadounidenses y soldados y policías, sin contar un indeterminado número de civiles.
El presidente de Colombia, Alvaro Uribe, quien impulsa una agresiva campaña militar contra la guerrilla, ha ordenado reiteradamente a las fuerzas armadas rescatar a los rehenes, pese a la protesta de los familiares, al tiempo que asegura estar dispuesto a negociar un acuerdo. Las familias de los rehenes claman una negociación entre el Gobierno y la guerrilla para lograr la liberación de sus seres queridos.
"Era una situación que le reclamábamos al Gobierno que no hiciera, que no fuera a cometer el rescate militar y hoy estamos en esta incertidumbre de qué fue lo que pasó y esperamos tanto del Gobierno como de las FARC respuestas claras a todos estos interrogantes de tristeza," dijo Diego Quintero, hermano de uno de los diputados secuestrados y que según la guerrilla murió.

Las FARC, conformada por unos 17.000 combatientes, exige la desmilitarización de una zona del tamaño de la ciudad de Nueva York para iniciar las conversaciones que permitan llegar a un acuerdo para liberar lo rehenes a cambio de la excarcelación de cientos de rebeldes.



En esta fotografía aparece la esposa del diputado secuestrado Juan Carlos Narváez, Fabiola Perdomo, a la izquierda, en su casa en Cali, Colombia , el jueves 28 de junio del 2007. La página de Internet de ANNCOL, una agencia de noticias afín a las rebeldes Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), dijo que 11 de los 12 ex diputados que mantenían como rehenes murieron el 18 de junio 'cuando un grupo militar sin identificar hasta el momento atacó el campamento donde se encontraban'. (Foto AP/Inaldo Pérez)

Sismo estremece El Salvador sin causar daños

SAN SALVADOR (AP) - Un sismo de 4,3 grados, con epicentro en el Pacífico, sacudió el jueves la región central de El Salvador sin causar víctimas ni daños, informaron las autoridades.
El temblor ocurrió a las 04.44 horas, con epicentro al sur de la playa Las Hojas, en departamento de la Paz, a unos 75 kilómetros al suroeste de la capital, informó el Servicio Nacional de Estudios Territoriales (SNET).

El sismo alcanzó una profundidad de 50,9 kilómetros y no ocasionó peligro de tsunami. Las autoridades informaron que fue sensible en la capital, en la región central del país, y algunas poblaciones costeras de la zona oeste.

Brasil a la espera de gesto de buena voluntad de Chávez

BRASILIA (AP) - Brasil espera un "gesto de buena voluntad" del presidente de Venezuela Hugo Chávez hacía el congreso brasileño para así destrabar la aprobación del tratado de ingreso de Caracas al Mercosur, indicó el canciller Celso Amorim en una entrevista publicada el jueves. "Es necesario un gesto de buena voluntad. Nadie quiere una autoflagelación de Venezuela, (pero) es necesario un gesto positivo en relación al congreso", dijo Amorim en una entrevista exclusiva con el diario O Globo. El Senado ha dicho que no votará el tratado de adhesión de Venezuela al Mercosur --uno de los pasos para el ingreso completo de Caracas al bloque-- hasta tanto el mandatario no se disculpe por haberles calificado a fines de mayo de "loros de Washington". El presidente venezolano replicó con esa frase a la moción aprobada por los senadores brasileños exhortando a Caracas a reconsiderar su decisión de no renovar la licencia de operaciones de la televisora privada RCTV, que dejó de transmitir su señal a partir del 28 de mayo.
El presidente Luiz Inacio Lula da Silva repudió la declaración de Chávez sobre el congreso brasileño, pero dijo que era de carácter interno y soberano la medida con relación a Radio Caracas Televisión (RCTV). Desde aquel impasse, Chávez "nos dijo varias veces que tiene mucho aprecio por Lula. Pero no hubo una manifestación directa sobre el congreso brasileño, y el protocolo de adhesión tiene que pasar por allí", indicó Amorim.
Con Venezuela "nuestra relación bilateral es muy buena. Ahora, las concepciones de cómo debe ser la integración no siempre son las mismas. Tenemos que vivir con esas divergencias", indicó el ministro. Consultado sobre la ausencia de Chávez a la cumbre del Mercosur de este 29 de junio en Paraguay, Amorim dijo que "yo y el presidente Lula preferiríamos que el presidente Chávez estuviese en Asunción. Pero las naciones son soberanas y dan las señales políticas que quieren dar. Claro que la ausencia de un líder le quita un poco de peso que el país tiene en una reunión". Chávez, de gira por Rusia, ha dicho que no le interesa ingresar a "un viejo Mercosur". El mandatario venezolano, indicó el canciller, "tiene la libertad de emitir las opiniones que quiera, pero creemos que el Mercosur no puede ser llamado de viejo pues sólo tiene 16 años. Es un adolescente y, en la historia de las naciones, es un bebé que está evolucionando".

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



TA BENDE

Uniform Rosa College
size 10 nobo
2 Polo shirt
5 T-shirt
Cell: 592-1952



Telearuba

12:30 p.m. TELE NOTICIA®
1:20 p.m. 13 DEN DEPORTE®
1:50 p.m. UN RATO CERCA DIGA®
4:30 p.m. JUSTICE LEAGUE
5:30 p.m. 13 DEN DEPORTE
6:00 p.m. JUEGO LIMPIO
6:45 p.m. TELE NOTICIA
7:30 p.m. TRANSMISION CELEBRACION DI LOTTO PA DEPORTE

TA BENDE

Grafish Calculator
pa Collegio TI-84
plus ziv-ed
nobo - vraagprijs
F.220,=
Cell: 592-1959

A SER HIBA

un pick up Mazda 2004
double cabin blanco
A-5791
den area di
Pos Chiquito
cualquier info
pls bel 733-3231

THE KING

the only burger game in town

NOW HIRING
Ready to light your fire?
Apply at any Burger King
Part-time or Full Time
Must speak Papiamento & English and must have a work permit

THE KING

The only burger game in town

NOW HIRING
HANDYMAN

Ready to light your fire? Apply at Burger King Oranjestad. Must speak English, own transportation, possible night work. Must have work permit.

Please ask for Mr. Jairo Galan.

TA HUUR

UN CAS
Moko 5 A
Tel. 587-6214

TA BUSCA

Se busca
Panadero
o Pastelero
local o con permiso
Informe Tel. 587-7050
568-5100
Panaderia Willi Pan

TA BUSCA

MOVEMENTO PRO ARTE ARUBANO
ta busca
un pianista/ solista cu experiencia pa toca jazz y clasico den hotel
Pa mas informacion yama na tel. 584-1016
964-9516

WISKUNDE KAMP WISKUNDE KAMP

Pa tur mucha cu a caba 6de klas
Fecha y lugar: 9-13 Juli '07 na Ex Materdei Huishoudschool
16-20 Juli'07 na EPB Sta. Cruz
Ora: 9:00 - 12:00
Prijs: Awg. 100,-
Yama na Tel. 584-8197 / 964-0551
Yama tempran pa inscribi pasobra cuponan ta limita. Loke bo mester: scientific calculator, hoekmeter, passer, geodrieboek, Pen. Potlood, gum
Lo demas nos ta zorg pe.

INGLES

Aprendalo en CD
(radio)
rápido y seguro
561-8676
744-3713

Invitacion na heredero nan di Sra. Emilia Croes Maduro

Sra. Johanna Francisca Croes Croes (Dinchi) nieta mayor di Sra. Emilia Croes Maduro ta invita tur heredero Sra. Emilia Croes Maduro pa asisti na un reunion riba diabierna 29 di Juni pa 7:00 di anochi den Club San Martin na Sta. Cruz. Tema di reunion ta, Tereno Papilon, kadastraal registra "1ste afdeling sectie T-2 Mbr nummer 137/1971, grandura 28.450 m2 eigendomsgrond.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Sra. Johanna F. Croes Croes
Mihor conoci como Dinchi Croes

Independent Studies

☎5837625-7438585
Fundacion Educativo Instituto Universal

- **Professional Supervision** Mon Aug.20 till Oct.22
- **Sales & Marketing Management** Thu & Fridays Aug.09 till Sept.14
- **Administrative Assistant +PC** Mon till Fri Aug. 13 till Sept.21
- **Help Desk Coordinator +PC** Tue Aug.21 till Oct.23
- **Customer Service Coordinator** Wed Aug.23 till Oct.24



Morning or Evening 36 Hours +exam Afl.850 full course for Diploma

Vakantie Afl.75

Pa siman

MUCHA Computer Les — OFERTA VALIDO TE JUNI 30

Juli 09.10.11.12.13 — Orario A: 9am-11
Juli 16.17.18.19.20 — Orario B: 11am- 1
Juli 23.24.25.26.27 — Orario C: 3pm-5

✓Windows ✓Word
✓Excel ✓PowerPoint
✓Internet/E-mail
Edad: 5-8, 9-12, 13-17

Fundacion Educativo Instituto Universal Tel.5880950-7438585 Juff. di school ta duna e les.

FAVI

"Bo bista ta faya bo,
FAVI t'ei pa yudabo"

Tel. 582-5222
E-mail: favi@setarnet.aw

*"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "*

Cado Wever

Cu inmenso tristesa na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento inespera na Bogota, Colombia di:



Deonicio Wouters

cariñosamente yama: "Nicho" of "To" di TX-214
15 december 1947 – 21 juni 2007

Na nomber di su:

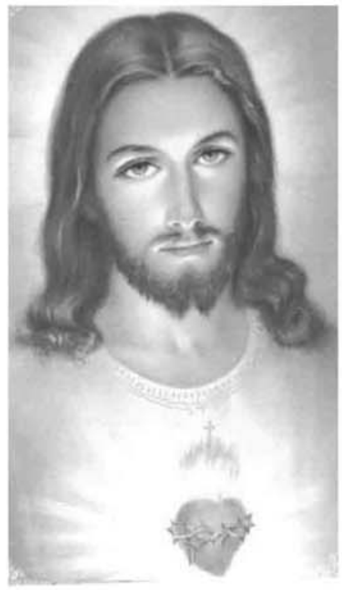
sra. esposa:	Pascuala Wouters-Maduro
querido yiunan:	Dyron y Meredith Wouters-Werleman Diolitza Wouters y Leonel Henriquez
nieto stima:	Dyrenson Wouters
stima manera yiunan:	Randall, Gian-Franco, Jean-Marc, Cherlaine, Jelaynah
rumannan:	Sra.Vda. Anna Boezem-Wouters y yiunan Felicia y Leonardo Maduro y yiunan.
suegra:	Sra.Vda. Emilia Maduro-Paesch.
cuñanan:	Sra.Vda. Linda Wouters y yiunan Beatriz y Alberto Rasmijn y yiunan Swinda Maduro, yiunan y Humberto Frans
swa:	Jacinto Peña y yiunan
mescos cu swa:	Marcelino Kock
ihanan:	Robert Kock, Randall Boezem, Raquel Geerman, Yonello Wernet, Juan-Manuel Torres
madrina:	Sra.Vda. Juanita Wouters y yiunan
padrino:	Colas Everon y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan y nan famia, comer y compernan

amigonan:	Willy Arends, Danny Gomez, Eugenia Arrindell, Joselito Lacle, Ruben Ras, Dolfi Werleman, Nel Maduro

Famia: Wouters, Maduro, Paesch, Boezem, Henriquez, Werleman, Geerman, Rasmijn, Ras, Abath, Wernet, Kock, Jansen, Chin-A-Loy, Kelly, Roga, Solognier, Briesen, Peña, Lopez, Thijsen, Gomez, Nicolaas, Vrolijk, Rivas, Frans, Hernandez, Serrato, Stolk-Arbelaez, Bislick y demas famia ta invita tur su amigo y amiganan, coleganan di A.T.C. y ex-coleganan di Radisson Casino, tur su hungadornan di Baseball C.B.L.H./ South League pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 29 di juni pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolas. E restonan mortal di Deonicio lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolas.

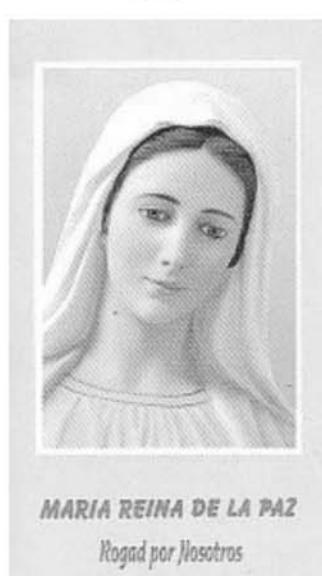
Adres pa Condolencia: Weverstraat 4 di 7'or pa 9'or di anochi



Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen siervos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recuro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, goberneis y defendais en todas las horas y momentos de mi vida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia. Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.

M.C.C.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"Señor, nunca bo n' ta keda sin dunami bo misericordia. "

Ps. 40:11

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Simone Rafael- Jean

6 november 1942 - 23 juni 2007

Na nomber di su:

yiunan:	Rosarion y esposa Percilia Rafaël Merzimen Rafaël y yiu Wilfred Jean Ramond y compañe Edith Jeanella Rafaël y compañe Thomas y yiu Edwin Rafaël y yiu
nieta y nietonan:	Jamilca, Francisca, Melony, Winnie, Stefany, Wideline, Jean Simon, Abiel, Makenson
bisanietanan:	Tanesha, Julianna, Edwigka
rumannan:	Saintilis Jean Ramond na Haiti Hebreux Jean Ramond y esposa na Francia
primanan:	Mezina, esposo y yiunan Wozainne, Olimpe, Erika, Idelia, Enid, Cadans, Flerina y demas primo y primanan
cuña:	Litha Brice
amistadnan:	Hancie Merveille y yiu, Denise Pierre-Louis, Liesje, Lilian, fam. Rafaël, Samara, Altide Inozil, Lili, Melaide, Ivane, Louissaint, Ocianna, Seoniz, Estani, Yvonne, Mademilia, Oneidy y Edie Ras, Anna y famia, Inalia

y demas famia na Haiti, New York y Francia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 30 di juni 2007 pa 3'or di atardi saliendo for di misa Virgen di Fatima pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal di Simone ta reposa for di 1'or di merdia den misa na Dakota

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Na nomber di

Ministerio di Finanzas y Asunto Economico

nos ta participa fayecimento di:

Sr. Deonicio Wouters

Tata di Dyron Wouters
funcionario na Departamento di Servicio di Impuesto

Na famia di Deonicio hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu Deonicio sosega na paz.

Ministro di Finanzas y Asunto Economico
Nili J.J. Swaen

GRADICIMIENTO / INVITASHON

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu den un of otro forma a mustra nan aprecio, atenshon y cariño durante enfermedad, fayecimiento y entierro di nos mama stima:



Maria Magdalena Brokke-de Cuba

"Mama Ija"

Un danki special na:
Dokternan: B. Croes, Wong-Loi Sing, Dennert, Rumannan Falconi, Angela y Garcia;
Therapeutnan: R. Maals y M. Today;
Personal completo di ICU, Klasse 2, Chirurgie, Spoedeisende hulp y Ambulance; Koningin Wilhelmina Fonds; Pastoor Gilbert y esposa conhuntamente cu Iglesia Emmanuel; Koro Alegre San Francisco;
Etty Toppenberg, Sheron Rose, Jurcey Sophia, Boeboe Bislik, Ted Hasham, Quincy Hasham; Mementomori Funeral Home N.V.; Verkeerspolitie, Serlimar y D.O.W. y Tur esnan cu tawata presente, a yama y/of manda flor, krans, telegram, kaarchi, email, sms tanto local como internacional;
Nos ta invita un y tur pa asisti na tres Santo Sacrificio di Misa dianan 28, 29 y 30 di juni 2007 na Misa San Francisco na Playa cuminzando pa 7'or pm. Despues di e ultimo Misa lo tin Santo Rosario na cas.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Un danki di curazon na un y tur na nomber di su jiunan, rumannan y demas famia.

Direccion di Impuesto y Aduana

Staff y Personal
di
Direccion di Impuesto y Aduana

Ta participa fayecemento di

Sr. Deonicio Wouters
miho conoci como "Nicho" of "To" di TX-214

tata di nos colega na Direccion di Impuesto y Aduana,
Dyron Wouters

Acto di entiero lo tuma luga
diabierna, 29 di juni 2007 pa 4'or atardi
saliendo for di misa Santa Theresita
pa santana catolico na San Nicolas

Na Dyron y demas famia
ta bai nos mas profundo condolencia y
cu Dios duna boso tur forsa y consolacion
na e momentonan dificil aki

MEDITASHON (TEMPO DI PASHON)



1. Cristo, nos Señor, cuanto B'a sufri, Cristo, nos Señor, ki gran dolor. Cristo, nos no sa ni por balota ki bo curazon a soprta. 2. Yaganan tur parti di su curpa, Ata nos Hesus tur mal suta; sumpiñanan claba, alma herida, tur pasobra nos a neglisha. 3. Cristo, nos Señor esta un blasfemia; Nos Embahador ta colga. Cristo, pordona bolbe resusita, P'asina nos dolo por pasigua.



Oracion al Espirito Santo

Espirito santo tu que me aclaras todo que ilumina todos los caminos para que al conocer mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas conmigo Yo quiero en este carta dialogo agradecerte por todo y con firmar que nunca quiero separarme de tu ilucion material Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria por tu misericordia para conmigo y los mios amen.
Rece durante 3 dia hacer la peticion despues de los 3 dia publicar en una
Lo recibe la gracia

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"Dios ta nos refugio, E ta nos fortalesa,
El a resulta un judador den mesté. "
Ps. 46:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Guillermo Juan Ricardo Medina

mihor conoci como: "Captain Medina "
2 augustus, 1950 - 24 juni, 2007

Na nomber di su:
esposa: Mary "Mimi" Cliff Jones Medina-Stone
yiunan: Shanon y Bea
Michael y Yesenia
Raymond
Thayer E. White
nieta y nietonan: Josselyn, Shabella, Abigail, Shawn, Samuel E. White,
rumannan: Alcira, Myrtha, Graciela, Marcia, Nancy, Giselle, Lucien, Dennis, Ronnie, Ricky, Michael y nan famia
swa y cuñanan, tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan
tur amistadnan di watersports y mundo turistico
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 29 di juni 2007 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home, Diahuebs 28 Juni 2007 di 6'or pa 8'or di anochi

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

It is with great sorrow we announce the death of our beloved:



Yung Kan Chung

Sunrise: May 15th, 1924
Sunset: June 27th, 2007

The funeral will take place on Saturday June 30, 2007 at Ad Patres Funeral Home in San Nicolas at 3:30 p.m. and from there to the Government cemetery at Cura Cabai. The body will be laid out from 2'or pm in Ad Patres Funeral Home.

GRADICIMENTO I INVITACION

Di curazon nos Icier a gradici tur famia, amigo y conocirnan cu a sostene nos durante enfennedad y entiero di:



Eulogio Ramiro Loopstok
Carifiosamente jama "Milo"

Un danki special pa boso presencia, cariño y atencion na momento di entiero di nos ser stima, un gradicimento na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y jamadanan ricibi, un danki na Dr. Maikel Kelly, na Marietje, Anne Marie y Sonia di Edmond Harms Foundation pa nan yudanza cu nan a duna na cas.
Un danki special na Esy Croes y esposa, Aurora, Edwin Kock.
Na Funeraria Zepp Wever pa su servicio.

Alavez nos kier a invita bosonan pa asisti na tres Santo Sacrifisio di Misa na Santa Filomena na Paradera:
Diaheubs 28 Juni 2007 pa ‘or di anochi
Diasabra 30 Juni 2007 pa ‘or di anochi
Diamars 3 July 2007 pa ‘or di anochi
Despues di e ultimo Misa 10 tin Santo Rosario na cas Paradera # 105

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa Greta, yuinan Glenda y Kenneth, nietonan, rumanan y demas famia.

Mi ta mira un jardin jena cu flor.
Mi ta asinti bo presencia.
Bo ta den nos alma, curason y mente.
Pa medio di recuerdonan bo voz ta sigui papia cu nos.
Cu e biento fuerte di Juni bo a bai.
Pero cu e biento bo ta rondona nos.
Bo ta nos Angel Wardador.
Bo ta keda nos recuerdo

INVITACION

Dia 28 di juni a cumpli un aña di fayecimento di:



Marciano Tromp
conoci como Mo Chano

Nos ta invita su famianan y su conocirnan pa un santo sacrificio di misa na Parokia Sagrado Curason di Hesus na Paradera.
E misa ta 5.30 di atardi dia 1 di Juli, esta Diadomingo.

Danki di curason di parti di su Sra., yiunan, nietonan y rumannan.



Mensahenan di Hesus na Santa Faustina.
1567 En el momento en que tomé la pluma en la mano, recé brevemente al Espíritu Santo y dije: Jesús, bendice esta pluma para que todo lo que me haces escribir sea para la gloria de Dios. De repente oí una voz: Sí, bendigo, porque en este escrito está el sello de obediencia a la Superiora y al confesor y ya con esto recibo gloria y muchas almas sacarán provecho para sí. Hija Mía, exijo que todos los momentos libres los dediques a escribir de Mi bondad y misericordia;
Hesus, mi ta confia den Bo.
ésta es tu misión y tu tarea en toda tu vida para que des a conocer a las almas la gran misericordia que tengo con ellas y que las invites a confiar en el abismo de Mi misericordia.



Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael, pidiendo bo deseo di mas dificil.
Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseonan.
Bo devoto
I.N.H.

Despedida di un gran miembro di Sportvereniging Trappers

“Meta”

Un pilar di nos club
Un admirabel fundadora
Un gran guiadora
Un incansabel luchadora
Un perfecto consehera
Nos capitan di domino
Animadora di tur nos actividadnan
Semper tur trabow bo a haci cu AMOR
Pesey nos ta despedi di bo awe cu inmenso dolor
Tur loke bo a haci pa nos y pa club
Nos no por lubidabo
Den nos oracion semper nos lo keda recordabo
Pero awe Papa Dios den su reino a jamabo
I asina bo a bai laga atras tur cu ta stimabo

Cu inmenso tristesa Directiva di Trappers Club ta anuncia fayecimento cristianamente di sra. Demetria Maria Henriquez-Werleman mihor conoci como “Meta”

Nos ta invita tur nos miembronan y ex miembronan pa asisti na e acto di entiero di “Meta” cual lo tuma lugar diabierne awor dia 29 di juni 2007 na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz

Pa 1’or di merdia e restonan mortal di nos querida “Meta” lo para dilanti Trappers Club na unda cu Directiva lo haci entrega di un krans na nomber di Trappers Club

"Mi tin Dios pa wardador, pues mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awanan trankil pa mi bolbe haña forza."
Psalmo 23 vers. 1,2,3.

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos esposa, mama, ruman, tanta, cuña, wela y bisawela:



Angelica Kock Jansen

Mihor conoci como: "Lica, Mama, Dudu"
***2 Oktober 1945 +27 Juni 2007**

Na nomber di su casa:
Leopoldo Kock (Poly, Taxi 106)

Su yiunan: Angila (Roosje) Kock, Eric y famia
Sheyla y esposo Camilo Cruz y famia
Marcel (Leo) Kock y esposa Chana y famia
Andy Kock y compañera Carol y famia

Rumannan: Aurora (Chichi) Jansen y famia
Verónica y Alex Geerman y famia
Eligia (Tanchi) Jansen y Mireya y yiu

Swanan : Alex Geerman
Mirto y Olga Kock
Efidencio Kock y famia
Mario Kock y famia
Nicolaas Kock y famia
Etty Kock y famia
Alberto Kock y famia

Cuñanan: Ursula y Sonny Henry y famia
Helena Kock y yiunan

Comer y compernan:
Catharina Kock y yiunan
Haide Garces y yiunan na Venezuela
Lorenso Erasmus y famia
Haida Koolman

Nieto y nietanan: Juni, Naylam, Saskia, Sherwin, Shermelin, Steven, Gion, Shuanny, Jairick, Kiandra.

Bisanietonan: Nathaniel, Xeron.

Sobrino y sobrinanan, amigo y amiganan, bisiñanan y conocirnan y demas famia: Kock, Jansen, Koolman, Henriquez, Croes, Cruz, Rasmijn, De Cuba, Marin, v/d Linden, Falconi, Maduro, Roos, Vrolijk, Loopstok, Yarzagaray, Geerman, Palm, Werleman, Ras, Bisslick, Erasmus, Henry, Boezem, Leek, Paesh, Tromp, Garces, Wever, Lopez, Wouters, famianan na Hulanda, Venezuela Sto. Domingo, Corsow y Boneiro.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 2 Juli 2007 pa 4'or di atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta y después saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.
E resto mortal di "Lica, Mama, Dudu"lo ta reposa for di 11'or di mainta te cu 1:30 na cas Savaneta 61-E y for di 2'or di Merdia na Misa Sagrado Curason na Savaneta.

Lugar pa Condolencia: Savaneta 61-E for di 7'or - 9'or di anochi

Nos ta pidi nos disculpa cu den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocirnan
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Cu inmenso tristeza den nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento Cristianamente di Nos mama, wela y bisabuela:



Sra. Vda. Aura Josefa Helmeyer-Harts

Mihor conoci como :Auchi" of " Mai"
Na edad di 76 ana

Na nomber di su jiunan:
Casper Helmeyer y Luz Banos-Cardenas y jiunan
Mavis Helmeyer y Maiky Lacle y jiunan
Oscar y Francy Helmeyer-Florez y jiunan
Norman y Bonnie-Ann Helmeyer-Stowesand y jiunan

Na nomber di su jiunan di afecto:
Ramiro Helmeyer y famia na Venezuela
Sylvia Hayenga-Helmeyer y famia na Merca
Milena Helmeyer y jiu na Venezuela
Ilse Gomez-Helmeyer y famia na Venezuela
+Ana Helmeyer y famia na Venezuela
+Roberto Helmeyer y famia na Venezuela

Su rumannan:
Rogelio (Shon Ro) Harts y famia na Corsow
Evelia Castillo-Harts y familia na Corsow
+Edwin Harts y famia

Su nietonan:
Mayrene, Yelitza, Osman, Stephen, Bryan, Nathan, JeanPierre, John, David y Zuriah.

Su bisanietonan:
Harvey y Richonne

Su swa y cunanan:
Nilda Harts y famia na Corsow
Elias (Laizo) Castillo y famia na Corsow
Julia Harts-Trinidad y famia na Corsow

Tur su sobrino y sobrinanan:
Francis, Michael y Karin Harts
Robby, Marilla, Raul y Angela Castillo
Carlos, Silvana y Ludwig Trinidad

Mayra Thiel y famia na Luxemburg

Su primo y primanan na Corsow

Su amiga- y conocirnan
Lica Thiel, Frida Cardoze, Swinda Cordeiro-Pereira
Theresita Wedervoort, Elba Kirindongo, Merlina Merite,
Lino del a Cruz, Mireya Arends, Sophie Semeleer, Beryl Navas,
Omaira Montas-Quandt, Trees y Ann Kowsoleea

y demas famia: Harts, Helmeyer. Stowesand, Castillo, Florez-Villamizar, Lacle, Helmijr, Koeyers, Pieters-Kwiers, Willems, Curiel, Trinidad, de Jongh, v. Uytrecht, Thiel, Marugg, Brete,, Snijders, v. Wessel, Wedervoort ,Gruning, Toppenberg y Salas, ta invita tur amigo, bisina y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon 4 di juli 2007 pa 11'or dia mainta saliendo for di Misa Immaculada Concepcion pa Santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia : Agencia Funeraria Zepp Wever, Caya Betico Croes 216, diamars 3 di juli 2007 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

Funeraria Zepp Wever

Agencia Funeraria Zepp Wever

Agencia Funeraria Zepp Wever

Tin e tristo deber di anuncia fallecimento inespem di;

Demetria Henriquez- Werleman
"mihor conoci como Meti"

Na bida ruman di nos ayudante Sm. Theresita Dubero

Nos ta invita tur amigo, bisma y conociman pa asisti na e acto di entierro cuallo tuma lugar Diabierna 29 Juni 2007 pa 4' or di atardi saliendo for misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues pa santana catolico na Sta. Cruz.

Nos mas sincero pesame y hopi forsa na Sm. Theresita Dubero y demas famia den e momentonan dificil aki.

Invitacion

Pa medio di esaki nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda e di tres luna di fayecimento di nos defunto stima:



Otilia Maria Fortunata Regales

" Tichi " of " Tuta "

Diabierna 29 di juni 2007 pa 6:30 di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolaas
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di Hubert Willems, Carlos Regales, Ling Alberto, Magalie Regales, Alex Chong y nietonan.

Invitacion

Recordando su di 6 luna di fayecimento nos kier a invita famia, amiga(o)nan, bisiña y conocinan pa compaña nos na un Santo Sacrificio di Misa diabierna 29 di juni 2007 pa 7'or di anochi na misa Cristo Rey na Brazil.



Sr. John Robert Gerard "Robby" Rasmijn

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su Esposa Maria Rasmijn-Wernet y yiu John.



DEN SOMBRANAN DI MORTO

Den sombranan di
morto Hesus ta
sofoca,
pa furia di burdugu tur
parti rondona
Cabes no tin descanso,
Su wowo no tin luz.
Un multitud inmenso
di yiunan pecador ta
para rond di e cero,
den fierno su fulgor.
Nan gritonan ta kibra
su tierno curazon, nos
Redentor ta muri di
duele y stimacion.
Bien pronto luz di
bida lo caba pa nos
tur, lo disparce den
sombra di tumba frieu
y scur
Maske tur luz por
paga,
Un Solo semper tey
Amigo tur por huy,
Es uno no ta bai
Hesus, na e ora tristo
Bin lanta nos balor.
Bin baha tur nos susto
Y calma nos dolor.
Y dia cu luz paga
Den wowonan kibra,
Bin sali pa nos alma
O Solo, semper cla.



Pone bo bida den man di Senjor, confia den Dje: Lo E actua, lo E pone bo husticia briya manero dia cla y derecho manera luz di merdia (Salmo 37, 5-6)
Despues di a biba un bida bunita ariba e mundo aki, nos ta participa fayecimento di nos querida esposa, mama, yiu, ruman y tanta stima



Sra. Demetria Maria Henriquez-Werleman
Mihor conoci como "Meta"
*** 22 Dec. 1944**
† 23 Juni 2007

Na nomber di su esposo:
Amabel "Chan" Henriquez

yiu:
Odalis y Michel

mama:
Vda. Maria Werleman

tata:
† Tony Werleman

rumannan:
Marina, Jerry Franken y famia
Juan Werleman, Danny y famia
Sita, Chemmy Dubero y famia
Roly Werleman
Mena, Coby Rasmijn y famia
Dina, Tom Croes y famia
Buchi Werleman, Nieva y famia
Frank Werleman
Helen, Lalang Angela y famia
Rustico Werleman y famia
Erika, Ronny Kelly y famia
Cadochi Werleman

swa y cuñanan:
Ida Henriquez
Angela, Buchito Croes
Minguel, Mena Henriquez y famia
Maria Luisa, Juan Curiel y famia
Betty, Juan Tromp y famia
Julianita, Cado Werleman y famia
Vdo. Francisco Henriquez

tanta y omonan:
Vda. Tina Geerman y famia
Vda. Fema Werleman y famia
Luca, Icha Geerman y famia
Pablo Geerman
Vda. Jacenta Geerman y famia

madrina:
Felepina Leon y famia
Vda. Chichi Maduro y famia

primanan jega:
Dora Werleman y famia
Diana Subaran y famia

bon amiga(o)nan:
Juliana Henriquez
Catharina Feliciana y famia
Silvia Tromp y famia
Danilo Vrolijk y famia

bon bisiña:
Maribel Leon y famia

Sobrina y sobrinonan na Aruba y Hulanda, primo(a)nan, su comer y compernan, su ihanan, demas acto primo(a)nan, bisiñanan, compañeronan di Centro Kibrahacha, miembro y ex-miembronan di Trappers Club, demas famia ta invita tur amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entierro, cual lo tuma lugar ***Diabierna 29 Juni na Misa Inmaculada Concepcion, Sta. Cruz y despues saliendo pa 4'or di atardi pa Santana Catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal di nos ser stima "Meta" lo ta resposa for di 1'or di merdia den misa.***

Adres pa condolencia:
Siribana 56, di 7'or pm pa 9'or pm.

Disculpa si den nos dolor, nos por a lubida bo.

Korsou a kuminsa selebra 100 anja di nasementu di Doktoor



WILLEMSTAD – "Pensamentu di 'Doktor' mester sigui biba. Esei ta basikamente e mensahe relashona ku e selebrashon di 100 anja di dr. Moises Furmencio da Costa Gomez, fundador di Partido Nashonal di Pueblo.
Tin diferente aktividat relashonakuekonmemorashon aki.
Den un oula di Universidat Nashonal di Antia (UNA) bon yená a tuma lugá djaluna e promé charla den un seri di charla relashoná ku 100 aña 'Doktor' Moises Frumencio da Costa Gomez ku lo keda organisá durante e aña aki. E organisashon tabata den man di Sentro di 'Doktor'.
'Doktor' da Costa Gomez a nase dia 27 di òktober 1907 i lo a kumpli 100 aña e aña aki. Lástimamente e la fayesé relativamente hóben, ku 59 aña. Da Costa Gomez a para na wig di outonomia di Antia, esta Statüt. E la hunga un ròl importante tambe den logra derechi di voto general pa tantu hende muhé ku hòmber na aña 1948. Pa Sentro di 'Doktor', e sentro polítikamente independiente pa formashon polítiko, liá na Curaçao Institute for Social and Economic Studies (Curises) i Universidat Nashonal di Antia (UNA), sufisiente motibu pa dediká atenshon na e persona di 'Doktor' na ken e sentro, komo homenahe a keda yamá.

Pa e charla di ayera nochi a invitá spesialmente sr. Ruben Severina, presidente di Movementu Antiano i Arubano pa Promové Partisipashon (MAAPP) na Ulanda. E la pone un relashon entre bida di Antianonan na Ulanda awendia i den tempu di 'Doktor'. Martha van Bergen, program manager di Sentro di 'Doktor' a duna un bista kòrtiku riba e periodo ku Da Costa Gomez a biba na Ulanda. Den e tempu ei – añanan 20 di siglo pasá – no tabatin hopi Antiano bibá na Ulanda, sigur no Antianonan studiando na nivel Universitario. Entre 1900 en 1955 tabatin 113 studiante inskribí na e diferente Universidatnan Ulandes. Ya kaba ku 28 aña Da Costa Gomez ta promové na Universidat di Amsterdam ku e tésis pa opténé e título di 'Doktor' titulá: "Het wetgevend orgaan van Curaçao. Samenstelling en bevoegdheid bezien in het kader van de Nederlandse Koloniale Politiek." Despues di su disertashon e ta regresá Kòrsou unda e la djòin polítika mesora. Na aña 1948 e ta lanta 'Nationale Volkspartij (NVP)' ku awendia ta Partido Nashonal di Pueblo (PNP). E tin diferente publikashon riba su nòmber, di kua hopi ta aktual ainda. "Pasobra e diskushonnan polítiko i tokante struktura estatal di awendia, tabata kosnan diskutí for di tempu ayá", asina Van Bergen ta splika. "Pa loke ta esei, no masha kos a kambia." Severina a dirigí su mes riba bida di Antianonan na Ulanda, ku mas i mas ta logra organisá nan mes mas mihó, tantu riba nivel sentral komo nivel di provinsia i munisipio. Traha huntu komo komunidat Antiano i Arubano na Ulanda no ta solamente importante pa logra influenshá maneho polítiko Ulandes, pero traha huntu ku e islanan di Antia mes, tambe ta hopi esensial, asina Severina ta splika. "Imaginá bo ku na Antia kombatimentu di pobresa ta prioridat number un, i nos na Ulanda ta avisá polítikonan Ulandes ku kombatimentu di kriminalidat ta e asuntu mas importante, e ora ei bo ta haña un diskushon straño na Antia ora e polítikonan Ulandes bai einan i ta kuminsá papia tokante kriminalidat miéntras e polítikonan Antiano ke papia tokante pobresa", segun Severina. Un otro aspekto importante pa Severina ta ku mester tin sifranan bon i konfiabel tokante Antianonan na Ulanda. Pronto lo bin sali un rapòrt di Wetenschappelijk Onderzoek- en Documentatiecentrum (WODC) di ministerio di Hustisia na Ulanda den kua kriminalidat bou Antianonan na Ulanda ta deskribí. E pregunta ta keda kon ta interpretá e sifranan, pasobra relashoná ku esaki a bin sali afó na e diskushon despues di e charla, kon difísil ta pa duna definishon di ken ta un Antiano. E ta hopi biaha un sentimentu, algu ku no ta fásil pa midi.

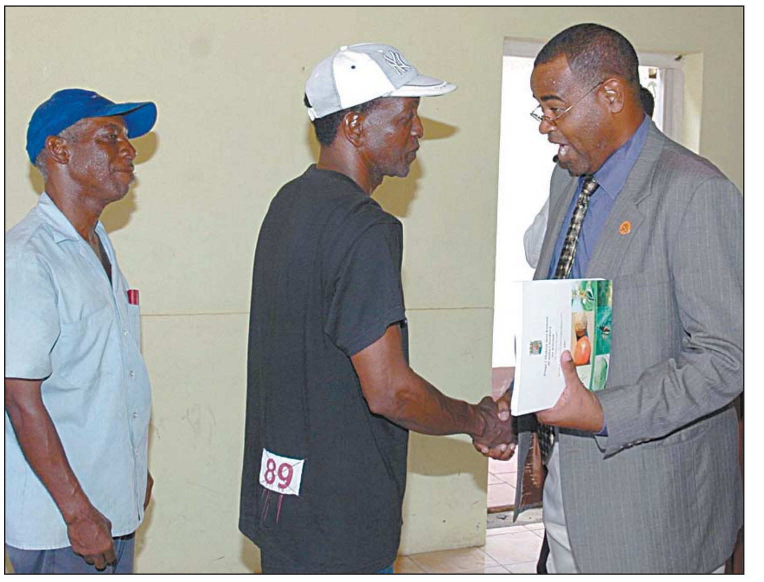
Hopi interes pa sinja baile folkloriko na Korsou

WILLEMSTAD – Den fin di siman na Sentro Kultural Kòrsou (CCC) a organisá den su Hòfi Kultural den Emmastad un Atardi Kultural pa klousurá 4 Kurso Básiko di Baile Folklóriko. Tabata un atardi hopi animá, kaminda e kursantenan a haña oportunidat pa presentá algun di e diferente baile, ku nan a siña durante e kurso i a alabes a risibí nan sertifikado, komo muestra ku nan a pasa e kurso ku éksito.
Ta trata di un kurso ku ta dura 10 siman, organisá pa Sentro Kultural Kòrsou, bou di enkargo di e instruktora di baile señora Ifna Ilaria.
Sentro Kultural Kòrsou por mira bèk riba otro eksitoso kurso di baile folklóriko. E biaha aki, un kantidat rèkòrt di 31 persona a finalisá e kurso ku éksito, di kua 23 ta maestro di skol. Esaki ta e di 5 biaha ku Sentro Kultural Kòrsou a organisá e kurso básiko di baile folklóriko i ya kaba ta den preparashon, pa kuminsá ku e di 6 kurso, ku lo tuma lugá despues di e lunanan di fakansi. "Nos ta hopi kontentu ku e akohida komo e resultado di e kurso. Sentro Kultural Kòrsou ta un organisashon, ku tin komo meta, promové nos kultura, ku aksènt riba formashon speshal di nos hubentut. Ku esaki nos ke alsa e konsenshi i balor pa nos kultura, nos músika, nos baile, kanto, arte, literatura i preservá esakinan pa nos futuro generashon. Durante nos kurso e kursantenan ta siña kon ta baila nos diferente baile tradishonal manera wals, mazurka, dansa, tumba, seú i polka", señor Elvio Cijntje, presidente di Sentro Kultural Kòrsou a deklará.
Banda di e kurso básiko di baile folklóriko Sentro Kultural Kòrsou ta organisá tambe aktividatnan kultural i soshal, alabes ta organisá kursonan di formashon pa nos hóbennan i kursonan pa instruktor. Sentro Kultural Kòrsou ta bon konosí tambe pa su skol di muzik, kaminda tantu nos hobennan komo hende grandi por haña formashon musikal.

Pa informashon tokante e diferente kursonan ku Sentro Kultural Kòrsou ta ofresé, por tuma kontakto ku sekretariado di Sentro Kultural Kòrsou situá na Koninginnelaan s/n, òf yama telefòn 737-3682 òf via e-mail na info@sentrokultural-korsou.org

Diputado Godett a bishita kunukeronan i LVV





WILLEMSTAD – Resientemente señor diputado Anthony A. Godett tabata di bishita serka kunukeronan na Bándabou. Diputado a hasi e bishita aki huntu ku Servisio di Agrikultura, Krio di Bestia i Peska i Plataforma di Bándabou.
Motibu di e bishita aki ta pa skucha diferente reklamo ku e kunukeronan tin riba maneho di agrikultura den e área di Bándabou. Tabata un mainta fruktifero den kual tabatin diferente kunukero ku a trese nan problema i sugerensha dilanti.
Diputado Godett a dirigí e reunion na un manera hopi positivo i a perkurá pa kada kunukero haña oportunidat di ekspresá nan opinion. Di su banda, diputado Godett a primintí ku e ta hasi tur loke ta na su alkanse pa solushoná e polemika aki ku ta preokupashon grandi di e kunukeronan.
E diputado a bishita tambe Servisio di Agrikultura, Krio di Bestia i Peska (LVV). Akinan señor Kenneth Heidweiller, ku ta hefe suplente di e servisio i señora Milena Hoek, ku ta hefe di personal, a risibí e diputado.
Durante di su diskurso di introdukshon, señor Heidweiller a trese dilanti ku nos tin un diputado nobo ku hopi ambishon ku ke mira kambionan di 360 grado den maneho di agrikultura di Kòrsou. Diputado Godett a enfatisá ku e ta disponibel pa tur sugerensha i ku e lo bai traha ku staf i personal di LVV pa engrandese agrikultura i peska en general.
E ta bai evaluá e maneho di personal i tambe e tin hopi atenshon pa mantenshon di nos damnan.
Na nòmber di staf i personal di LVV, señora Hoek a hasi entrega di dos poster i material di informashon ku personal di LVV a traha.